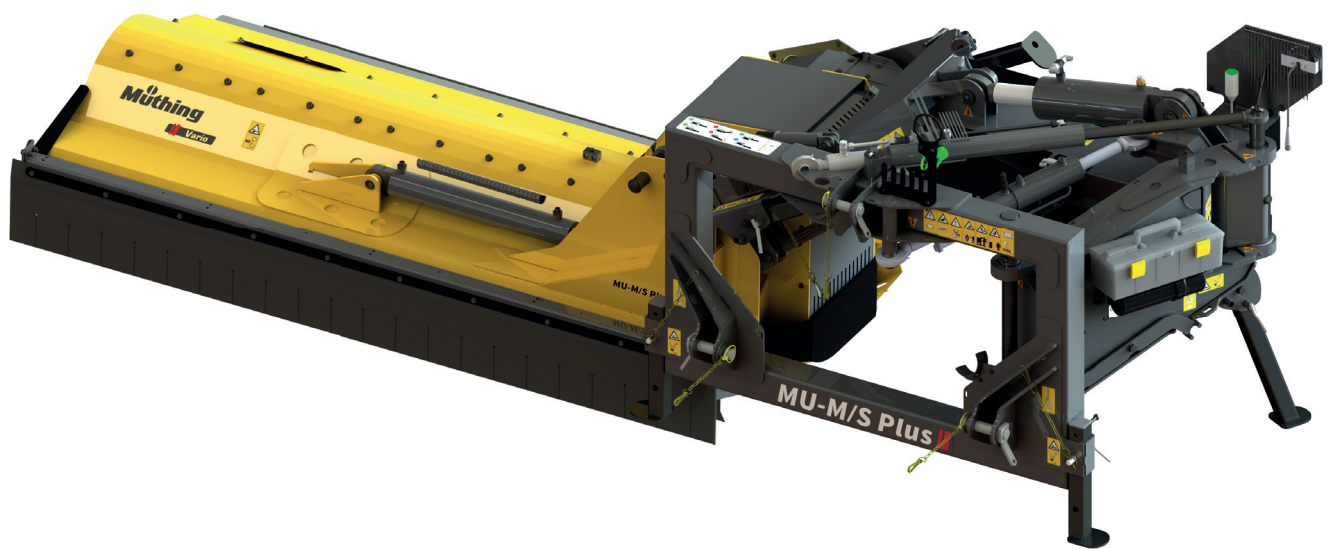




ERSATZTEILLISTE | Spare parts list Liste des pièces de rechange | Lista de repuestos

MU-M-S-PLUS Vario

AB SERIE | as of series | á partir de série | desde de la serie 2025

AUSGABE | edition | version | edición 02.2025

BESTELLCODE | Order code | Code de commande | Código de pedido P_MSP_ET_25_WEL

Übertragen Sie hier bitte die Daten Ihres Gerätes und des verwendeten Getriebes.

Enter the details for your implement and the gear box you are using here.

Veuillez inscrire ici les références de votre machine et celles du Système d'entraînement.

Introduzca aquí los datos de su equipo y la transmisión utilizada.

 Geräte & Co KG D-59494 Soest			
Type	MU-M-S-PLUS 250		
Artikel Nr.	510501		
Serien Nr.	KA 07		
Baujahr	2023	Gewicht	330 kg

Beispiel Typenschild | Type plate example
Exemple de plaque signalétique | Ejemplo de una placa de características

Benennung Designation Désignation Designación	Eintrag Entry N° d'enregistrement Registro
Modell Model Modèle Modelo	MU-M-S-PLUS Vario ☐ 220 ☐ 250 ☐ 280
Seriennummer Serial number N° de série número de serie	
Baujahr Year of manufacture Année de construction Año de construcción	
Getriebetyp Gearbox type Type de Système d'entraînement Tipo de transmisión	
Anbaubock Headstock Attelage Soporte adosado	☐ fest fixed fixe fijo ☐ verschiebbar movable déportable móvil
Händler Dealer Distributeur Concesionario	
Inbetriebnahme am Commissioning date Date de mise en service Fecha de puesta en servicio	

Bei ☐ bitte deutlich ankreuzen !

Where there are checkboxes ☐, please check these clearly!

Veuillez cocher les cases ☐ lisiblement!

Por favor, marque con una cruz en la casilla ☐!



Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



Einleitung Introduction Introduction Introducción 	6
Gerätebeschreibung Device description Description de l'appareil Descripción del dispositivo 	7
Grundauführung Basic model Modèle de base Modelo básico 	
Gehäuse Housing Carter Caja 	8
Kurzhäckselleiste Short chopping bar Lame hache-paille courte Listón de corte de paja corto 	14
Anbaubock Headstock Tête d'attelage Soporte adosado 	16
Schwenkarm Swivel arm Bras pivotant Brazo giratorio 	20
Gelenkarm Articulated arm Bras articulé Brazo articulado 	24
Tragarm Support arm Bras porteur Brazo portante 	28
Kniehebel Toggle joint Genouillère Palanca acodada 	34
Anfahrssicherung Collision protection device Sécurité anti-démarrage Seguro de arranque 	36
Antrieb & Getriebe Drive and gear box Transmission et Système d'entraînement Accionamiento e Cambio 	38
Riemenspanner Belt tensioner Tendeur de courroie Tensor de correa 	44
Getriebe BRM MA 125 Gear box BRM MA 125 Système d'entraînement BRM MA 125 Cambio BRM MA 125 	46
Langer Riemtrieb Long belt drive Entraînement par courroie longue Transmisión por correa larga 	50
Antriebsadapter Drive adapter Adaptateur de transmission Adaptador de accionamiento 	56
Schutzvorrichtung Safety device Protection Dispositivo de protección 	58
Schutzvorrichtung Riemtrieb Safety device Belt drive Protection Entraînement par courroie Dispositivo de protección Transmisión por correa 	60
Hydraulik Hydraulic Hydraulique Hidráulico 	62
Hydraulik Teil 1 Hydraulic Part 1 Hydraulique Partie 1 Hidráulico Parte 1 	64
Hydraulik Teil 2 Hydraulic Part 2 Hydraulique Partie 2 Hidráulico Parte 2 	68
Hydraulik Teil 3 Hydraulic Part 3 Hydraulique Partie 3 Hidráulico Parte 3 	70
Hydraulik Teil 4 Hydraulic Part 4 Hydraulique Partie 4 Hidráulico Parte 4 	74
Hydraulik Seitenverschiebung Hydraulic side shift Hydraulique Déport latéral Hidráulico Desplazamiento lateral 	76
Schutzabdeckung Hydraulik Protective cover hydraulics Couverture de protection hydraulique Cubierta de protección hidráulica 	78
Hammerrotor Hammer rotor Rotor à marteaux Rotor de martillo 	80
Stützwalze Support roller Rouleau d'appui Cilindro de apoyo 	82

Sonderzubehör | Optional accessory | Accessoires optionnels | Componentes especiales |

Gelenkwelle - 00042870 PTO shaft - 00042870 Arbre de transmissio - 00042870 Árbol articulado - 00042870 	84
Gelenkwelle - 00042871 PTO shaft - 00042871 Arbre de transmissio - 00042871 Árbol articulado - 00042871 	88
Gelenkwelle - 00042872 PTO shaft - 00042872 Arbre de transmissio - 00042872 Árbol articulado - 00042872 	92
Gelenkwelle - 00047719 PTO shaft - 00047719 Arbre de transmission - 00047719 Árbol articulado - 00047719 	96
2. Kurzhäckselleiste 2. Short chopping bar 2. Lame hache-paille courte 2. Listón de corte de paja corto 	100
Schneidschiene Cutting bar Contre-lame réglable Carril de corte 	102
Verschleißeinlage Wear insert Intercalaire anti-usure Junta de desgaste 	104
Verschleißkufen Wear runner Patin d' usure Cuchilla de desgaste 	106
Stützwalzenabstreifer Support roller cleaner Décrotteur Rascador de cillindro de apoyo 	108
Kufen Rahmen Runners frame Cadre de Patin Bastidor de Cuchilla 	110
Erweiterte Schutzeinrichtung Additional protective equipment Dispositif de protection étendu Dispositivo de protección ampliado 	112
Betriebsstundenzähler Operating hours counter Compteur horaire Contador de horas de servicio 	114
Beleuchtung Lighting equipment Éclairage Alumbrado 	116



SEHR GEEHRTER KUNDE,

auf den folgenden Seiten finden Sie eine vollständige Übersicht aller Bauteile Ihres Müthing Mulchgerätes MU-M-S-PLUS Vario. Anhand dieser Unterlage bitten wir Sie benötigte Ersatzteile genau zu identifizieren und mit den nachfolgenden Angaben zu bestellen. Benötigen Sie Hilfe oder weitere Informationen kontaktieren Sie uns.

Vielen Dank - Ihr Müthing-Team

CHER CLIENT,

Vous trouverez sur les pages suivantes une description complète des composants de votre broyeur Müthing MU-M-S-PLUS Vario. Nous vous invitons à identifier exactement les pièces de rechange requises à l'appui de ce document et de les commander en indiquant le n° de référence de pièces de rechange. N'hésitez pas à nous contacter si vous avez besoin d'aide ou d'informations complémentaires.

Merci beaucoup – Votre équipe Müthing

DEAR CUSTOMER,

The following pages offer a complete overview of the components in your Müthing MU-M-S-PLUS Vario mulcher. We are providing you with this document so that you can identify exactly the spare parts you require and order them using the spare part numbers listed. Should you need any assistance or further information, please contact us.

Kind regards - Your Müthing team

ESTIMADO CLIENTE,

En las siguientes páginas ponemos a su disposición una relación completa de los componentes de su trituradora MU-M-S-PLUS Vario de Müthing. Le rogamos que con ayuda de este listado identifique las piezas de repuesto necesarias y las encargue con su correspondiente número de repuesto. No dude en ponerse en contacto con nosotros para solicitar ayuda o información ampliada.

Muchas gracias - Su equipo Müthing



Beachten Sie immer die Sicherheitshinweise der Betriebsanleitung !

Always follow the safety instructions in the operating manual.

Veuillez toujours tenir compte des consignes de sécurité figurant dans le manuel d'utilisation !

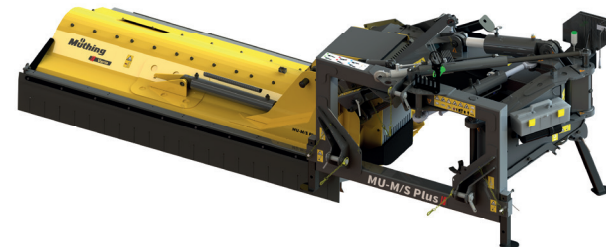
Observe siempre las indicaciones de seguridad de las instrucciones de servicio !

DIE HAUPTBAUGRUPPEN SIND:

1. Mulchergehäuse mit Schutzlamellen, hinterem Gummischutz und Gleitkufen
2. Anbaubock mit Schwenkarm
3. Rotor mit Lagerung, Werkzeugen und Werkzeughaltern
4. Stützwalze mit Lagerung
5. Hydraulik
6. Keilriemenantrieb mit Keilriemenschutzhaube
7. Getriebe
8. Gelenkwelle (Explosionszeichnung)
9. Zubehör

THE MAIN COMPONENTS ARE:

1. Mulcher housing with protective strips, rear rubber protector and skids
2. Headstock with swivel arm
3. Rotor with mount, tools and tool holders
4. Support roller with mount
5. Hydraulic
6. V-belt drive with V-belt guard
7. Gear box
8. PTO shaft (exploded view)
9. Accessories



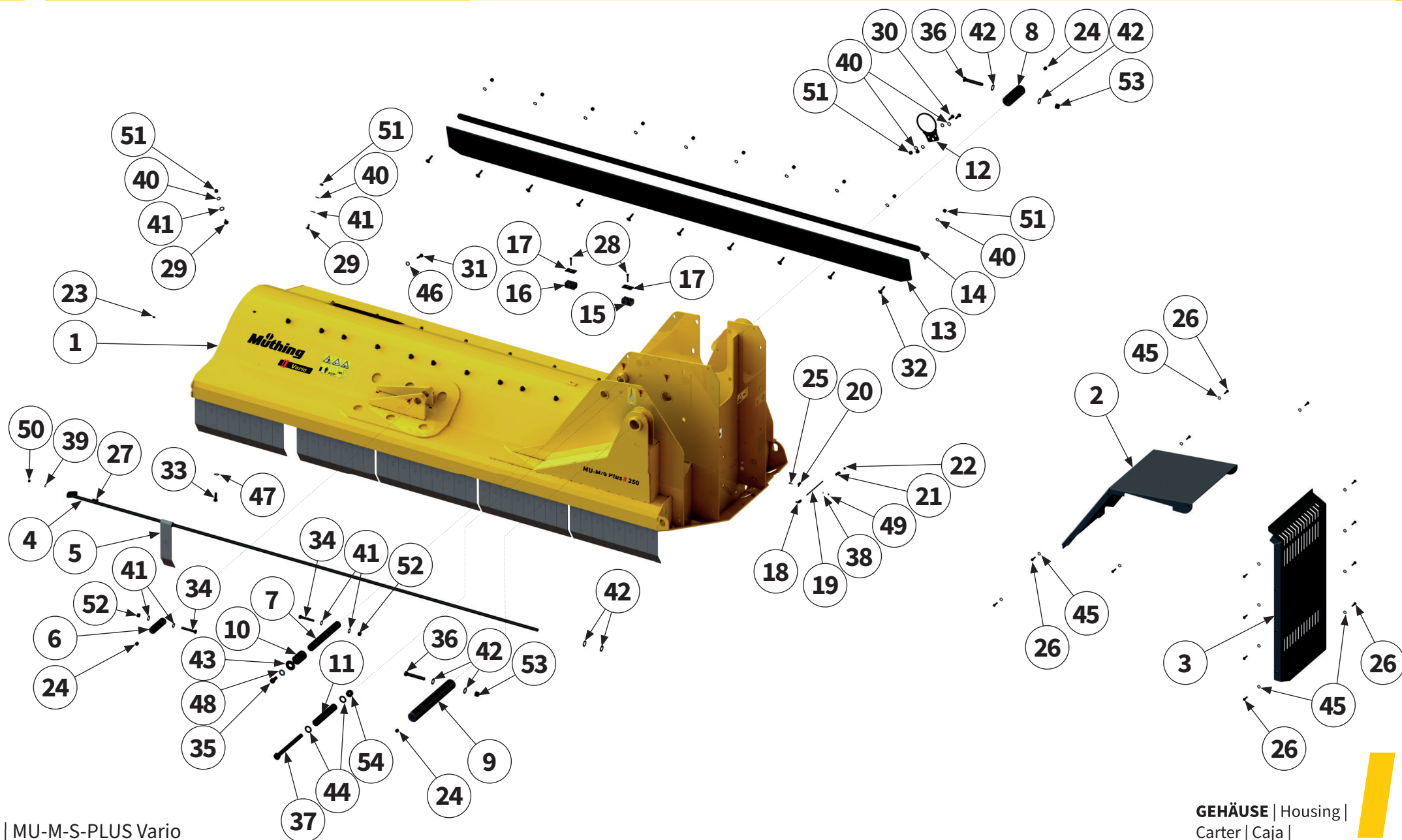
LES GROUPES PRINCIPAUX SONT:

1. Carter du broyeur avec lamelles de protection, protection en caoutchouc à l'arrière et patins de glissement
2. Attelage avec bras pivotant
3. Rotor équilibré avec outils et supports d'outils
4. Rouleau d'appui avec suspension
5. Hydraulique
6. Transmission par courroie trapézoïdale avec capot de protection
7. Système d'entraînement
8. Arbre de transmission (vue éclatée)
9. Accessoires

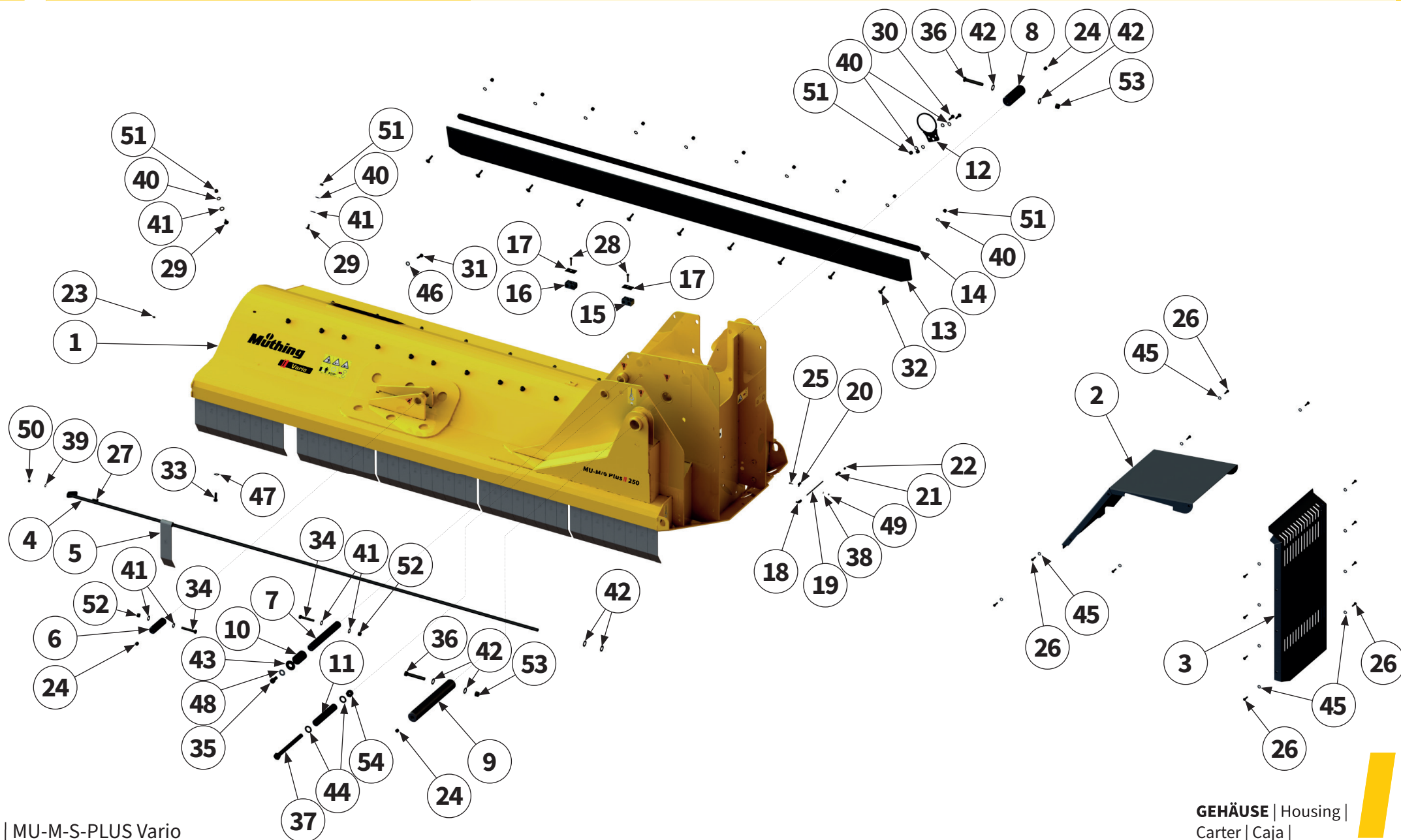
LOS GRUPOS CONSTRUCTIVOS PRINCIPALES SON:

1. Carcasa de la trituradora con placas de protección, protección trasera de goma y patines
2. Soporte adosado con brazo giratorio
3. Rotor con cojinete, herramientas y portaherramientas
4. Cilindro de apoyo con cojinete
5. Hidráulico
6. Accionamiento por correa trapezoidal con cubierta protectora de la correa
7. Cambio
8. Árbol de transmisión (plano explosionado)
9. Accesorio

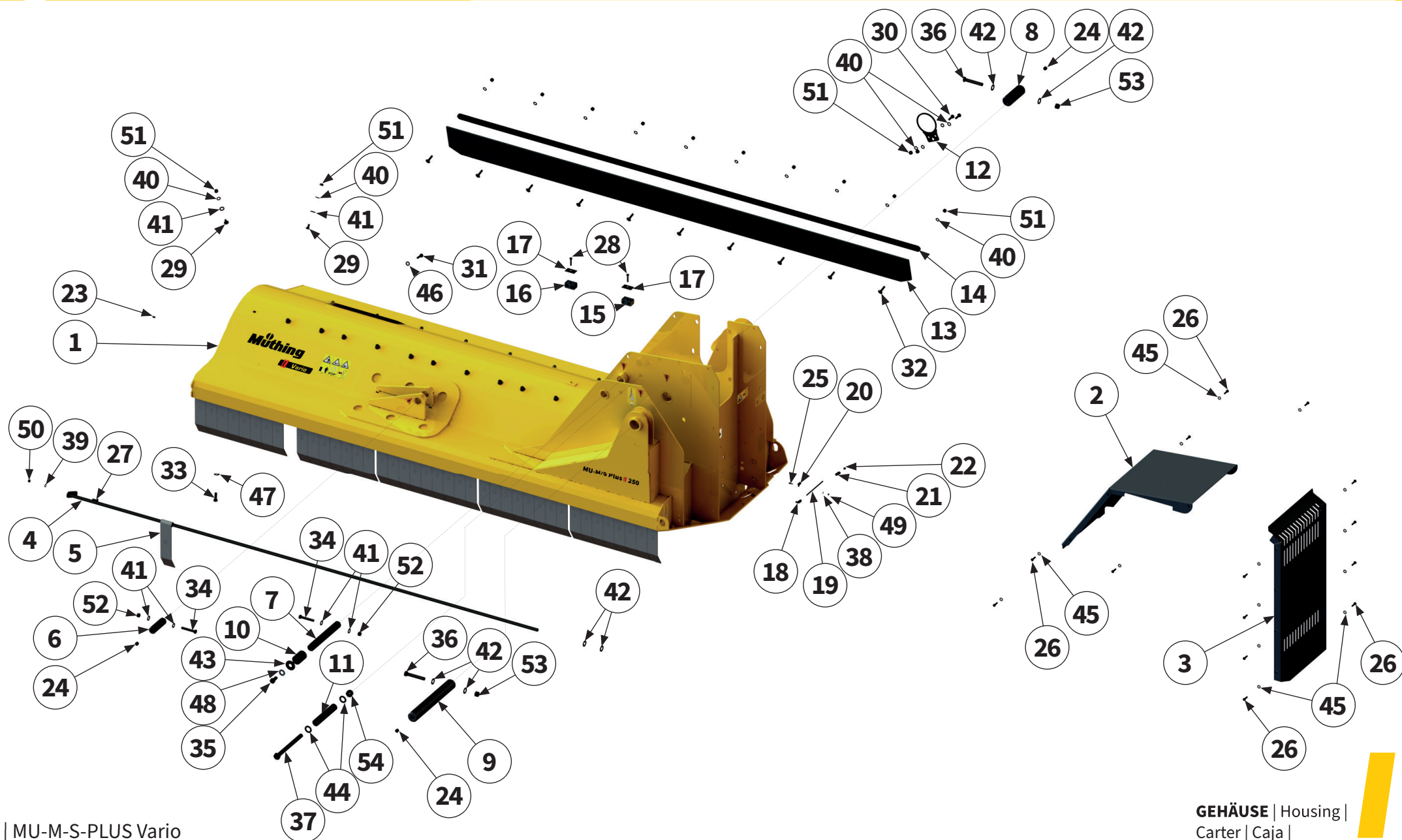
| Hauptbaugruppe Schlegelmulcher Baureihe MU-M-S-PLUS Vario
| Main assembly of the MU-M-S-PLUS Vario flail mulcher
| Groupe principal broyeur à marteaux série MU-M-S-PLUS Vario
| Grupo constructivo desbrozadora serie MU-M-S-PLUS Vario



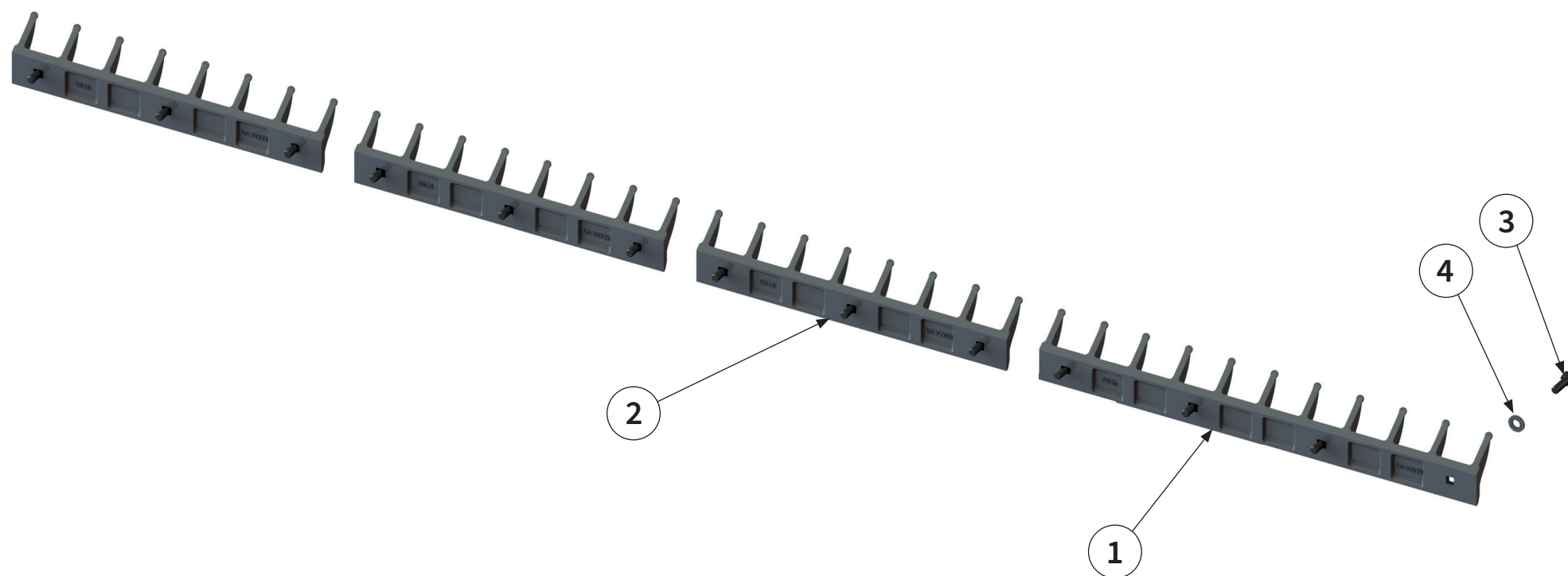
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00044809 1	00044772 1	00043023 1	Gehäuse	housing	Carter	Caja
2	1	00043028 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	1	00043025 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
4	00005638 1	00005636 1	00001483 1	Pendelwelle	swing shaft	Arbre oscillant	Eje del péndulo
5	36	00000702 41	46	Pendelschutzklappe	flap with swing pro- tection	Volet de protection oscillant	Tapa protectora del péndulo
6	1	00038302 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
7	1	00038303 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
8	1	00038324 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
9	1	00038322 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
10	1	00034616 1	1	Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
11	1	00040444 1	1	Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
12	1	00012057 1	1	Schlauchführung	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
13	00044816 1	00038133 1	00031827 1	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
14	00044819 1	00038138 1	00031819 1	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
15	1	00047568 1	1	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abraza- dera
16	1	00047566 1	1	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abraza- dera
17	2	00002475 2	2	Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvre- ment	Placa de revestimiento
18	1	00044550 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
19	0,15 m	00044936 0,15 m	0,15 m	Schmierleitung	lubrication line	Conduite de graissage	Tubería de engrase
20	1	00044539 1	1	Schelle	clamp	Collier	Abrazadera
21	1	00044549 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	1	00043303 1	1	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	1	00043301 1	1	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
24	3	00035563 3	3	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
25	1	00043685 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	14	00043709 14	14	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	1	00043355 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
28	2	00043586 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
29	22	00043324 26	27	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
30	2	00043602 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
31	13	00043603 15	16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
32	9	00043325 10	11	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
33	12	00043621 14	14	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
34	2	00043501 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
35	1	00043649 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
36	2	00043535 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo

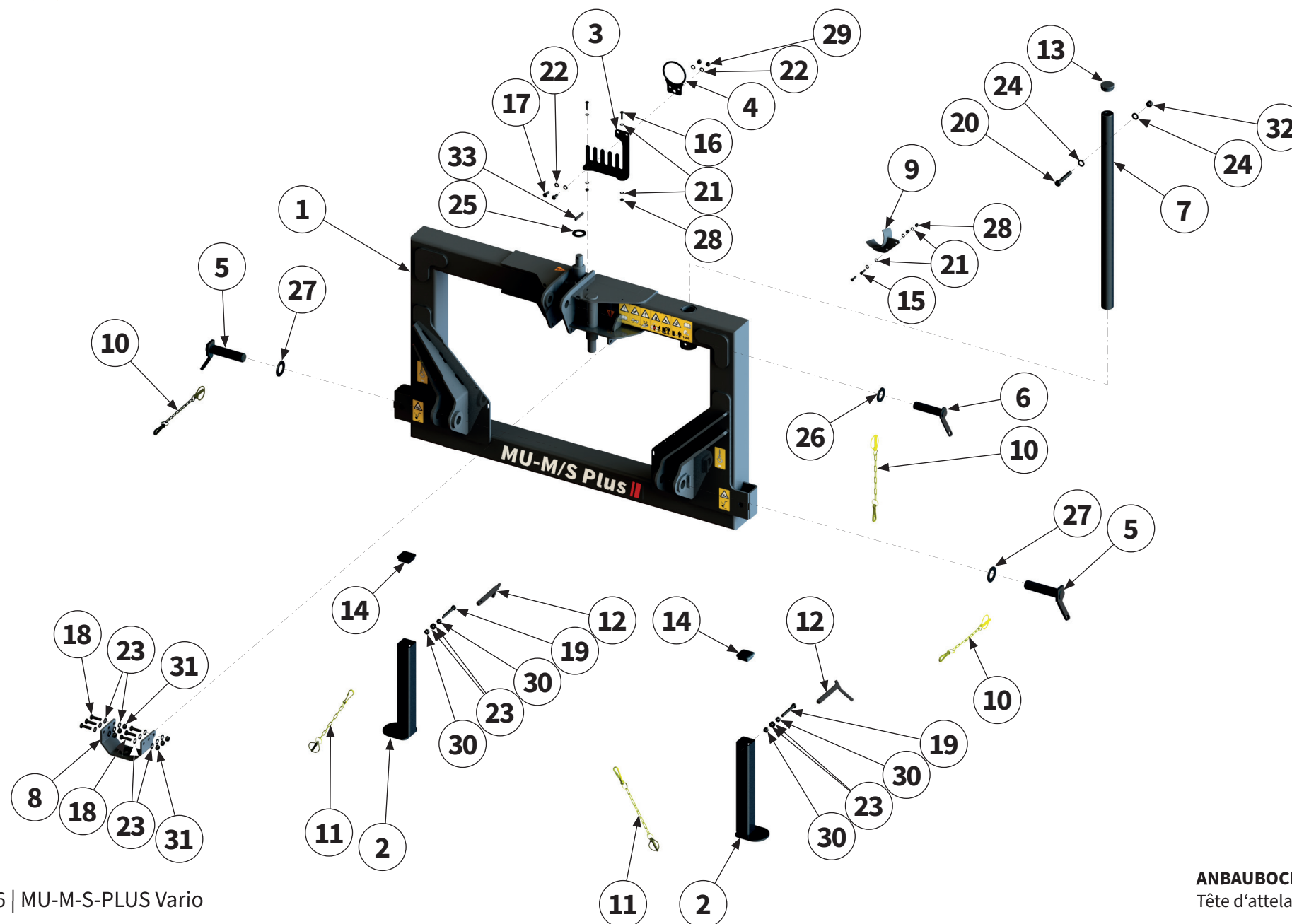


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
37	1	00043667 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
38	2	00043247 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
39	1	00043249 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
40	36	00043232 40	41	Scheibe	washer	Disque	Arandela
41	26	00043233 31	31	Scheibe	washer	Disque	Arandela
42	6	00043235 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
43	1	00043283 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
44	2	00043237 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
45	14	00043771 14	14	Scheibe	washer	Disque	Arandela
46	13	00043766 15	16	Scheibe	washer	Disque	Arandela
47	12	00043767 14	14	Scheibe	washer	Disque	Arandela
48	1	00043769 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
49	1	00043189 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
50	1	00043191 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
51	34	00043177 38	39	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
52	2	00043178 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
53	2	00043180 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
54	1	00043184 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

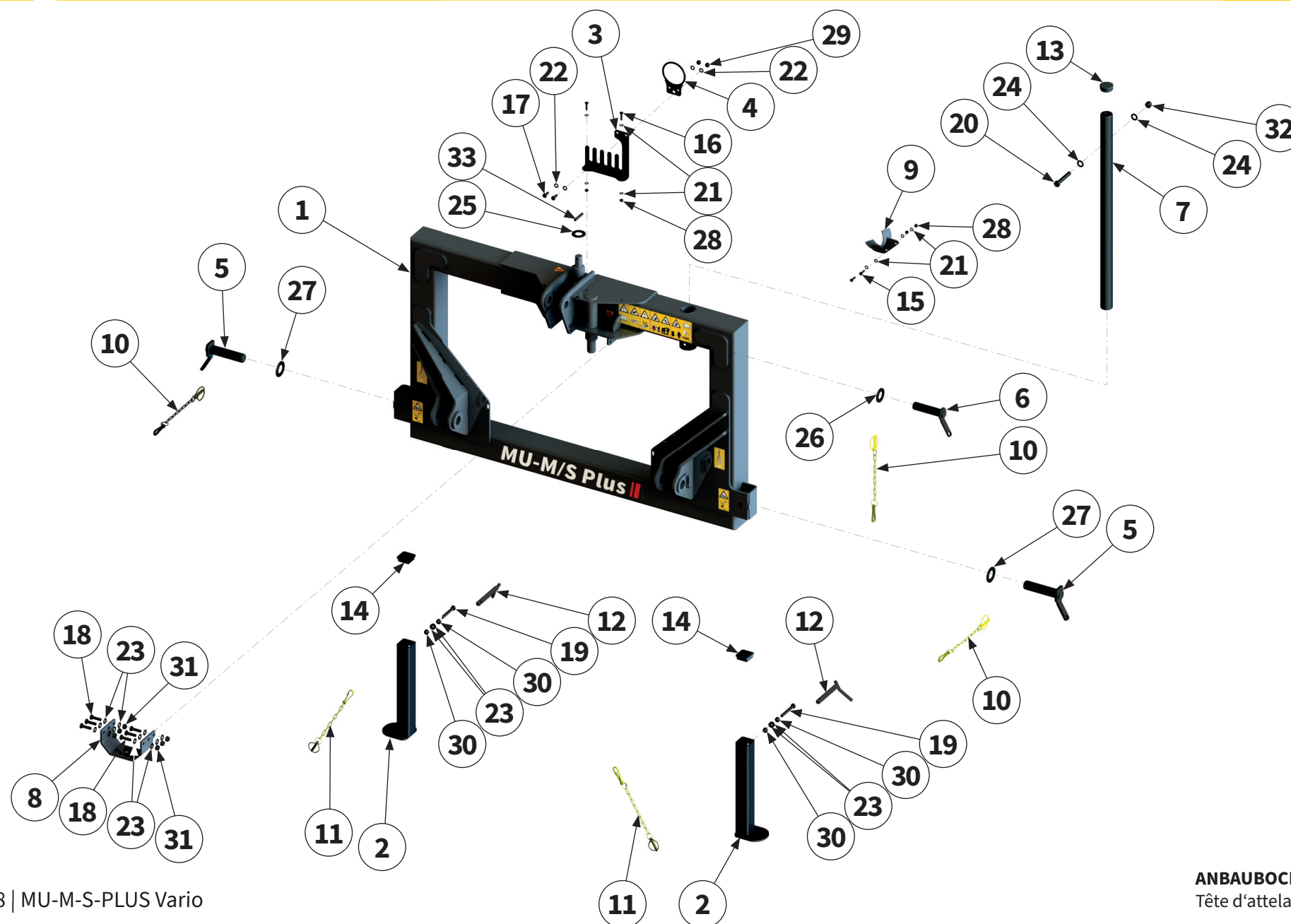


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00046329 -	4	Gegenschneide 615	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
2	3	00046328 5	-	Gegenschneide 435	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
3	13	00043602 15	16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	13	00043766 15	16	Scheibe	washer	Disque	Arandela

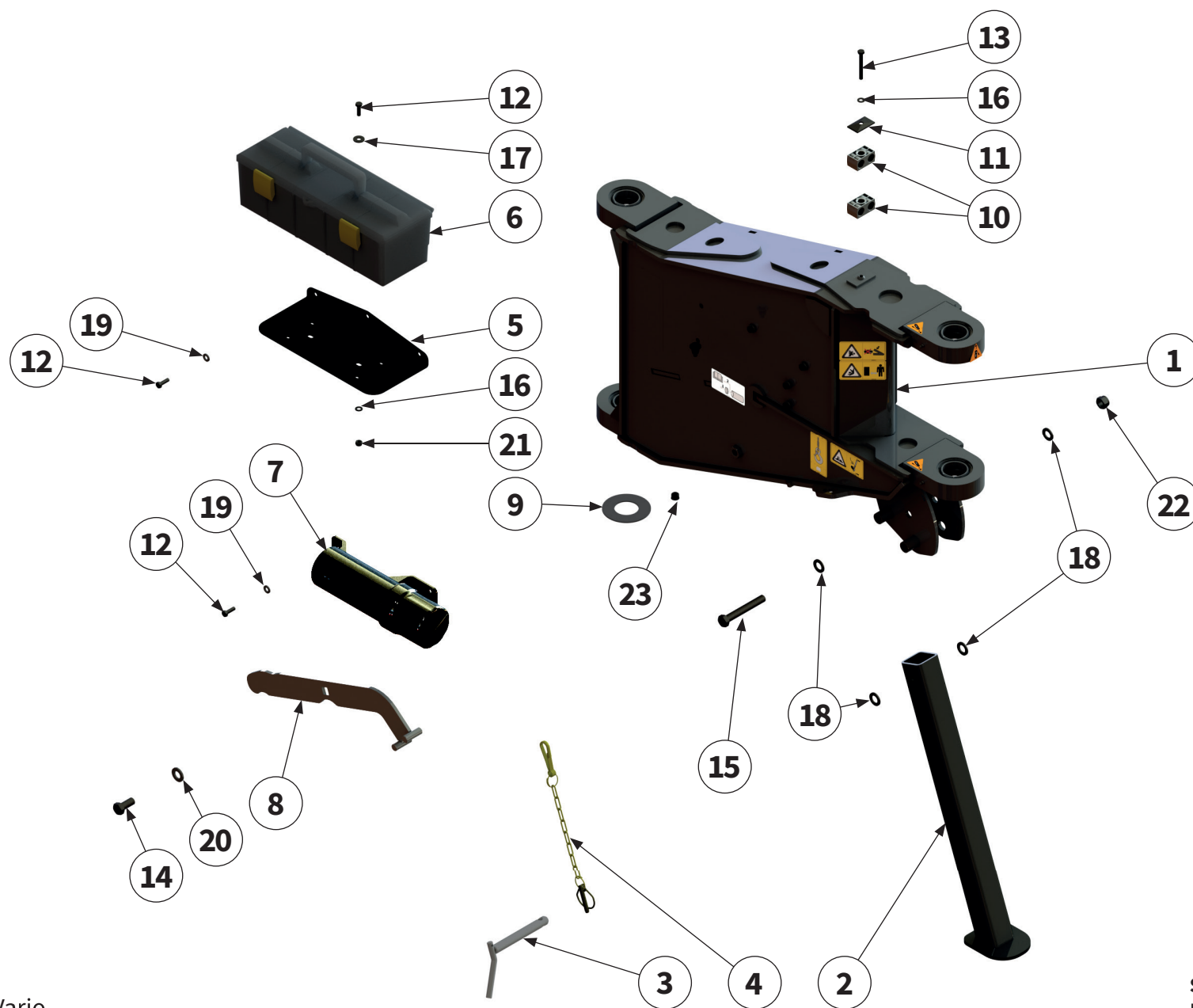




Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00051511 1	1	Anbaubock	headstock	Tête d'attelage	Soporte adosado
2	2	00047072 2	2	Abstellstütze	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
3	1	00041688 1	1	Schlauchführung	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
4	1	00012057 1	1	Schlauchführung	hose guide	Guide de tuyau	Guía del tubo flexible
5	2	00033647 2	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
6	1	00033656 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
7	1	00038346 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
8	1	00051516 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
9	1	00042816 1	1	Gelenkwellenhalter	PTO shaft holder	Support d'arbre à cardan	Soporte del árbol articulado
10	3	00044561 3	3	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
11	2	00044559 2	2	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
12	2	00031263 2	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
13	1	00046994 1	1	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
14	2	00041414 2	2	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
15	2	00043709 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	2	00043710 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	2	00043601 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo

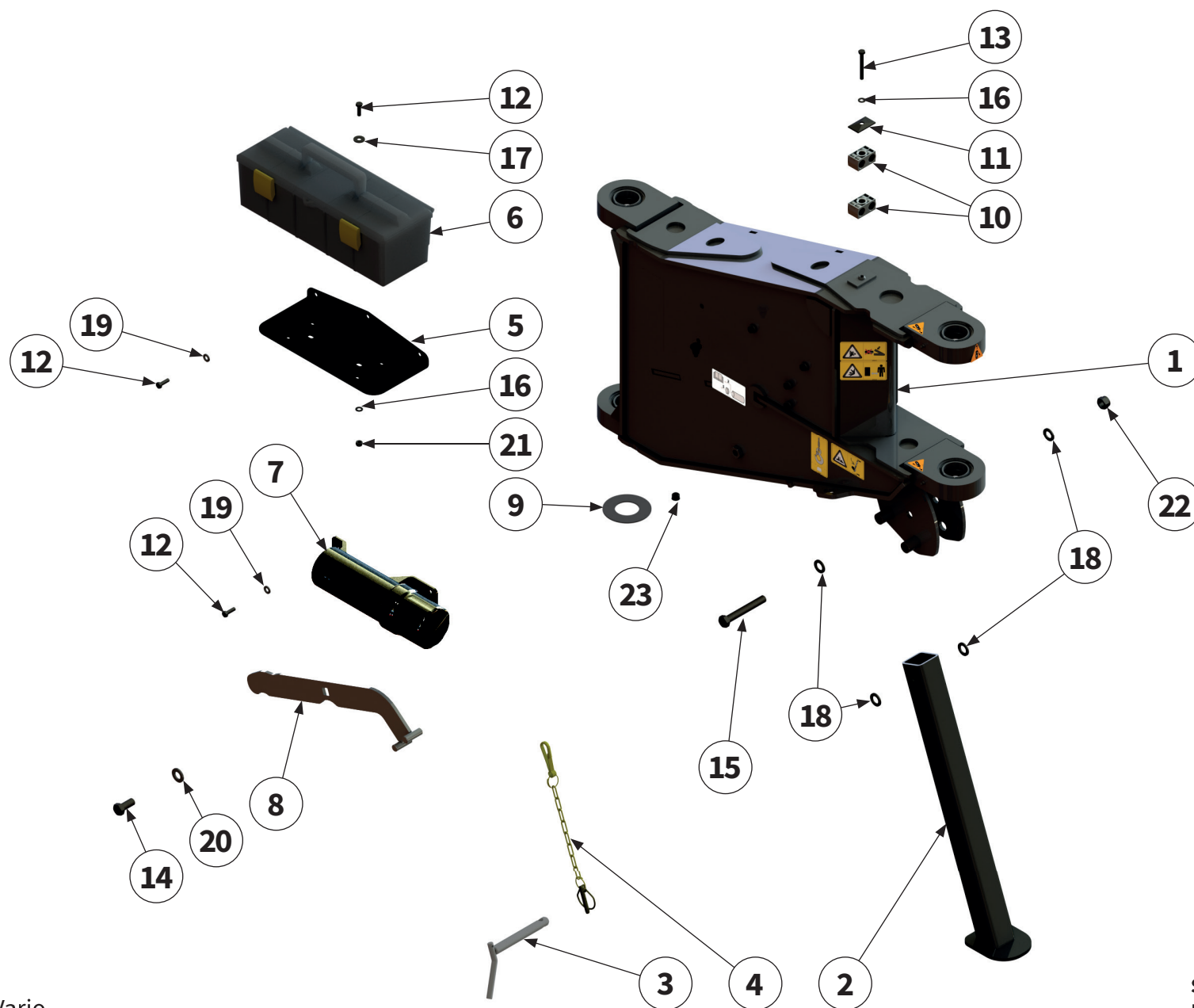


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
18	00043495			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	6	6					
19	00043505			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
2	2	2					
20	00043535			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
1	1	1					
21	00043249			Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	8	8					
22	00043232			Scheibe	washer	Disque	Arandela
4	4	4					
23	00043233			Scheibe	washer	Disque	Arandela
16	16	16					
24	00043235			Scheibe	washer	Disque	Arandela
2	2	2					
25	00043243			Scheibe	washer	Disque	Arandela
1	1	1					
26	00051518			Scheibe	washer	Disque	Arandela
1	1	1					
27	00043244			Scheibe	washer	Disque	Arandela
2	2	2					
28	00043191			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
4	4	4					
29	00043177			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
2	2	2					
30	00043158			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
4	4	4					
31	00043178			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
6	6	6					
32	00043180			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
1	1	1					
33	00043780			Spannhülse	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
1	1	1					



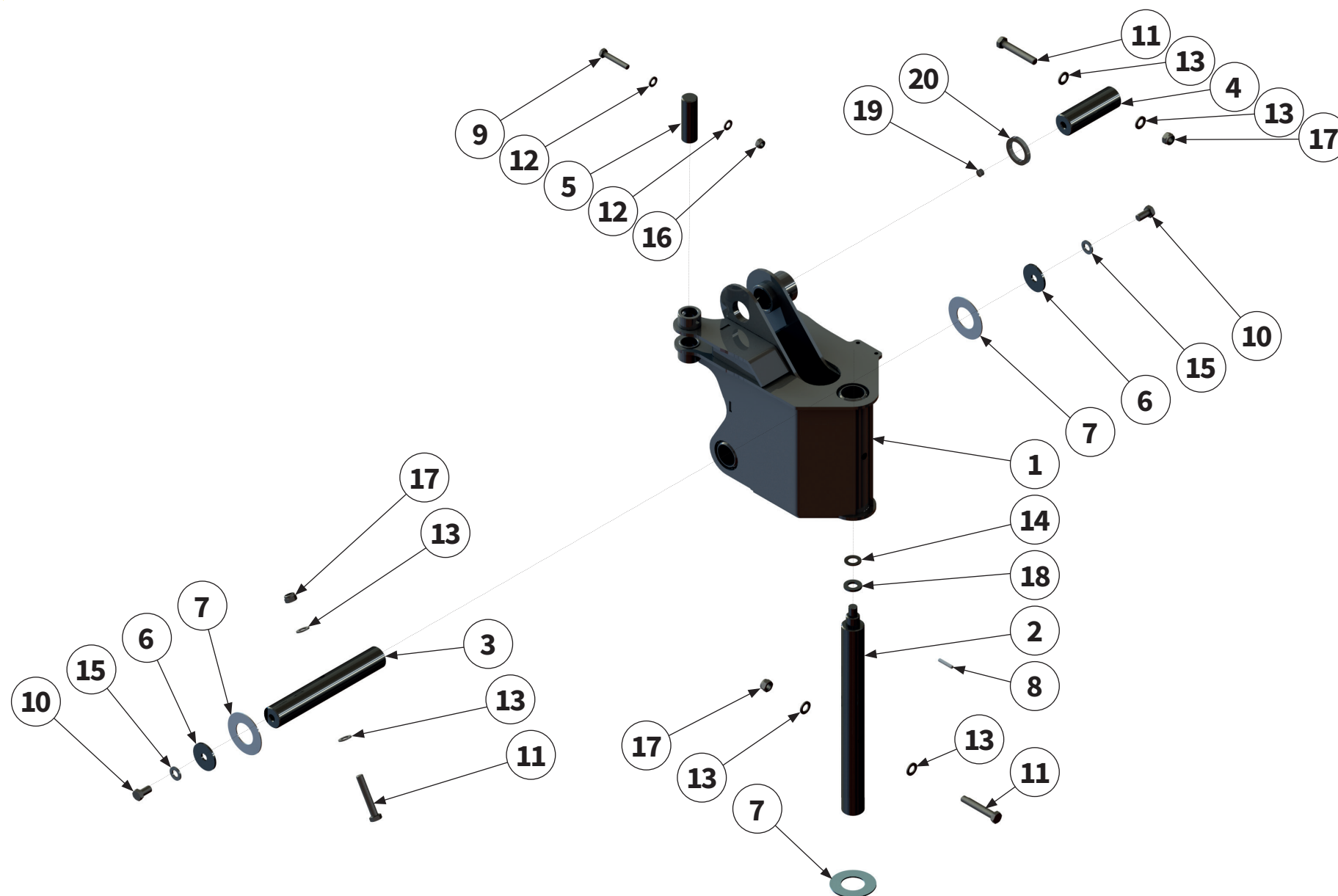
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00045211 1	1	Schwenkarm	swivel arm	Bras pivotant	Brazo giratorio
2	1	00040354 1	1	Abstellstütze	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
3	1	00031263 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
4	1	00044559 1	1	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguridad
5	1	00042797 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
6	1	00042822 1	1	Werkzeugkiste	tool box	Boîte à outils	Caja de herramientas
7	1	00034497 1	1	Dokumentenrolle	document roll	Document rouleau	Rollo de documento
8	1	00037570 1	1	Hebel	lever	Levier	Palanca
9	1	00042625 1	1	Anlaufscheibe	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
10	2	00047566 2	2	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abrazadera
11	1	00002475 1	1	Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
12	8	00043709 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
13	1	00043592 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
14	1	00043650 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo





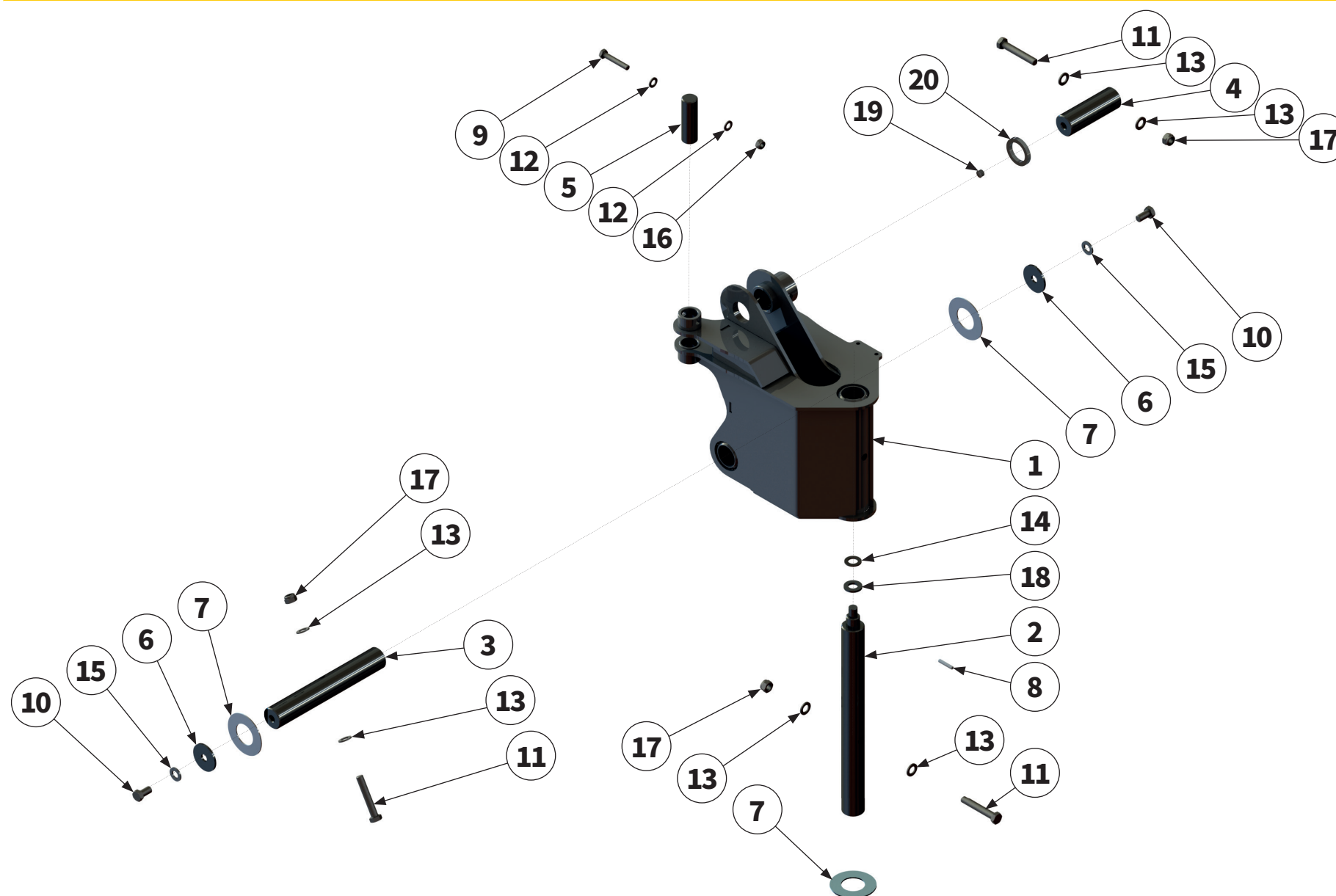
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
15	1	00043517 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
16	3	00043249 3	3	Scheibe	washer	Disque	Arandela
17	2	00043286 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
18	4	00043235 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
19	6	00043771 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
20	1	00043769 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
21	2	00043191 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
22	1	00043180 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
23	1	00035563 1	1	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre





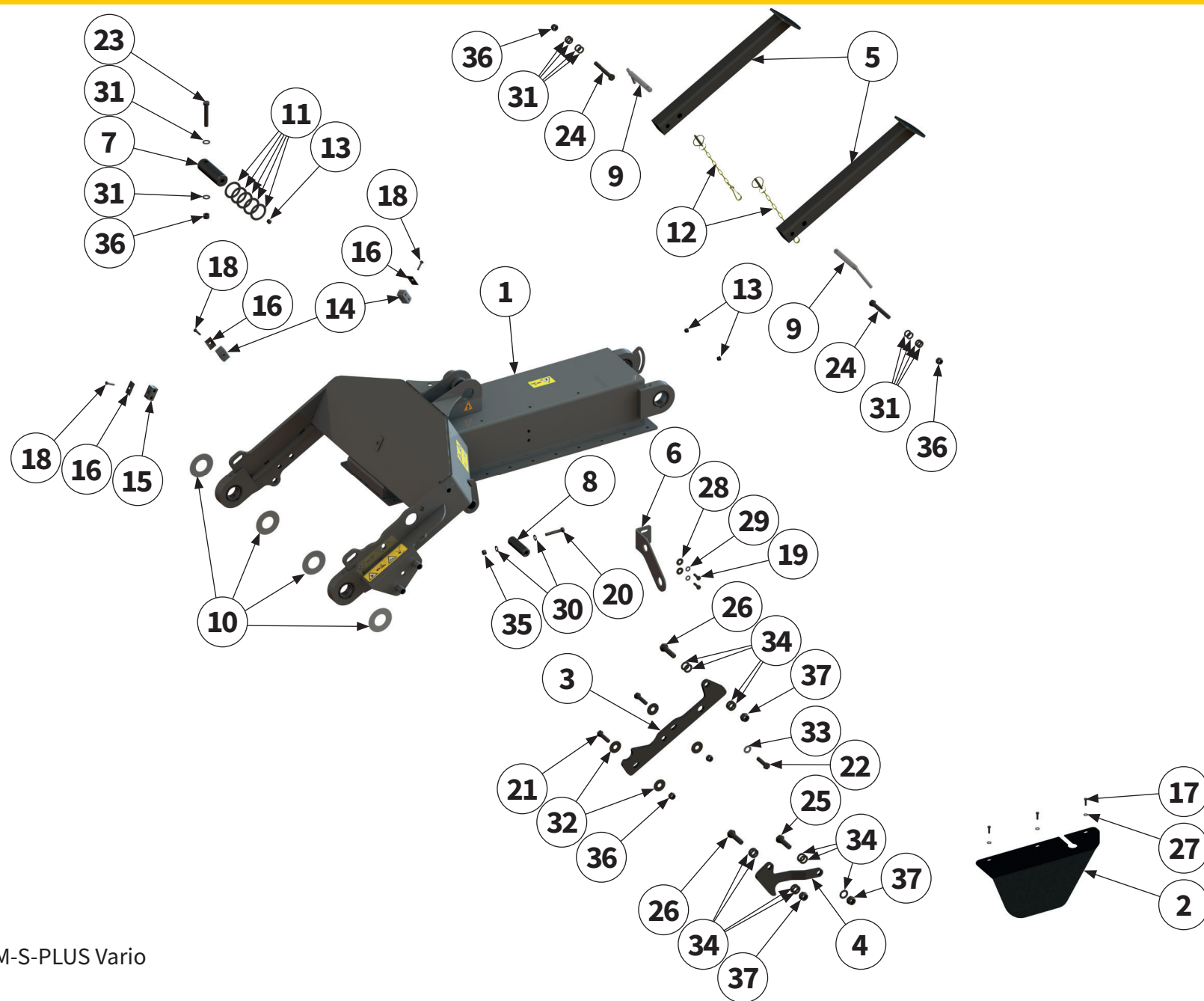
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00039890 1	1	Gelenkarm	Articulated arm	Bras articulé	Brazo articulado
2	1	00045575 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
3	1	00038326 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
4	1	00038325 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
5	1	00038302 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
6	2	00040398 2	2	Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
7	3	00042625 3	3	Anlaufscheibe	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
8	1	00043791 1	1	Spannhülse	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
9	1	00043501 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	2	00043649 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	3	00043535 3	3	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	2	00043233 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	6	00043235 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
14	1	00043237 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
15	00043769 2 2 2			Scheibe	washer	Disque	Arandela
16	00043178 1 1 1			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
17	00043180 3 3 3			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
18	00047109 1 1 1			Scheibe	washer	Disque	Arandela
19	00035563 1 1 1			Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
20	00051500 1 1 1			Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distancia- dora

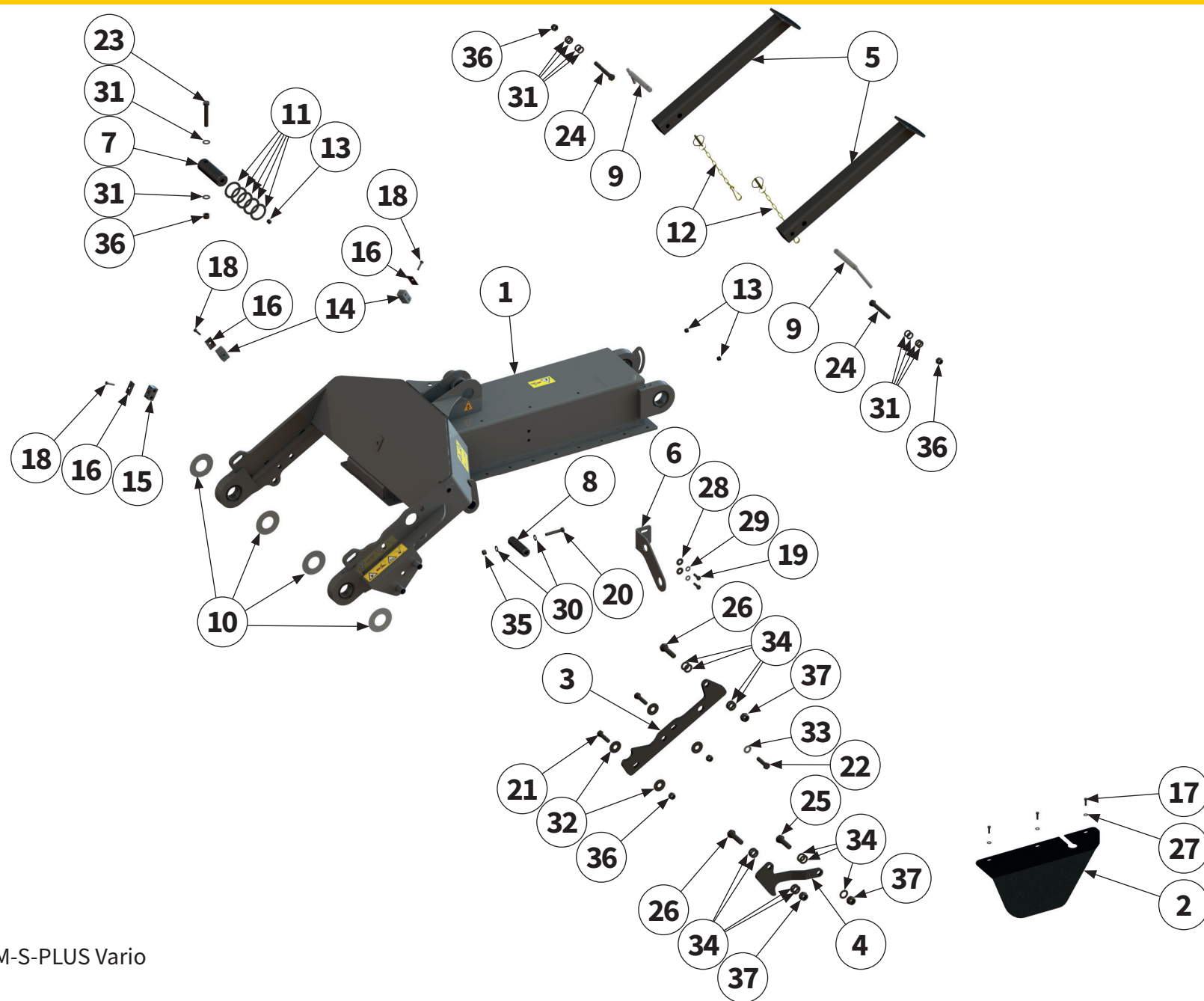




TRAGARM | Support arm |
Bras porteur | Brazo portante |

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00042688 1	1	Tragarm	support arm	Bras porteur	Brazo portante
2	1	00046655 1	1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
3	1	00040400 1	1	Blech	sheet metal	Tôle	Chapa
4	1	00040409 1	1	Transportsicherung	transport locking device	Sécurité des trans-ports	Seguridad en el trans- porte
5	2	00040354 2	2	Abstellstütze	supporting leg	Béquille de stationnement	Pie de apoyo
6	1	00046744 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
7	1	00038325 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
8	1	00038425 1	1	Bolzen	pin	Axe	Perno
9	2	00031263 2	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
10	4	00042625 4	4	Anlaufscheibe	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
11	5	00051500 5	5	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distancia- dora
12	2	00044559 2	2	Sicherungselement	locking element	Élément de sécurité	Elemento de seguri- dad
13	3	00035563 3	3	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre
14	2	00045595 2	2	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abraza- dera
15	1	00047568 1	1	Schellenkörper	clamp body	Corps de collier	Cuerpo de la abraza- dera
16	3	00002475 3	3	Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvremen- t	Placa de revestimien- to

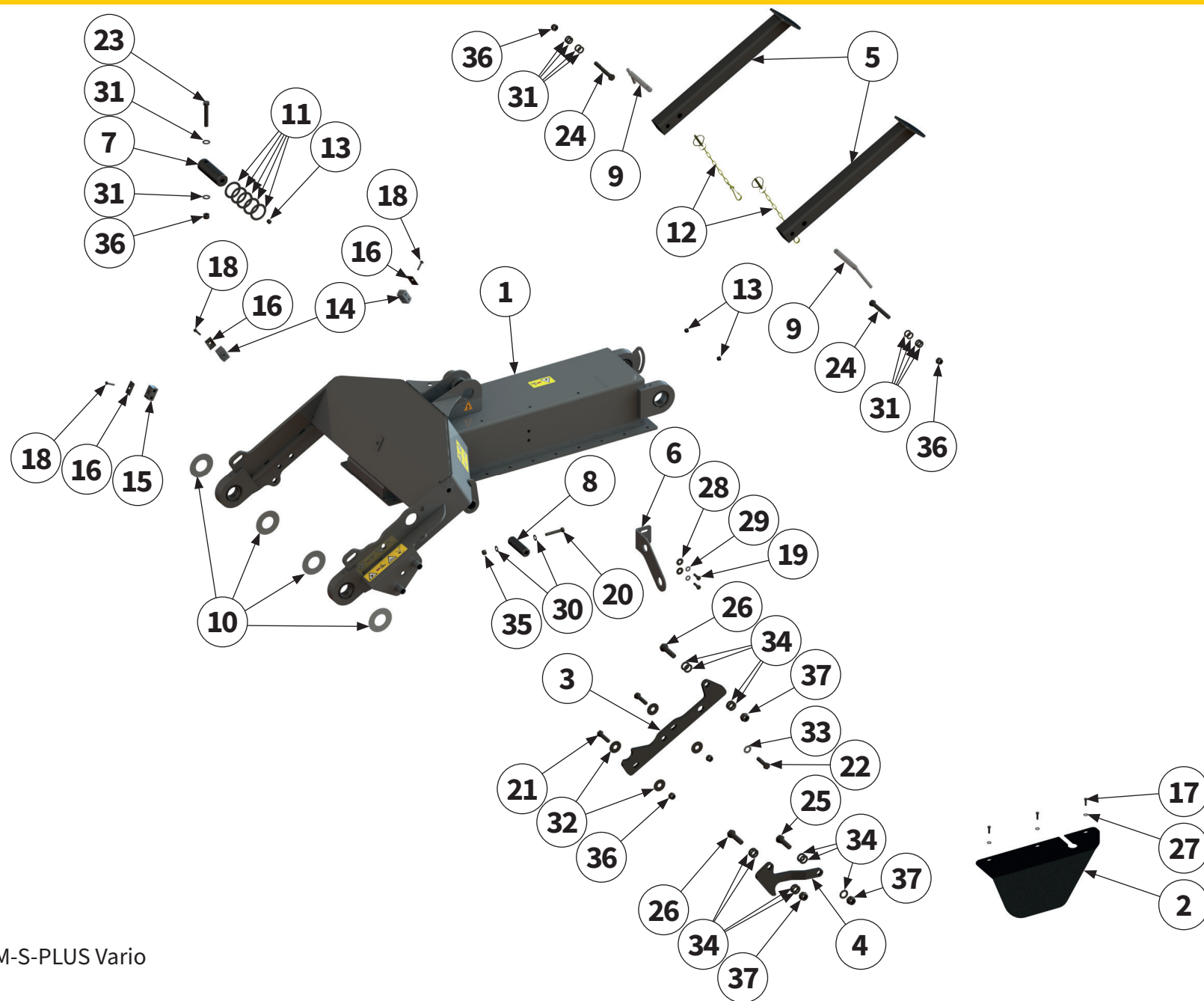




TRAGARM | Support arm |
Bras porteur | Brazo portante |

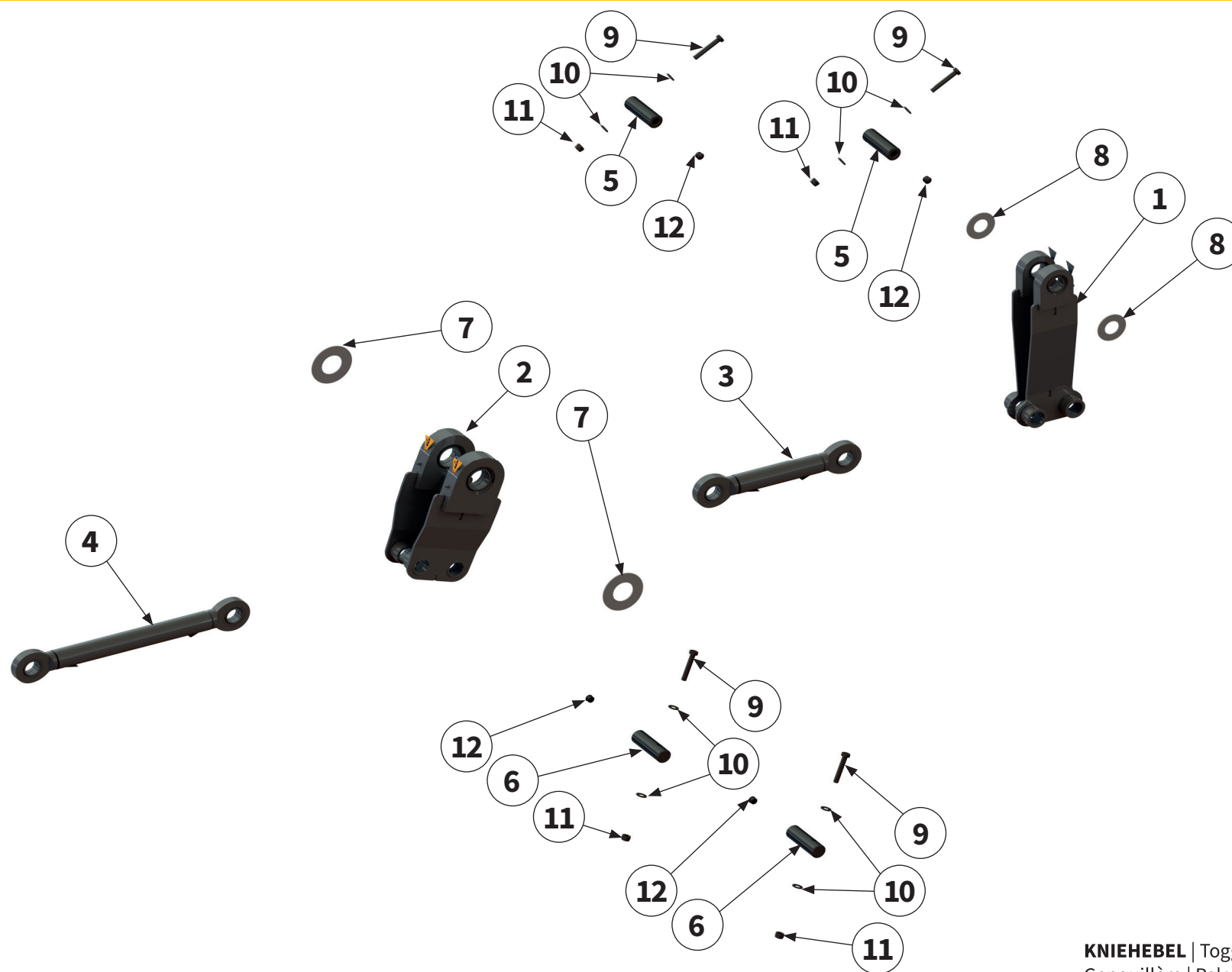
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
17	00043709			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	3	3	3				
18	00043586			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	3	3	3				
19	00043602			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2				
20	00043501			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				
21	00043528			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2				
22	00043655			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				
23	00043535			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				
24	00043518			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2				
25	00043561			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	1	1	1				
26	00043562			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
	2	2	2				
27	00043771			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	3	3	3				
28	00043281			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2				
29	00043766			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2				
30	00043233			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	2	2	2				
31	00043235			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	10	10	10				
32	00043283			Scheibe	washer	Disque	Arandela
	4	4	4				





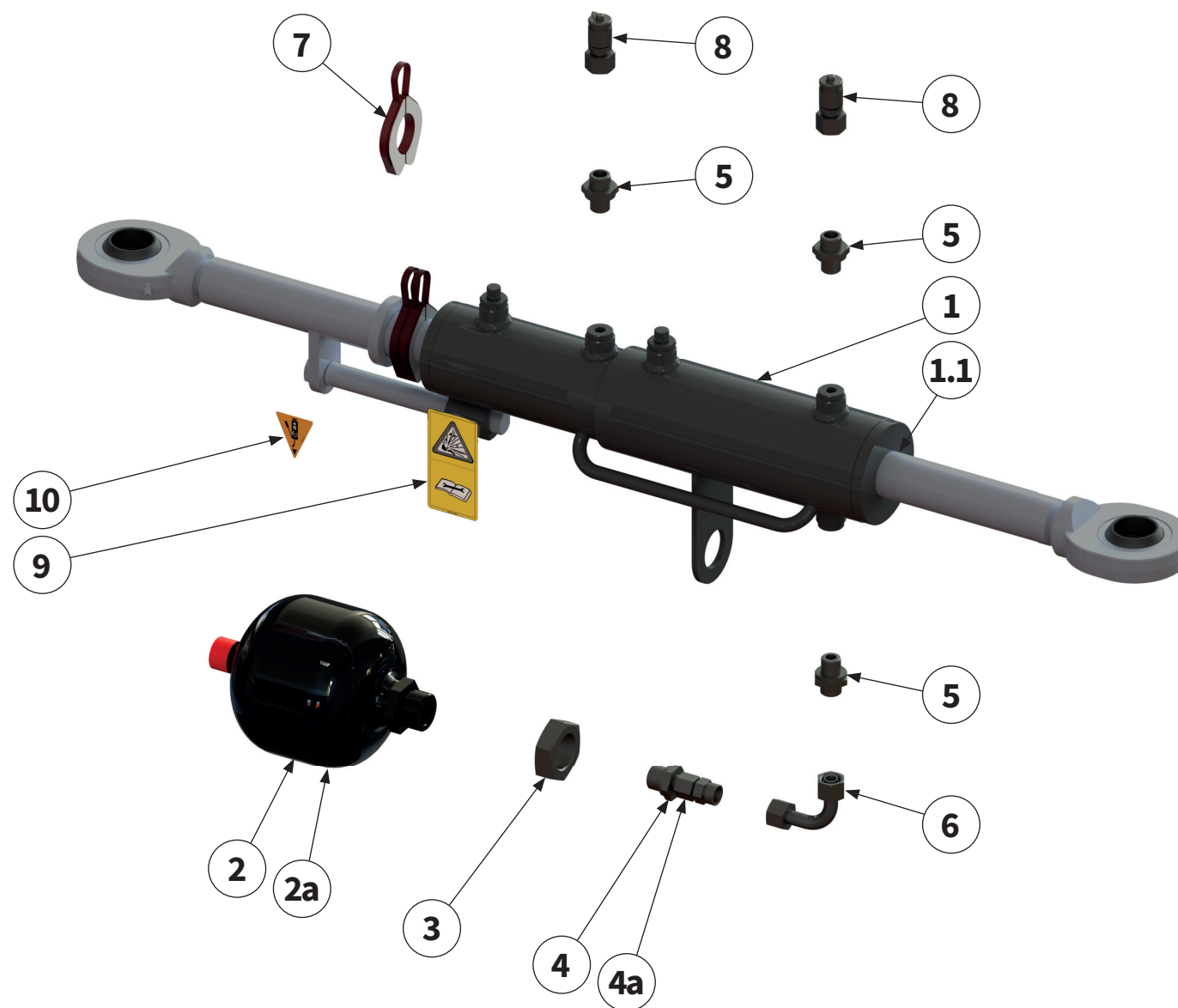
TRAGARM | Support arm |
Bras porteur | Brazo portante |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
33	00043769 1 1 1			Scheibe	washer	Disque	Arandela
34	00043237 11 11 11			Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	00043178 1 1 1			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
36	00043180 5 5 5			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
37	00043184 3 3 3			Mutter	nut	Écrou	Tuerca



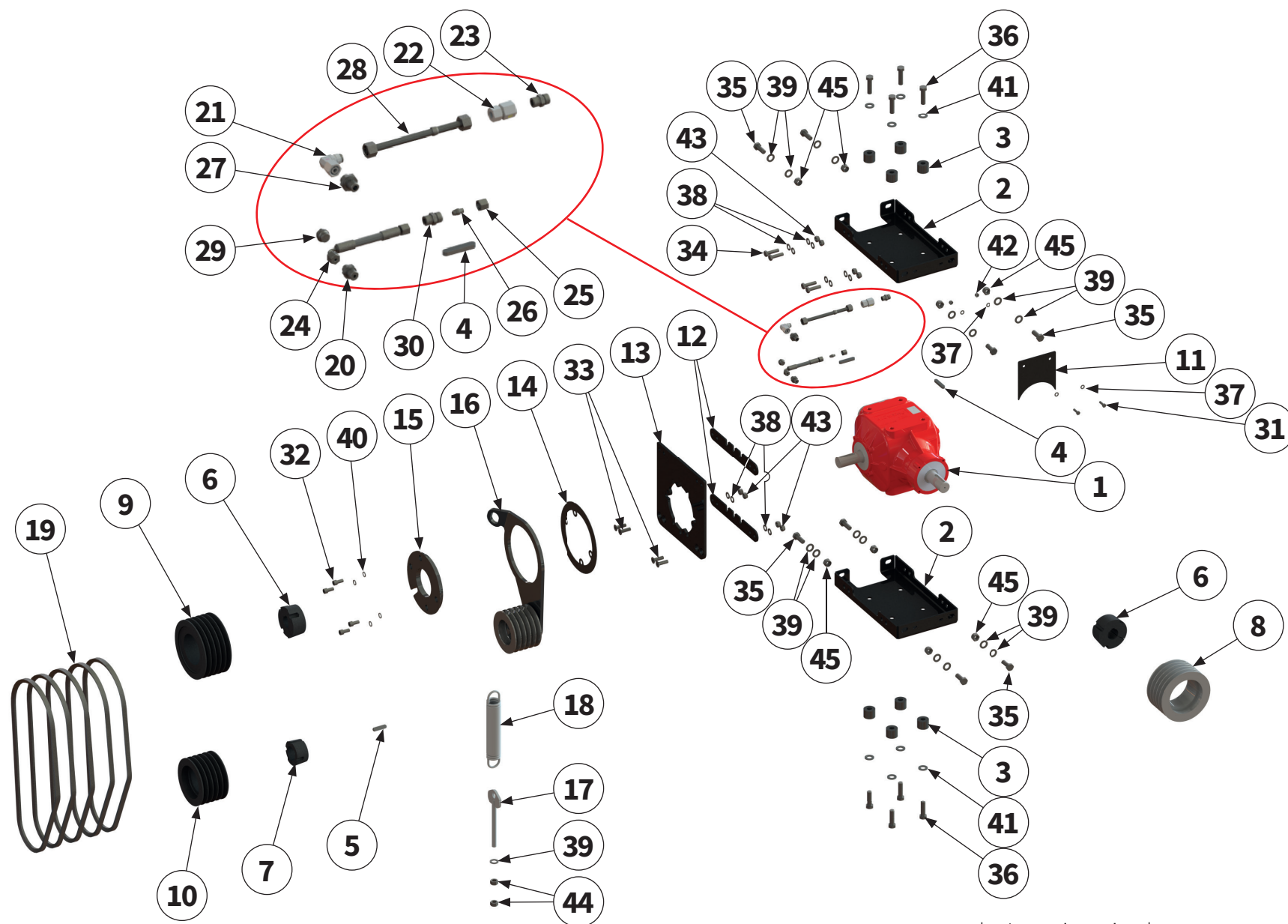
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00038421 1	1	Kniehebel	toggle joint	Genouillère	Palanca acodada
2	1	00038419 1	1	Kniehebel	toggle joint	Genouillère	Palanca acodada
3	1	00038284 1	1	Koppelstange	connecting rod	Bielle d'attelage	Barra de acoplamiento
4	1	00040571 1	1	Koppelstange	connecting rod	Bielle d'attelage	Barra de acoplamiento
5	2	00038302 2	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
6	2	00038425 2	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
7	2	00042625 2	2	Anlaufscheibe	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
8	2	00046099 2	2	Anlaufscheibe	thrust washer	Rondelle de butée	Arandela de tope
9	4	00043501 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	8	00043233 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
11	4	00043178 4	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
12	4	00035563 4	4	Verschlussstopfen	sealing plug	Bouchon de fermeture	Tapón de cierre





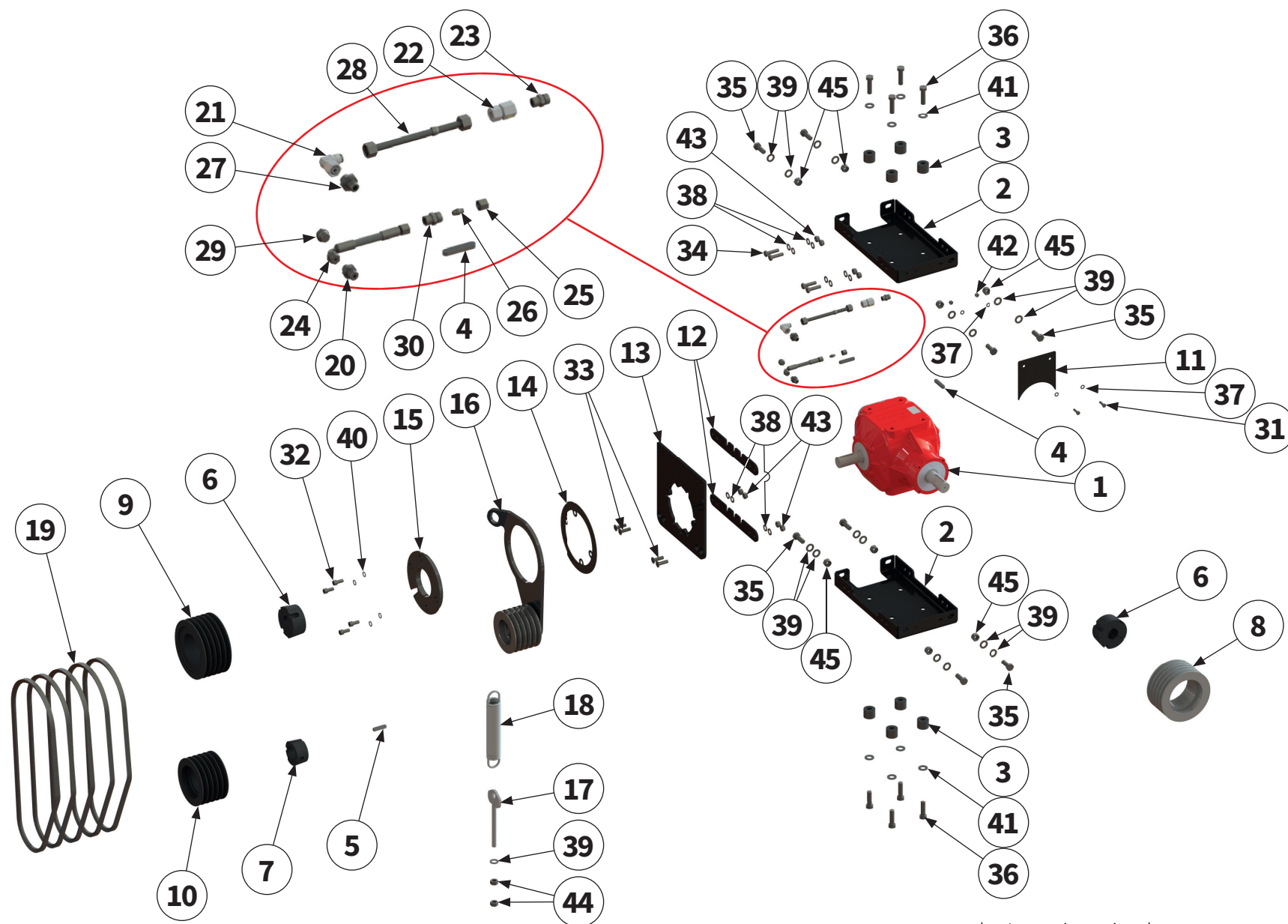
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00047561			Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
	1	1	1				
1.1	90260051			Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque- ización
	1	1	1				
2	00050113			Stickstoffblase 1/2"	nitrogen accumulator 1/2"	Poche d'azote 1/2"	Burbuja de nitrógeno 1/2"
	1	1	1				
2a	00009702			Stickstoffblase 22x1,5	nitrogen accumulator 22x1,5	Poche d'azote 22x1,5	Burbuja de nitrógeno 22x1,5
	1	1	1				
3	00001159			Mutter	nut	Écrou	Tuerca
	1	1	1				
4	00051548			Drossel- rückschlagventil 1/2"	throttle check valve 1/2"	Clapet anti-retour d'étranglement 1/2"	Válvula de estrangul- ación de retención 1/2"
	1	1	1				
4a	00051717			Drossel- rückschlagventil 22x1,5	throttle check valve 22x1,5	Clapet anti-retour d'étranglement 22x1,5	Válvula de estrangul- ación de retención 22x1,5
	1	1	1				
5	00044463			Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
	3	3	3				
6	00051550			Hydraulikrohr	hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	Tubería hidráulica
	1	1	1				
7	00047718			Distanzclips	spacer clips	Clips d'écartement	Pinzas distanciadoras
	3	3	3				
8	00046060			Hydraulikkupplung	Hydraulic coupling	Accouplement hy- draulique	Acoplamiento hidrau- lico
	1	1	1				
9	00043880			Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
	1	1	1				
10	00044065			Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
	1	1	1				





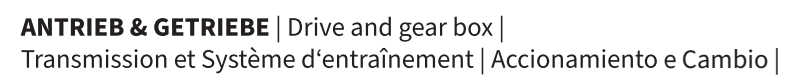
ANTRIEB & GETRIEBE | Drive and gear box |
Transmission et Système d'entraînement | Accionamiento e Cambio |

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00040562 1 1 1 siehe Seite 46 see page 46 voir la page 46 ver página 46			Getriebe	gear box	Système d'entraînement	Cambio
2	00043021 2 2 2			Getriebehalter	gear box holder	Support de transmission	Soporte del cambio
3	00031682 8 8 8			Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
4	00043212 2 2 2			Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
5	00043215 1 1 1			Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
6	00044056 2 2 2			Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
7	00044052 1 1 1			Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
8	00044019 1 1 1			Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
9	00003646 1 1 1			Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
10	00044014 1 1 1			Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
11	00045527 1 1 1			Deckplatte	cover plate	Plaque de recouvrement	Placa de revestimiento
12	00045525 2 2 2			Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
13	00045507 1 1 1			Antriebsadapter	drive adapter	Adaptateur de transmission	Adaptador de accionamiento
14	00045509 1 1 1			Distanzblech	spacer plate	Tôle d'écartement	Chapa distanciadora
15	00039094 1 1 1			Blech	sheet metal	Tôle	Chapa



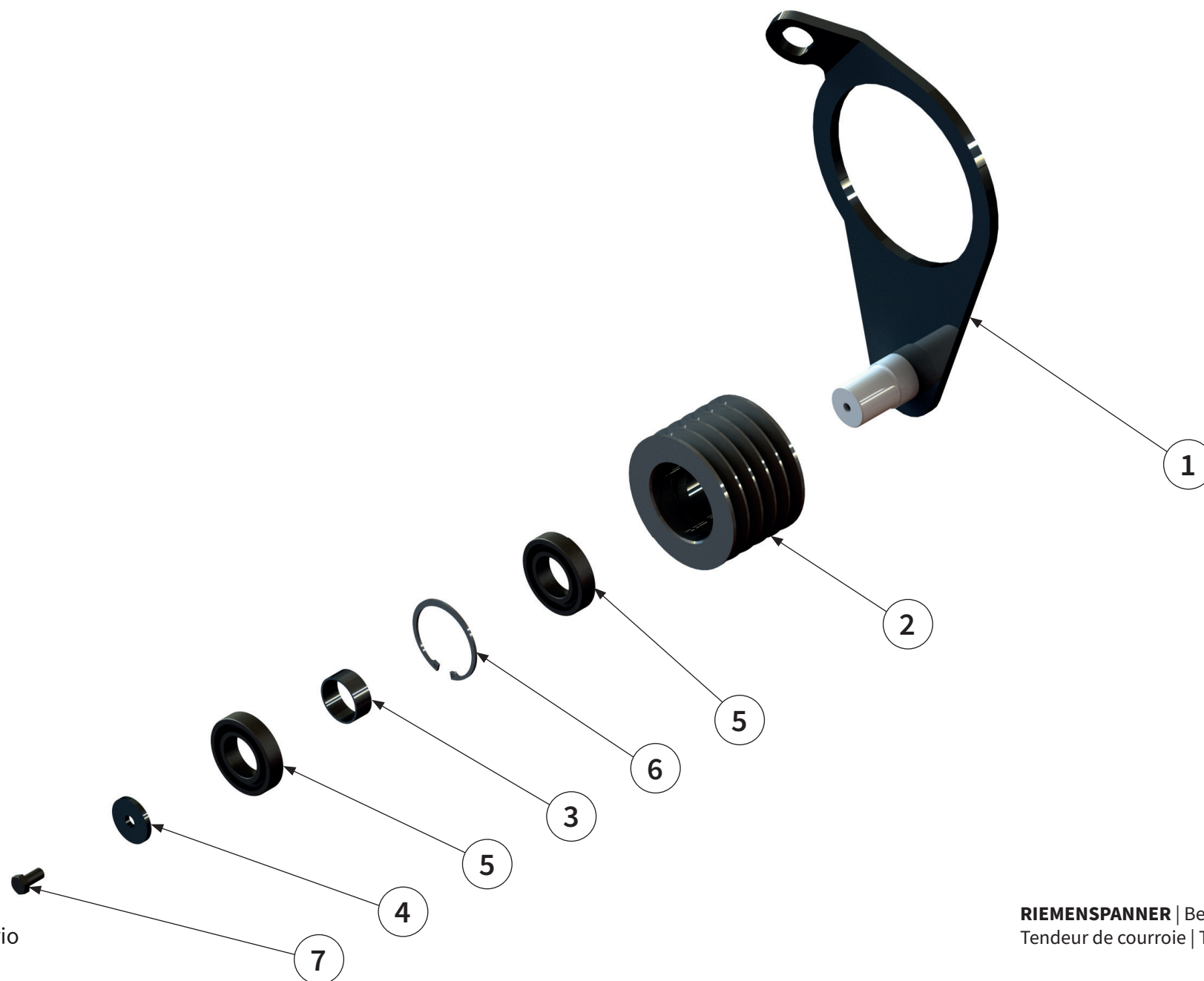
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
16	1	00041627 1	1	Riemenspanner links	left belt tensioner	Tendeur de courroie à gauche	Tensor de correa izquierda
17	1	00031977 1	1	Zugstange	tie rod	Barre de traction	Barra de tracción
18	1	00044160 1	1	Zugfeder	tension spring	Ressort de traction	Resorte de tracción
19	5	00044911 5	5	Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
20	1	00044456 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
21	1	00044448 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	1	00046762 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
23	1	00043837 1	1	Entlüftungs- schraube	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
24	1	00039384 1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráulico
25	1	00044471 1	1	Überwurfmutter	union nut	Écrou-raccord	Tuerca de unión
26	1	00044403 1	1	Verschlusskegel	locking cone	Cône de verrouillage	cono de bloqueo
27	1	00044463 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
28	1	00046446 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
29	1	00045924 1	1	Verschlußschraube	screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
30	1	00044413 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada





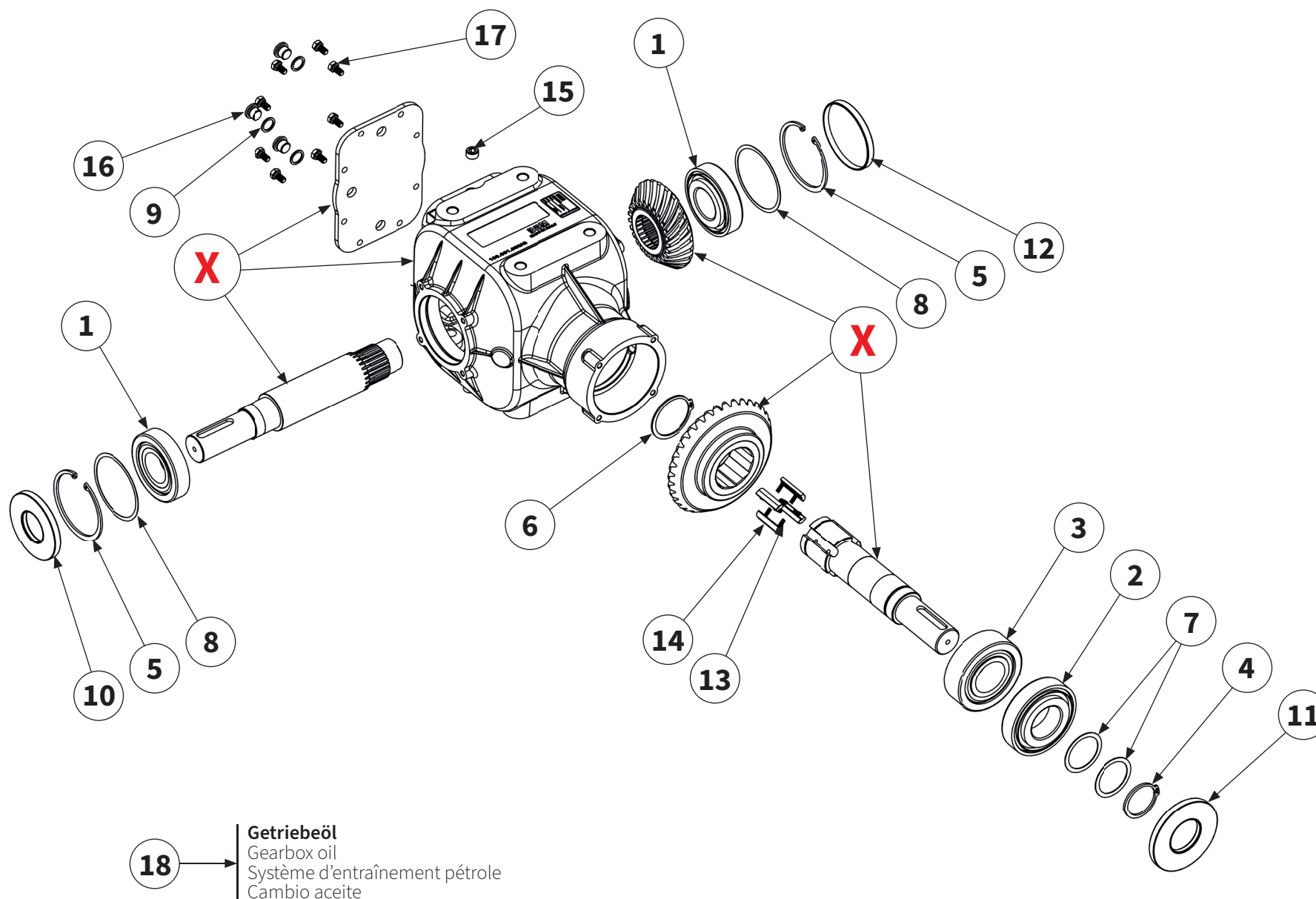
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
31	2	00043709 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
32	4	00043426 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
33	4	00043383 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
34	4	00043496 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
35	8	00043651 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
36	8	00043526 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
37	4	00043249 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
38	12	00043233 12	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
39	17	00043235 17	17	Scheibe	washer	Disque	Arandela
40	4	00043194 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
41	8	00043769 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
42	2	00043191 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
43	8	00043178 8	8	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
44	2	00043159 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
45	8	00043180 8	8	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





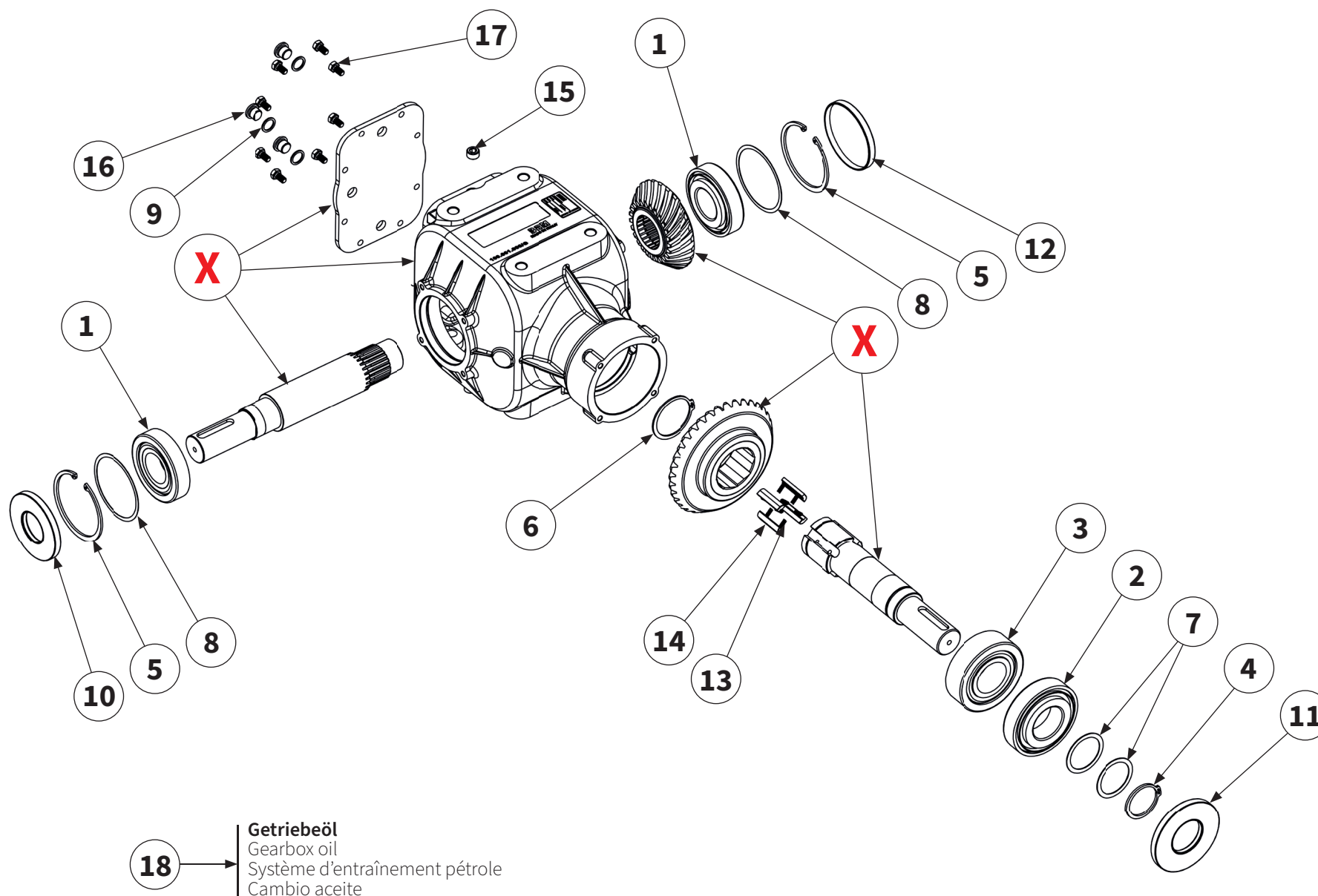
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00041626 1	1	Riemenspanner links	left belt tensioner	Tendeur de courroie à gauche	Tensor de correa izquierda
2	1	00031968 1	1	Spannrolle	idler pulley	Galet tendeur	Rodillo tensor
3	1	00000744 1	1	Rundrohr	circular pipe	Tuyau rond	Tubo redondo
4	1	00031970 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	2	00044675 2	2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
6	1	00000885 1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	1	00043619 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo





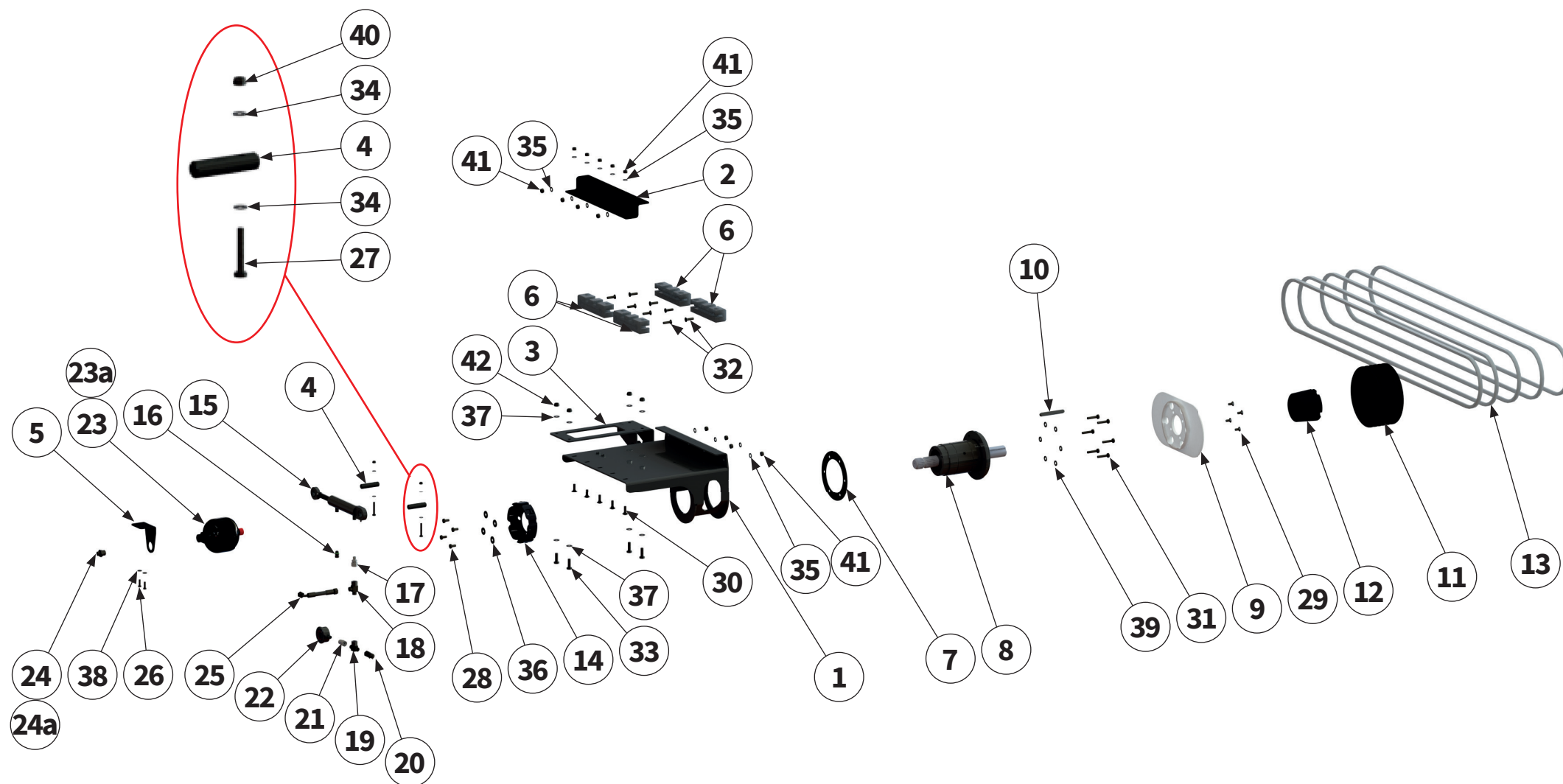
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	2	90115007 2	2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
2	1	90981826 1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
3	1	40050810 1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
4	1	00043742 1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
5	2	00043752 2	2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
6	1	00043745 1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
7	2	90120017 2	2	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
8	2	90981007 2	2	Paßscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
9	3	00041980 3	3	Dichtring	sealing ring	Bague d'étanchéité	Junta anular
10	1	00043835 1	1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
11	1	00043815 1	1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvres	Retén de eje
12	1	90623003 1	1	Verschlußdeckel	cap	Couvercle de fermeture	Tapa de cierre
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales						





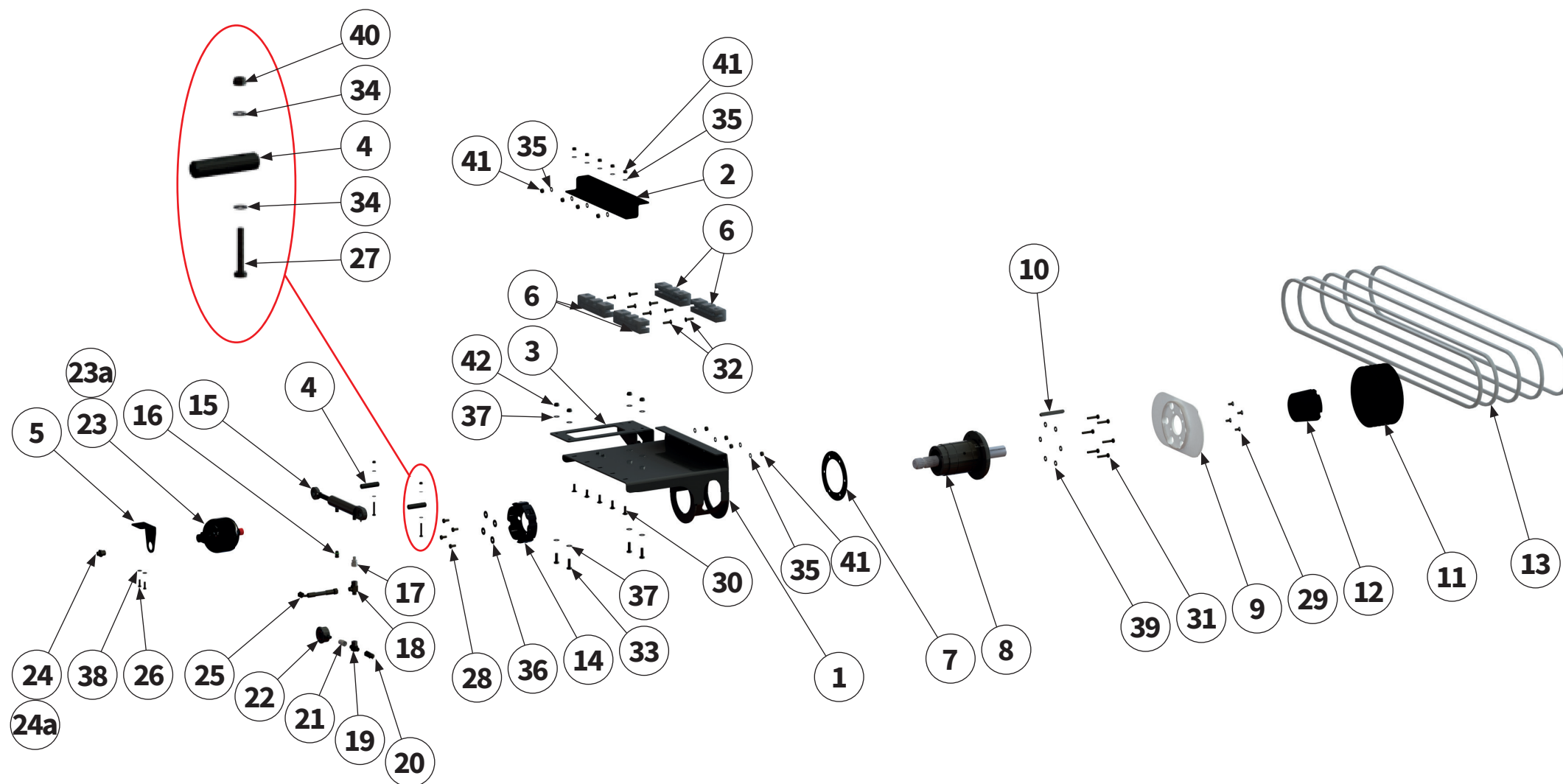
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
13	8	90623021 8	8	Druckfeder	compression spring	Ressort de compression	Resorte de compresión
14	4	90115023 4	4	Sperrklinke	locking pawl	Cliquet d'arrêt roue libre	Trinquete
15	2	90623017 2	2	Verschlußschraube	screw plug	Vis de fermeture	Tornillo de cierre
16	3	90710200 3	3	Ölkontrollschraube	Oil control screw	Vis de contrôle de l'huile	Tornillo de control de aceite
17	8	00043707 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
18	5	40008825 (1l) 5	5	Getriebeöl	gearbox oil	Système d'entraînement pétrole	Aceite del cambio
18a	4,1 l	4,1 l	4,1 l	Füllmenge	filling quantity	Quantité d'huile	Cantidad de llenado
X	Teile einzeln vom Hersteller nicht lieferbar Parts from the manufacturer cannot be supplied individually Pièces non livrables séparément par le fabricant El fabricante no suministra piezas individuales						



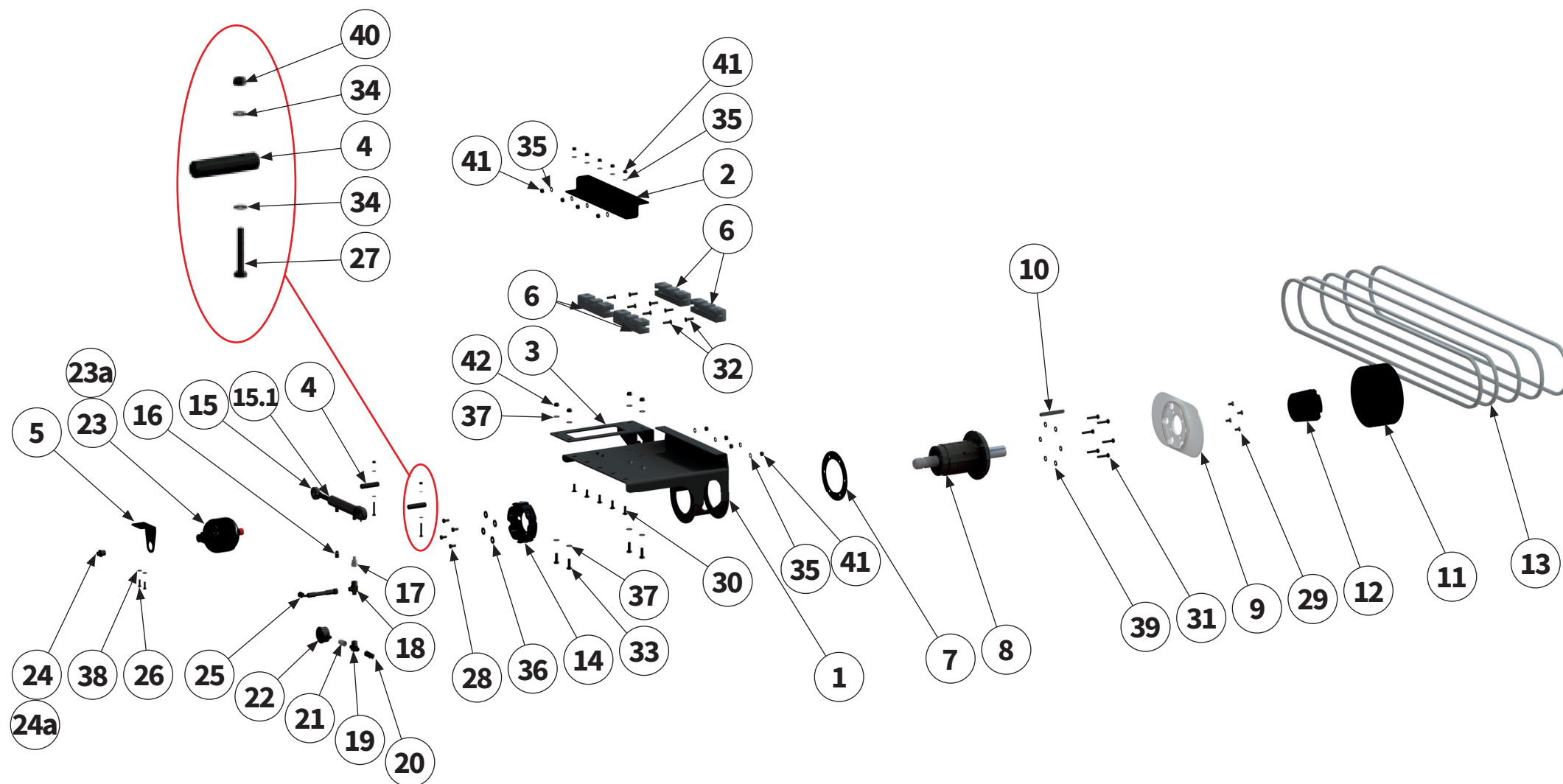


Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00041686 1	1	Antriebsadapter geschweißt	drive adapter welded	Adaptateur de transmission soudé	Adaptador de accionamiento sol- dado
2	1	00041693 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
3	1	00041681 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
4	2	00041680 2	2	Bolzen	pin	Axe	Perno
5	1	00041751 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
6	4	00015846 4	4	Gleitlager	sleeve bearing	Palier lisse	Cojinete de desli- zamiento
7	1	00045926 1	1	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distanciadora
8	1 siehe Seite 56 see page 56 voir la page 56 ver página 56	00046160 1	1	Antriebsadapter kpl. montiert	drive adapter assembled	Adaptateur de transmission monté	Adaptador de accionamiento mon- tado
9	1	00041694 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
10	1	00043214 1	1	Passfeder	parallel key	Clavette	Chaveta de ajuste
11	1	00044030 1	1	Riemenscheibe	belt pulley	Poulie	Polea
12	1	00044059 1	1	Spannbuchse	clamping bush	Douille de serrage	Manguito de sujeción
13	5	00045949 5	5	Keilriemen	V-belt	Courroie trapézoïdale	Correa trapezoidal
14	1	00034305 1	1	Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección



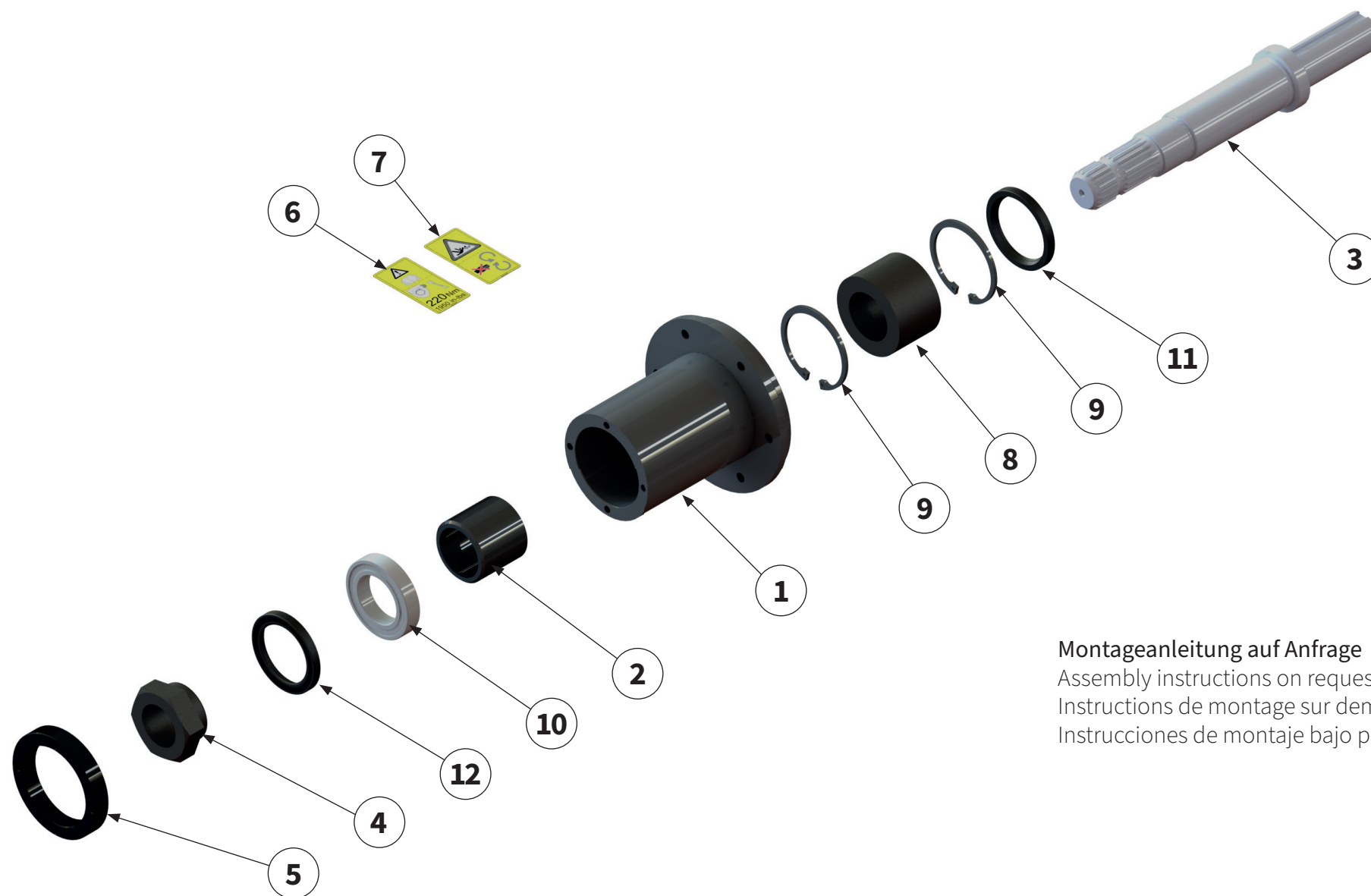


Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
15	1	00042624 1	1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
16	1	00006962 1	1	Entlüftungs- schraube	vent screw	Vis de purge d'air	Tornillo de purga de aire
17	1	00046373 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
18	1	00044438 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
19	1	00044437 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
20	1	00046060 1	1	Hydraulikkupplung	Hydraulic coupling	Accouplement hydraulique	Acoplamiento hidraulico
21	1	00045073 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	1	00013537 1	1	Manometer	pressure gauge	Manomètre	Manómetro
23	1	00048947 1	1	Stickstoffblase 1/2"	nitrogen accumulator 1/2"	Poche d'azote 1/2"	Burbuja de nitrógeno 1/2"
23a	1	00046375 1	1	Stickstoffblase 22x1,5	nitrogen accumulator 22x1,5	Poche d'azote 22x1,5	Burbuja de nitrógeno 22x1,5
24	1	00048824 1	1	Verschraubung 1/2"	threaded connection 1/2"	Raccord à vis 1/2"	Unión atornillada 1/2"
24a	1	00044460 1	1	Verschraubung 22x1,5	threaded connection 22x1,5	Raccord à vis 22x1,5	Unión atornillada 22x1,5
	1	00001159 1	1	Mutter 33x1,5	nut 33x1,5	Écrou 33x1,5	Tuerca 33x1,5
25	1	00032666 1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
26	2	00043709 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	2	00043589 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
28	4	00043600 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
29	4	00043367 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
30	5	00000904 5	5	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
31	6	00043477 6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
32	8	00043370 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
33	4	00043621 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
34	4	00043249 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
35	13	00043232 13	13	Scheibe	washer	Disque	Arandela
36	4	00043281 4	4	Scheibe	washer	Disque	Arandela
37	8	00043233 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
38	2	00043771 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
39	6	00043766 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
40	2	00043191 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
41	13	00043177 13	13	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
42	4	00043178 4	4	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Montageanleitung auf Anfrage
 Assembly instructions on request
 Instructions de montage sur demande
 Instrucciones de montaje bajo pedido

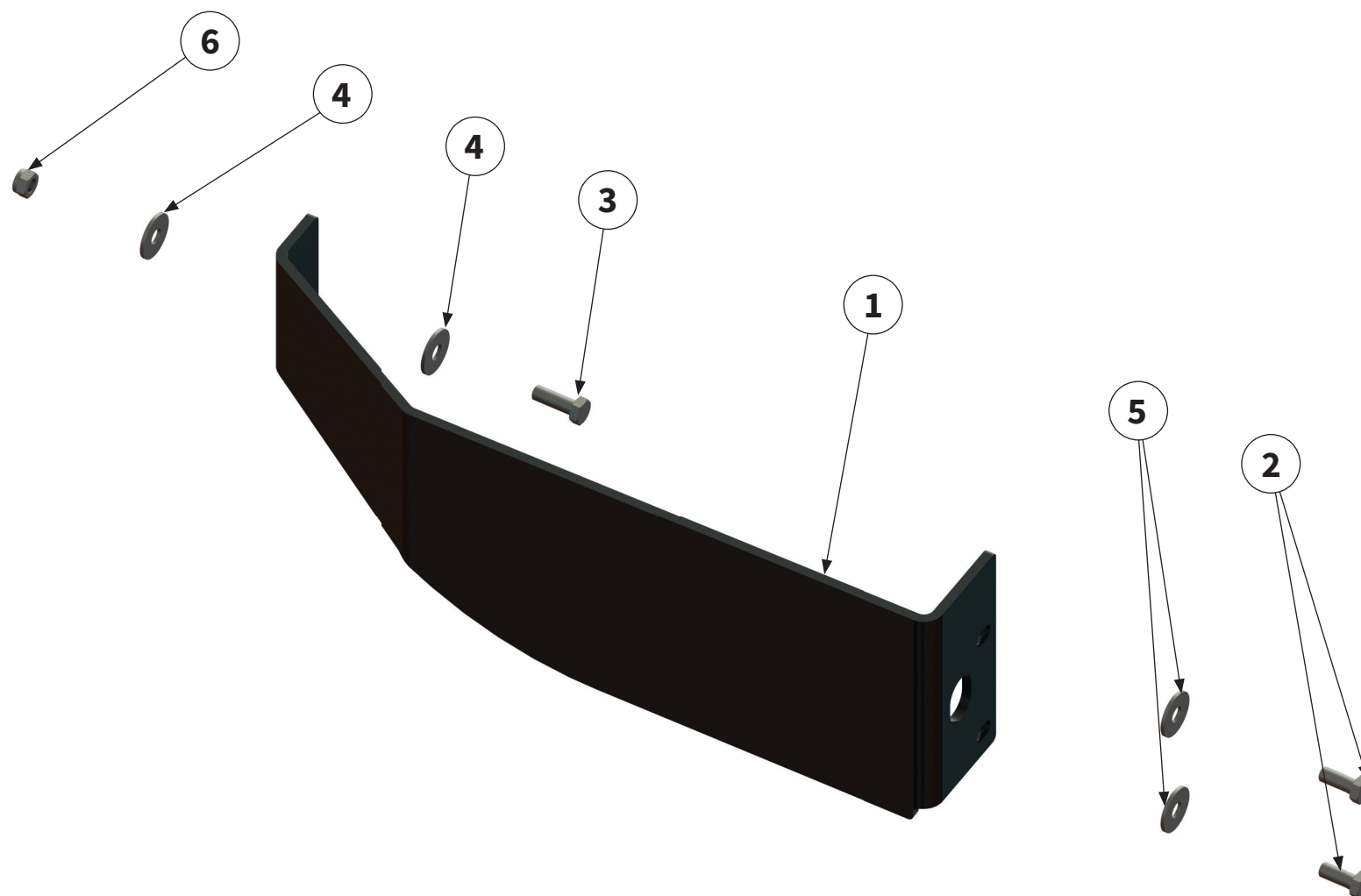
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00046135 1	1	Aufnahme	holder	Support	Alojamiento
2	1	00046146 1	1	Distanzhülse	spacer sleeve	Douille entretoise	Manguito distanciador
3	1	00046148 1	1	Antriebswelle	drive shaft	Arbre de transmission	Eje de accionamiento
4	1	00046147 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
5	1	00049822 1	1	Distanzscheibe	spacer	Disque d'écartement	Arandela distancia- dora
6	1	00044105 1	1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
7	1	00043846 1	1	Aufkleber	label	Autocollant	Pegatina
8	1	00045875 1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
9	2	00043765 2	2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
10	1	00045876 1	1	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
11	1	00049819 1	1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje
12	1	00045874 1	1	Wellendichtring	shaft sealing ring	Bague à lèvre	Retén de eje





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00046616 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
2	1	00046810 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	1	00046618 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
4	16	00043708 16	16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	5	00043771 5	5	Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	12	00043286 12	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	1	00043191 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca

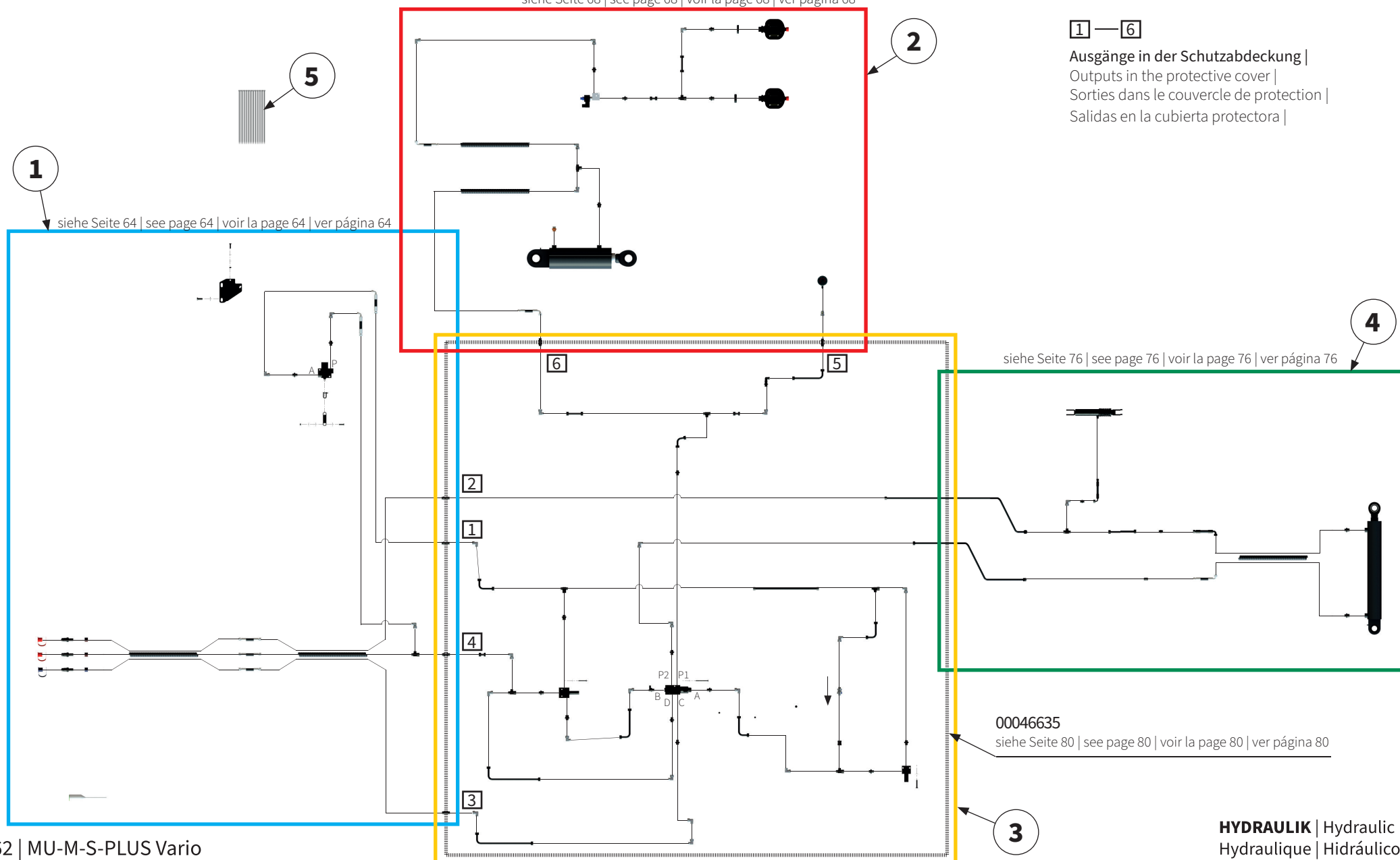




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00045559 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
2	2	00043620 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	1	00043621 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	2	00043233 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	2	00043767 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	1	00043178 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



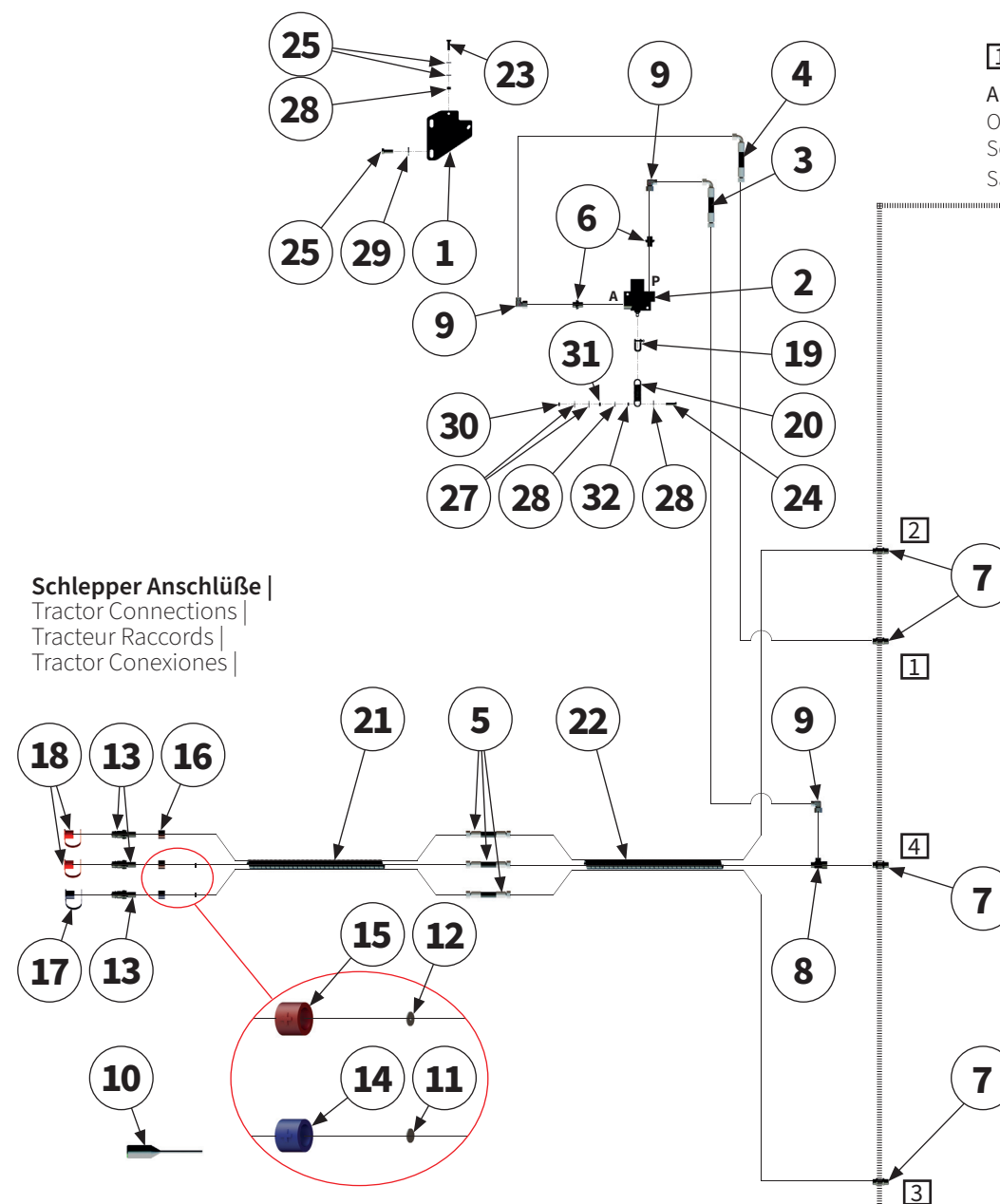
siehe Seite 68 | see page 68 | voir la page 68 | ver página 68



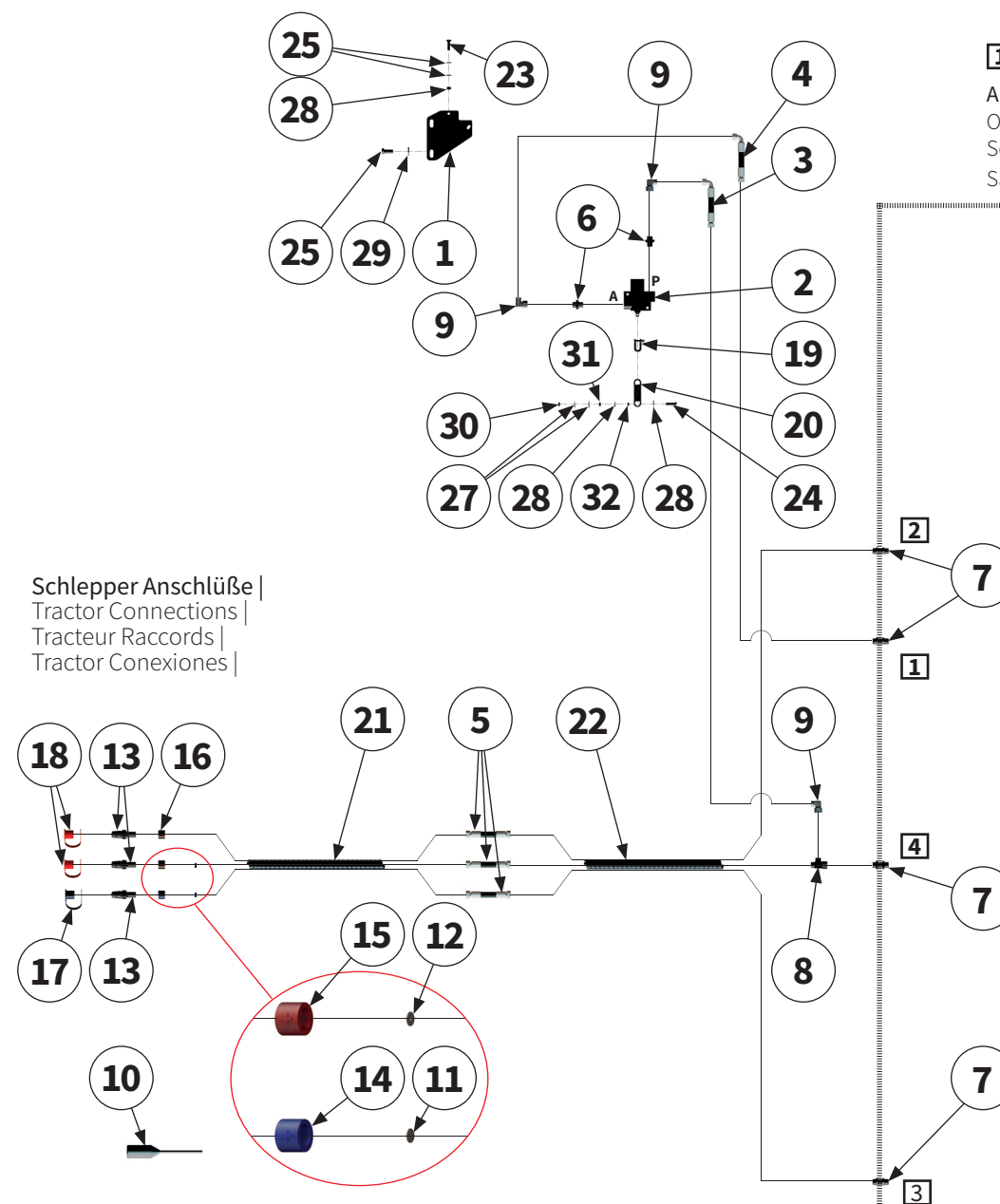
siehe Seite 72 | see page 72 | voir la page 72 | ver página 72

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	siehe Seite 64 see page 64 voir la page 64 ver página 64			Hydraulik Teil 1 mit Schlepper Anschließen	Hydraulic Part 1 with tractor Connections	Hydraulique Partie 1 avec tracteur Raccords	Hidráulic Parte 1 con tractor Conexiones
2	siehe Seite 68 see page 68 voir la page 68 ver página 68			Hydraulik Teil 2 mit Hebezyylinder	Hydraulic Part 2 with lifting cylinder	Hydraulique Partie 2 avec vérin de levage	Hidráulic Parte 2 con cilindro de elevación
3	siehe Seite 72 see page 72 voir la page 72 ver página 72			Hydraulik Teil 3 innerhalb der Schutzabdeckung	Hydraulic Part 3 inside the protective cover	Hydraulique Partie 3 à l´intérieur du cou- vercle de protection	Hidráulic Parte 3 dentro de la cubierta protectora
4	siehe Seite 76 see page 76 voir la page 76 ver página 76			Hydraulik Teil 4 mit Klapp- und Verriegelzylinder	Hydraulic Part 4 with folding and locking cylinder	Hydraulique Partie 4 avec cylindre rabattable et Cylindre de verrouillage	Hidráulic Parte 4 con plegado y cilindro de cierre
5	00044495			Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables

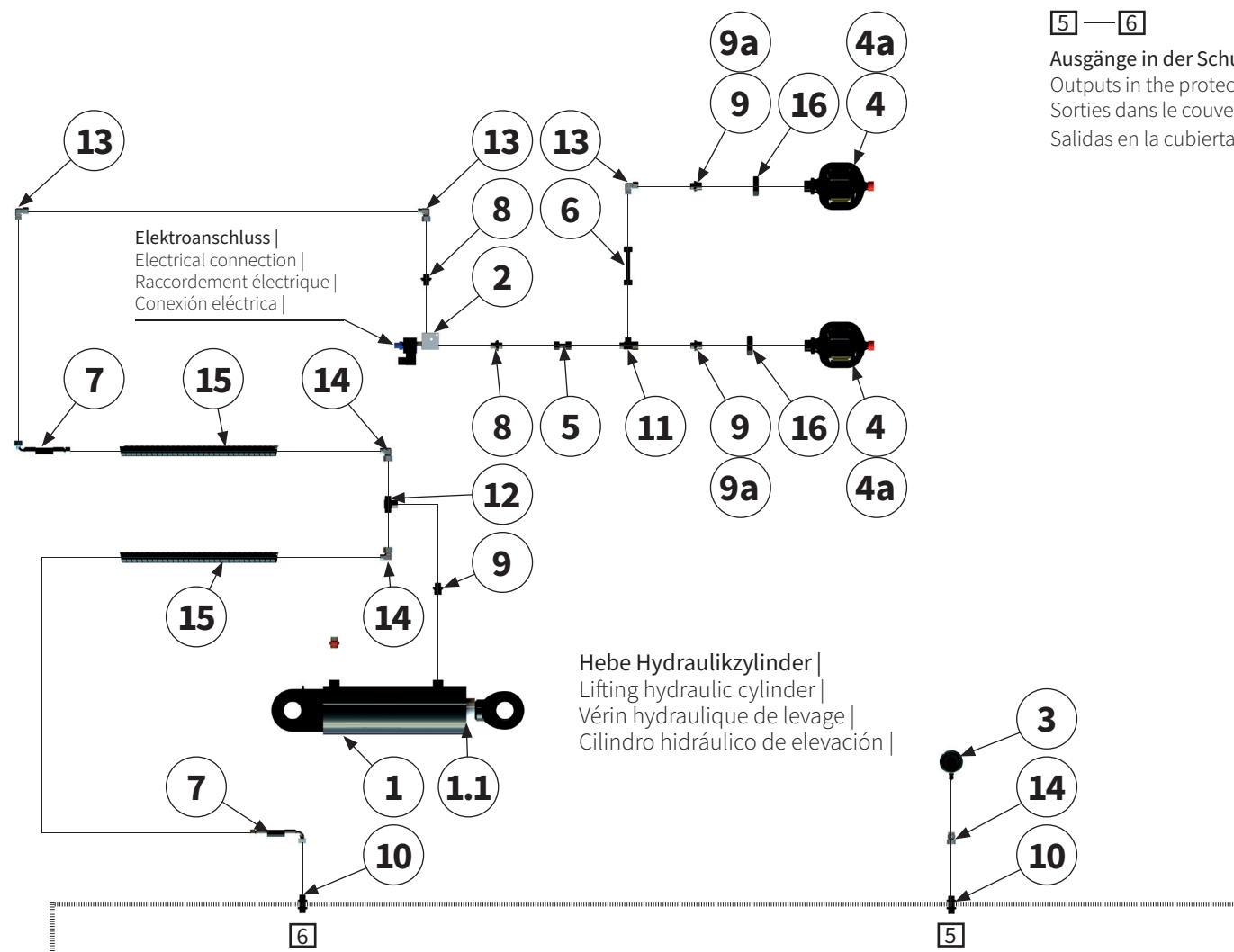




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00049920 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
2	1	00045105 1	1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
3	1	00042946 1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
4	1	00046595 1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
5	3	00046666 3	3	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
6	2	00044463 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
7	4	00002473 4	4	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
8	1	00044438 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
9	3	00044448 3	3	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
10	1	00042979 1	1	Bedieneinheit	operating unit	Panneau de com- mande	Panel de control
11	1	00047555 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
12	1	00047703 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	3	00047693 3	3	Hydraulikstecker	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
14	1	00047699 1	1	Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
15	1	00047702 1	1	Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
16	1	00047701 1	1	Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento



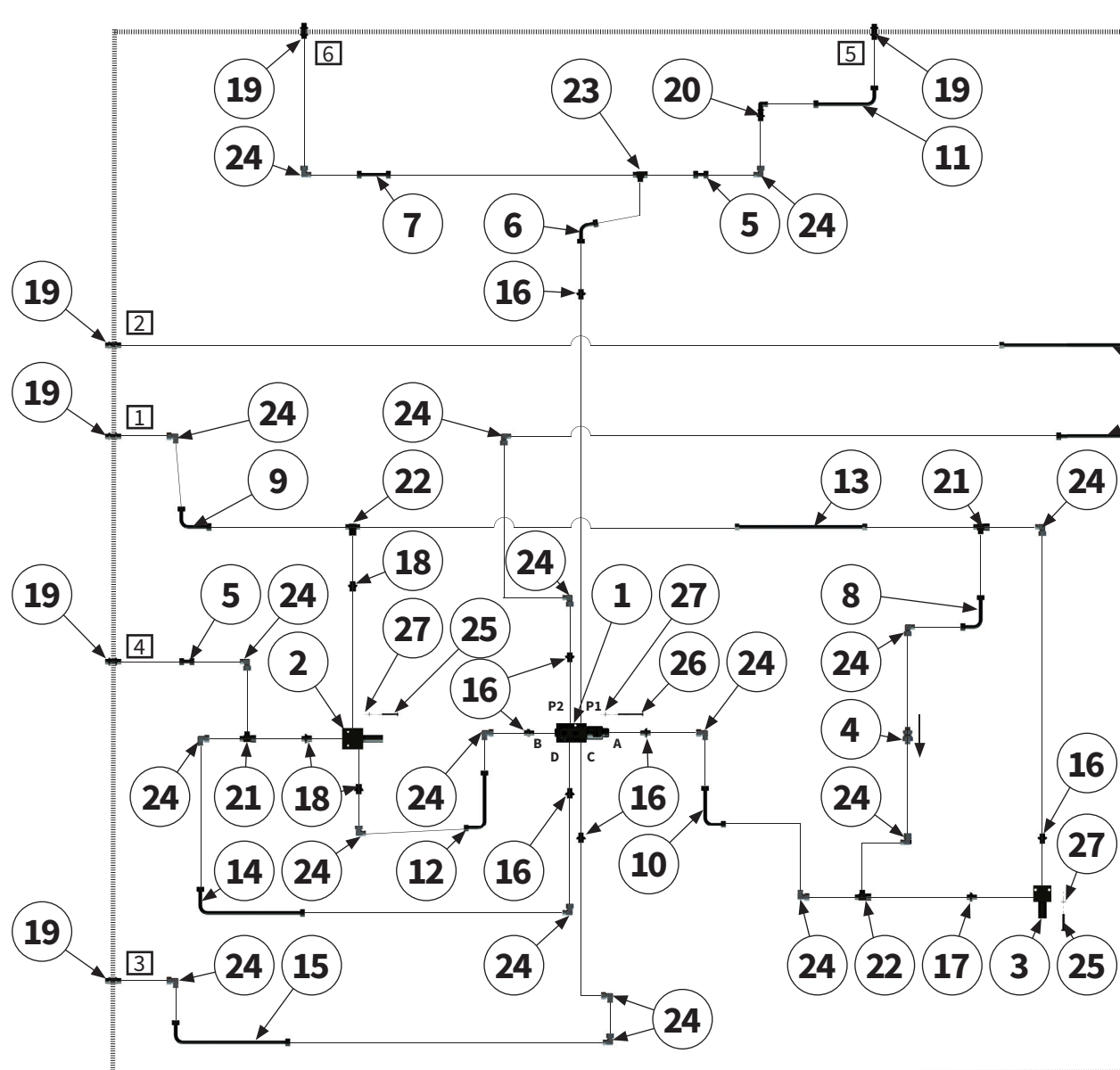
Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
17	1	00044368 1	1	Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-poussière	Caperuza guardapolvo
18	2	00044374 2	2	Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-poussière	Caperuza guardapolvo
19	1	00007767 1	1	Schäkel	shackle	Manille	Grillete
20	1	00045409 1	1	Feder	spring	Ressort	Resorte
21	1 m	40013269 1 m	1 m	Schutz	guard	Protection	Protección
22	0,8 m	40013269 0,8 m	0,8 m	Schutz	guard	Protection	Protección
23	1	00043710 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
24	1	00043465 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
25	2	00043620 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	2	00043249 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
27	2	00043286 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
28	2	00043771 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
29	1	00043767 1	1	Scheibe	washer	Disque	Arandela
30	2	00043191 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
31	1	00043168 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
32	1	00049895 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica



5 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00042227 1	1	Hebe Hydraulik- zylinder	Lifting hydraulic cylinder	Vérin hydraulique de levage	Cilindro hidráulico de elevación
1.1	1	90260050 1	1	Dichtsatz	packet seal	Kit d ´étanchéité	Juego de estanque- ización
2	1	00013524 1	1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
3	1	00013537 1	1	Manometer	pressure gauge	Manomètre	Manómetro
4	2	00048948 2	2	Stickstoffblase 1/2”	nitrogen accumulator 1/2”	Poche d´azote 1/2”	Burbuja de nitrógeno 1/2”
4a	2	00034100 2	2	Stickstoffblase 22x1,5	nitrogen accumulator 22x1,5	Poche d´azote 22x1,5	Burbuja de nitrógeno 22x1,5
5	1	00046410 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
6	1	00046413 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
7	2	00046594 2	2	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
8	2	00044463 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
9	3	00044462 3	3	Verschraubung 1/2”	threaded connection 1/2”	Raccord à vis 1/2”	Unión atornillada 1/2”
9a	2	00044460 2	2	Verschraubung 22x1,5	threaded connection 22x1,5	Raccord à vis 22x1,5	Unión atornillada 22x1,5
10	2	00002473 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
11	1	00044438 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
12	1	00044437 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
13	5	00044448 5	5	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
14	1	00045073 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
15	2x 0,7 m	40013269 2x 0,7 m	2x 0,7 m	Schutz	guard	Protection	Protección
16	2	00001159 2	2	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



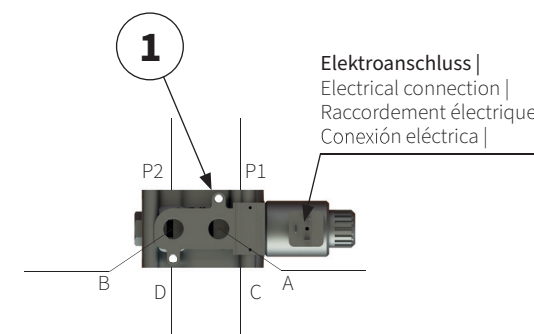
1 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

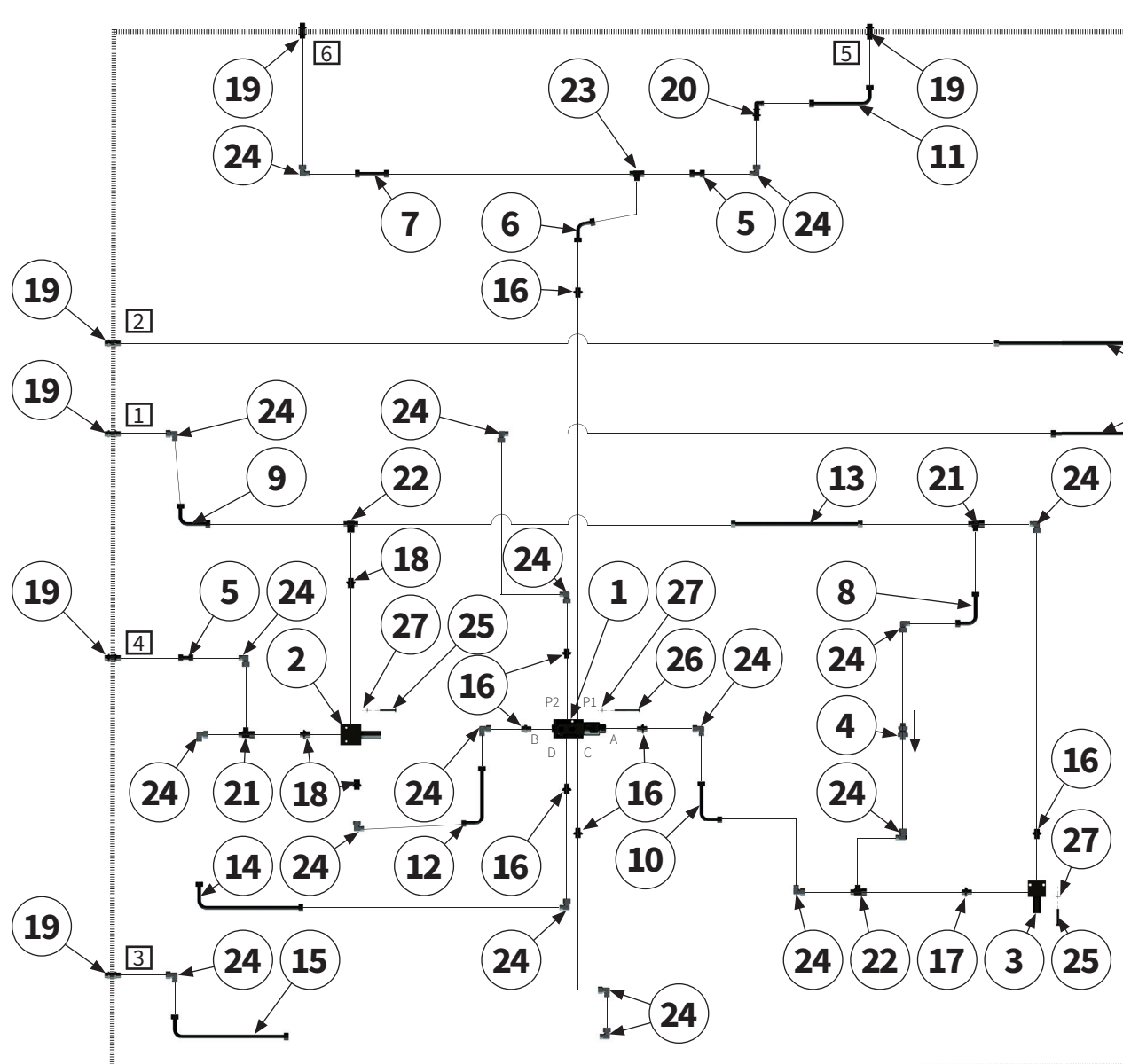
00046635

siehe Seite 78 | see page 78 | voir la page 78 | ver página 78

siehe Seite 74 | see page 74 | voir la page 74 | ver página 74



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00046608 1	1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
2	1	00042975 1	1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
3	1	00049926 1	1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
4	1	00043008 1	1	Rückschlagventil	non-return valve	Clapet anti-retour	Válvula de retención
5	2	00046410 2	2	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
6	1	00046406 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
7	1	00046413 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
8	1	00046394 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
9	1	00046392 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
10	1	00046398 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
11	1	00046448 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
12	1	00046400 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
13	1	00046415 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
14	1	00046404 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
15	1	00046402 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
16	7	00044463 7	7	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
17	1	00048894 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada



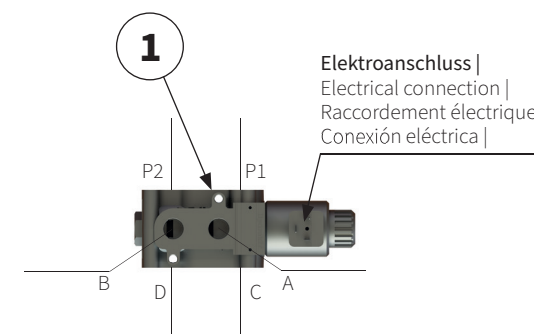
1 — 6

Ausgänge in der Schutzabdeckung |
Outputs in the protective cover |
Sorties dans le couvercle de protection |
Salidas en la cubierta protectora |

00046635

siehe Seite 78 | see page 78 | voir la page 78 | ver página 78

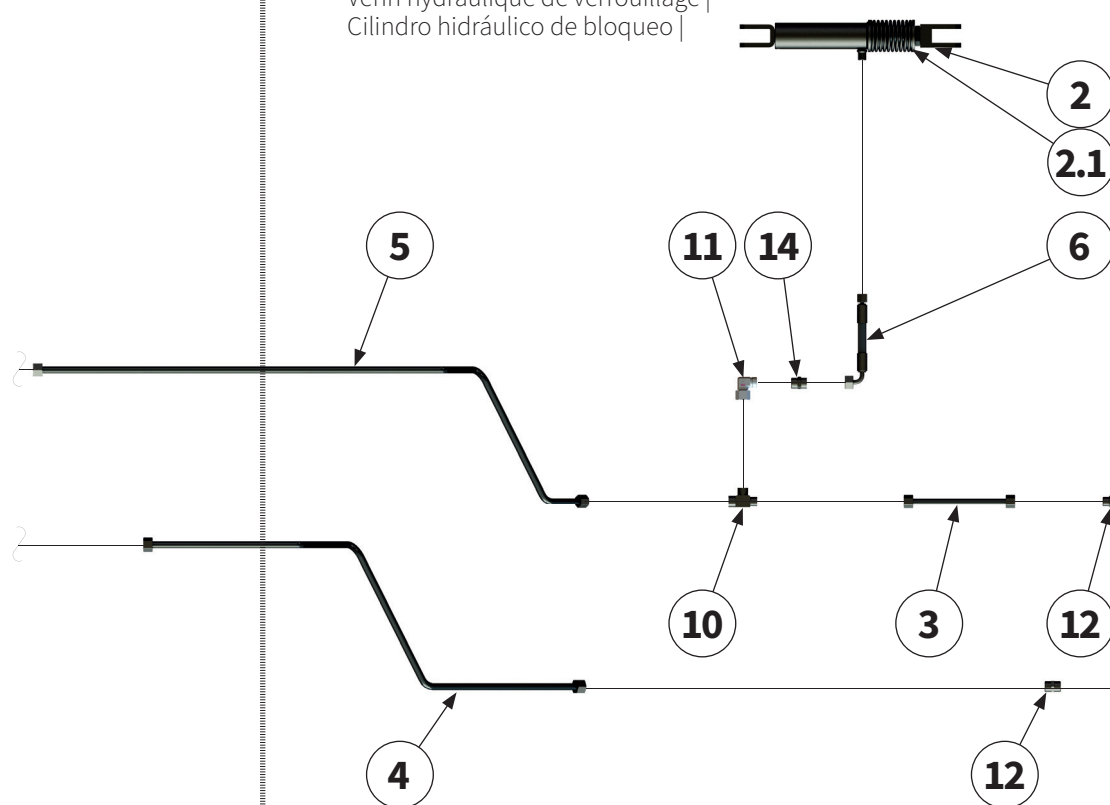
siehe Seite 74 | see page 74 | voir la page 74 | ver página 74



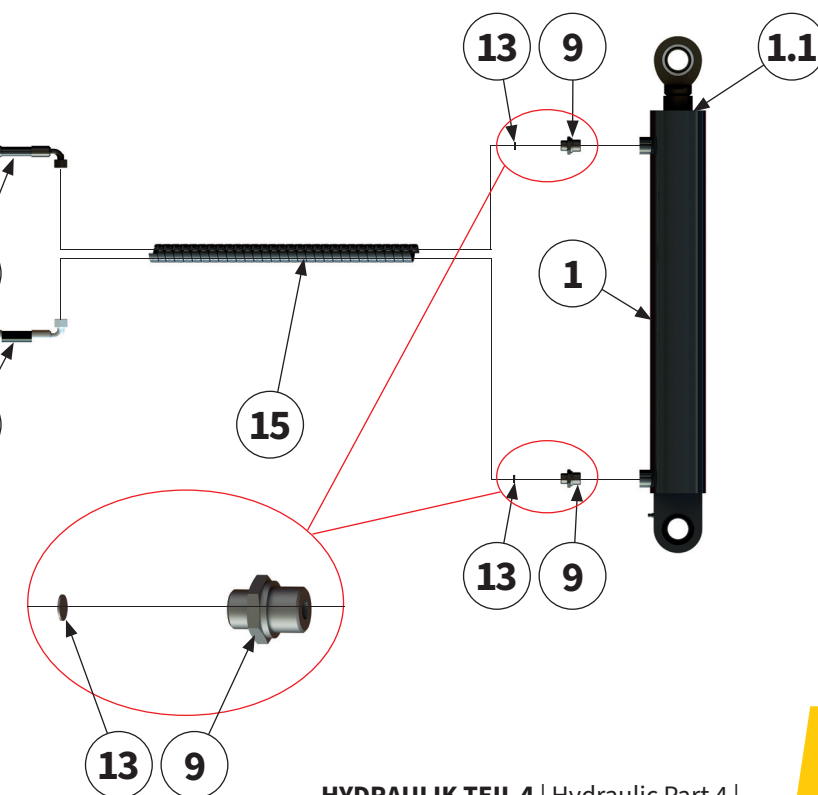
Pos.-Nr. No. Numéro Número	1Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
18	3	00044462 3	3	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
19	6	00002473 6	6	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
20	1	00044420 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
21	2	00044438 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
22	2	00044437 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
23	1	00044436 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
24	18	00044448 18	18	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
25	2	00043579 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
26	1	00011304 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
27	3	00043248 3	3	Scheibe	washer	Disque	Arandela



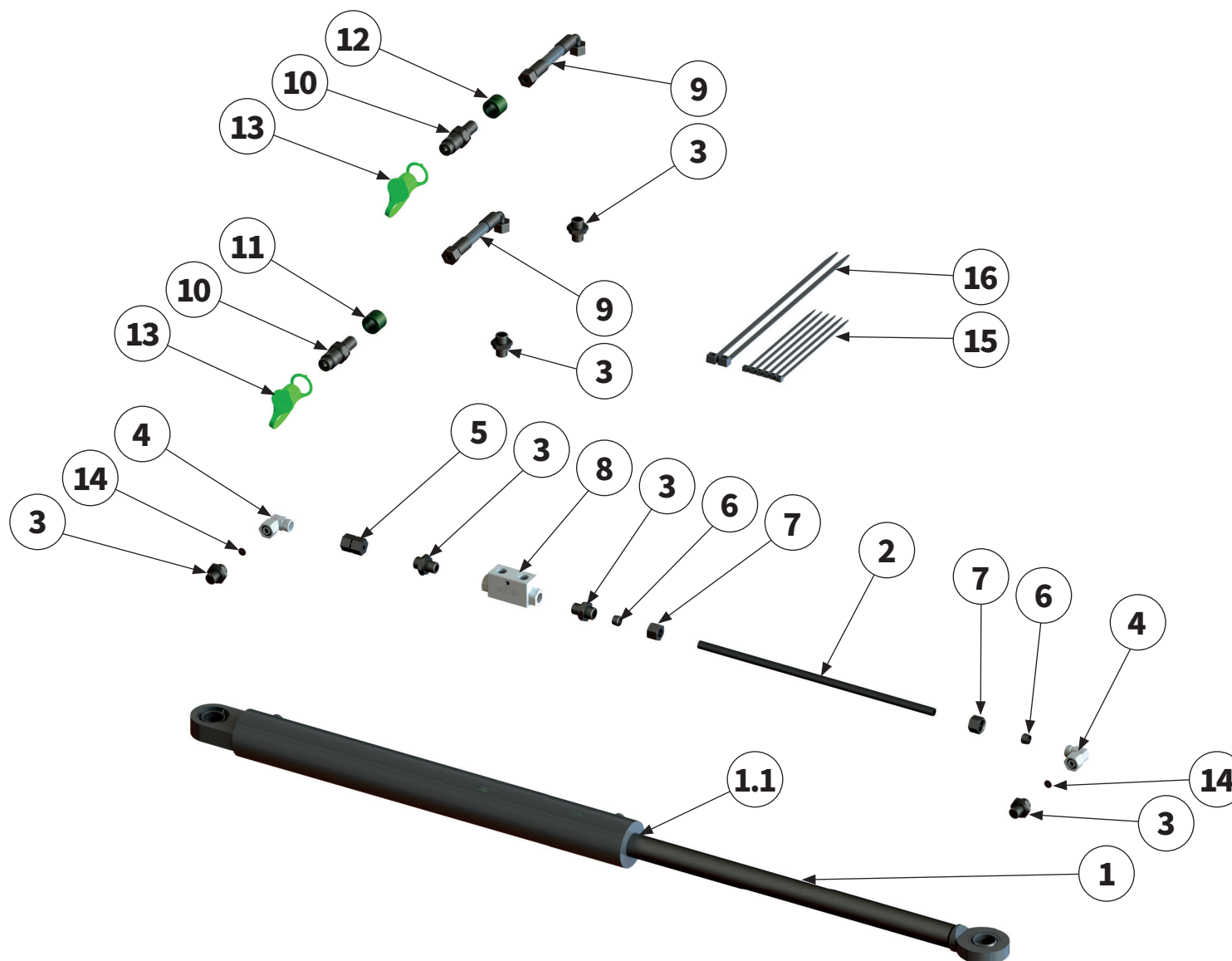
Verriegelungs Hydraulikzylinder |
 Locking hydraulic cylinder |
 Vérin hydraulique de verrouillage |
 Cilindro hidráulico de bloqueo |



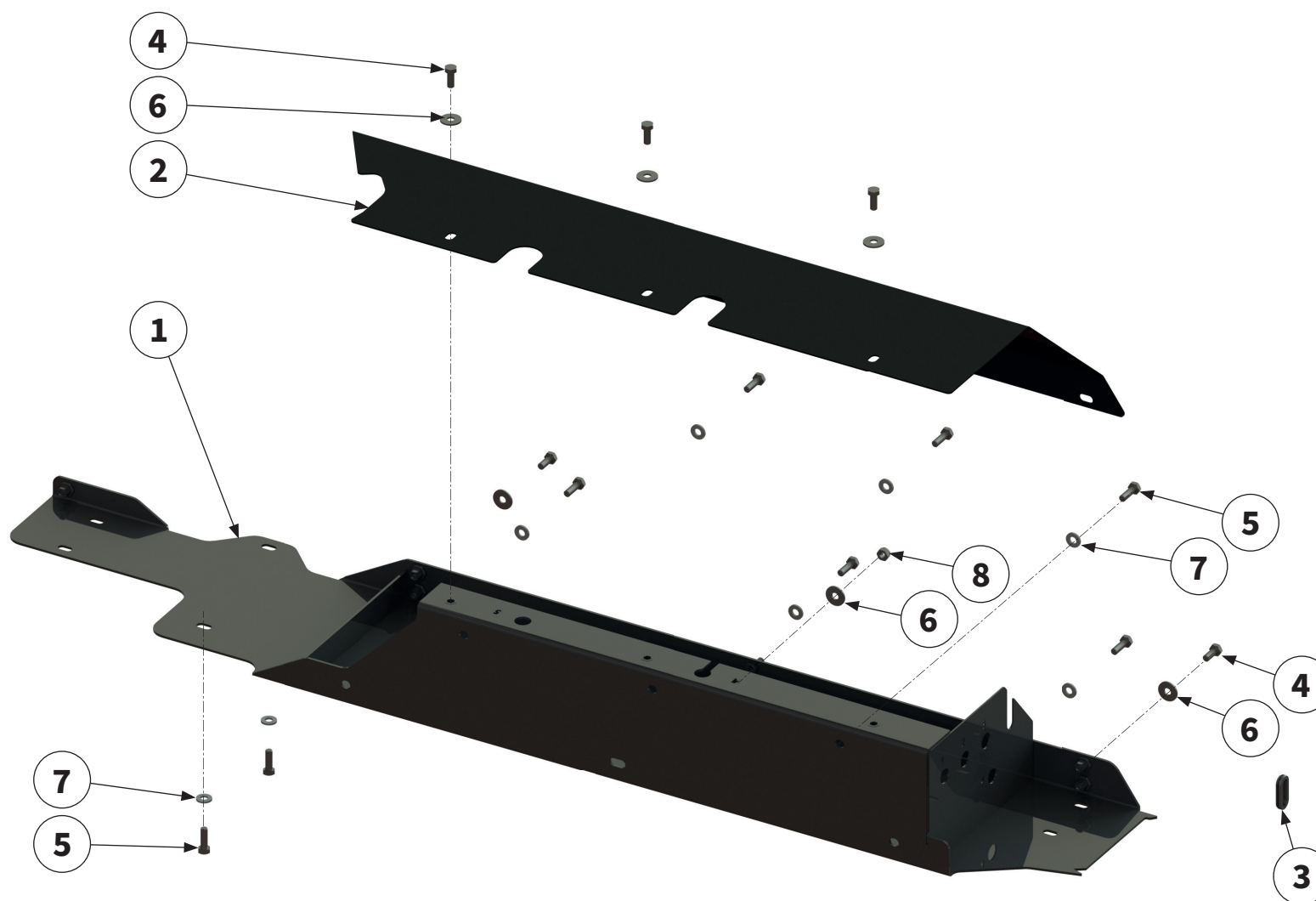
Klapp Hydraulikzylinder |
 Folding hydraulic cylinder |
 Vérin hydraulique pliable |
 Cilindro hidráulico plegable |



Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00042615 1	1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
1.1	1	90260052 1	1	Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque- ización
2	1	00044933 1	1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
2.1	1	00044217 1	1	Dichtsatz	packet seal	Kit d'étanchéité	Juego de estanque- ización
3	1	00046446 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
4	1	00046439 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
5	1	00046433 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	tuyau hydraulique	tubería hidráulica
6	1	00046597 1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
7	1	00050009 1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
8	1	00047500 1	1	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
9	2	00044462 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
10	1	00044436 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
11	1	00044448 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
12	2	00045443 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
13	2	00047554 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
14	1	00051495 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
15	1,8	40013269 1,8	1,8	Schutz	guard	Protection	Protección

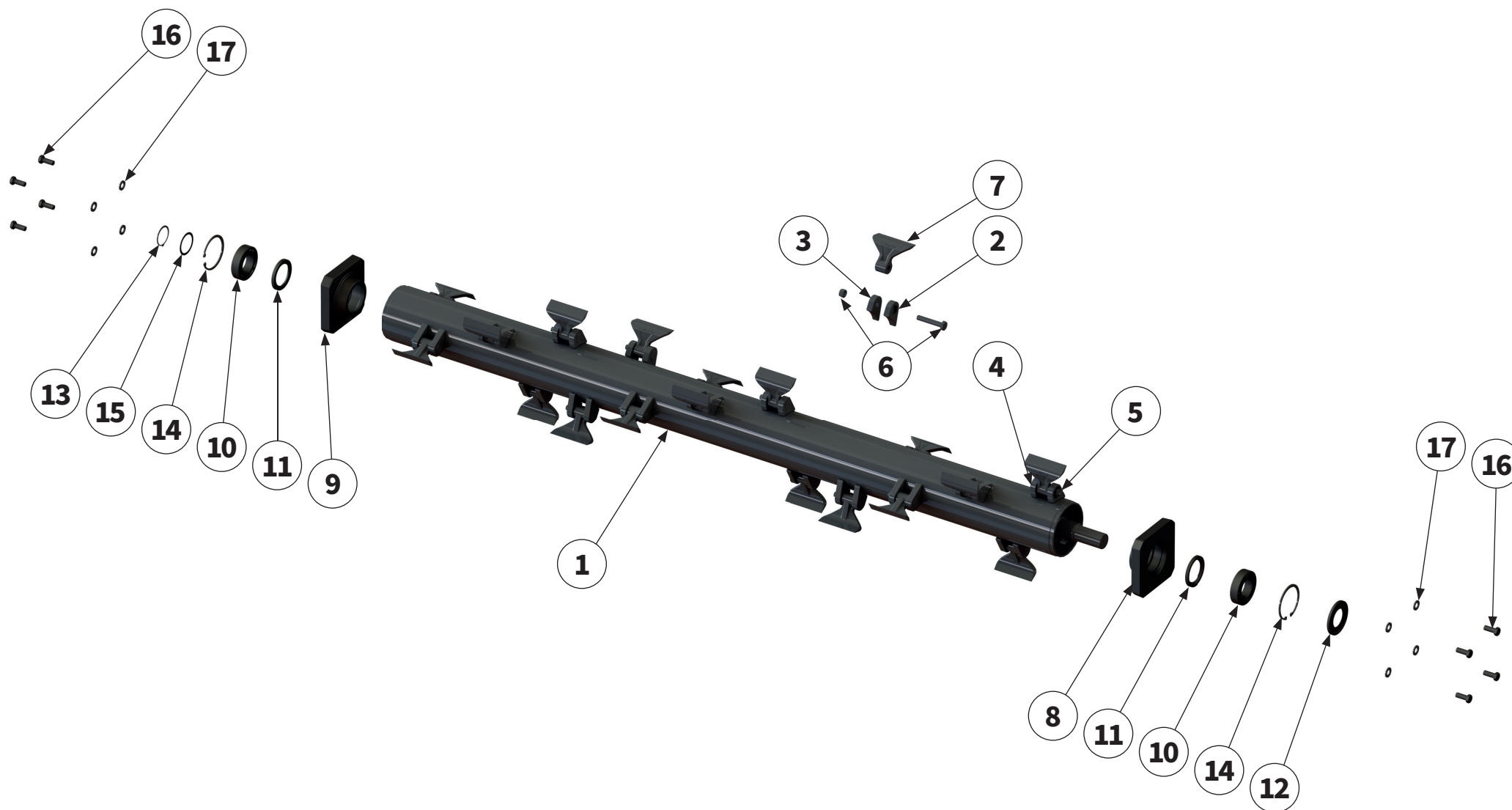


Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00042620 1	1	Hydraulikzylinder	hydraulic cylinder	Vérin hydraulique	Cilindro hidráulico
1.1	1	90260053 1	1	Dichtsatz	packet seal	Kit d ´étanchéité	Juego de estanque- ización
2	1	00042883 1	1	Hydraulikrohr	hydraulic pipe	Tuyau hydraulique	Tubería hidráulica
3	6	00044463 6	6	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
4	2	00044448 2	2	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
5	1	00044412 1	1	Verschraubung	threaded connection	Raccord à vis	Unión atornillada
6	2	00044400 2	2	Schneidring	cutting ring	Bague coupante	Anillo de corte
7	2	00044469 2	2	Überwurfmutter	union nut	Écrou-raccord	Tuerca de unión
8	1	00044381 1	1	Hydraulikventil	hydraulic valve	Soupape hydraulique	Válvula hidráulica
9	2	00032670 2	2	Hydraulikschlauch	hydraulic hose	Tuyau hydraulique	Tubo flexible hidráu- lico
10	2	00047693 2	2	Hydraulikstecker	hydraulic connector	Raccord hydraulique	Conector hidráulico
11	1	00047694 1	1	Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
12	1	00047695 1	1	Kupplung	coupling	Accouplement	Acoplamiento
13	2	00044371 2	2	Staubschutzkappe	dust cap	Couvercle anti-pous- sière	Caperuza guardapol- vo
14	2	00047554 2	2	Scheibe	washer	Disque	Arandela
15	6	00044494 6	6	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
16	2	00044496 2	2	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables



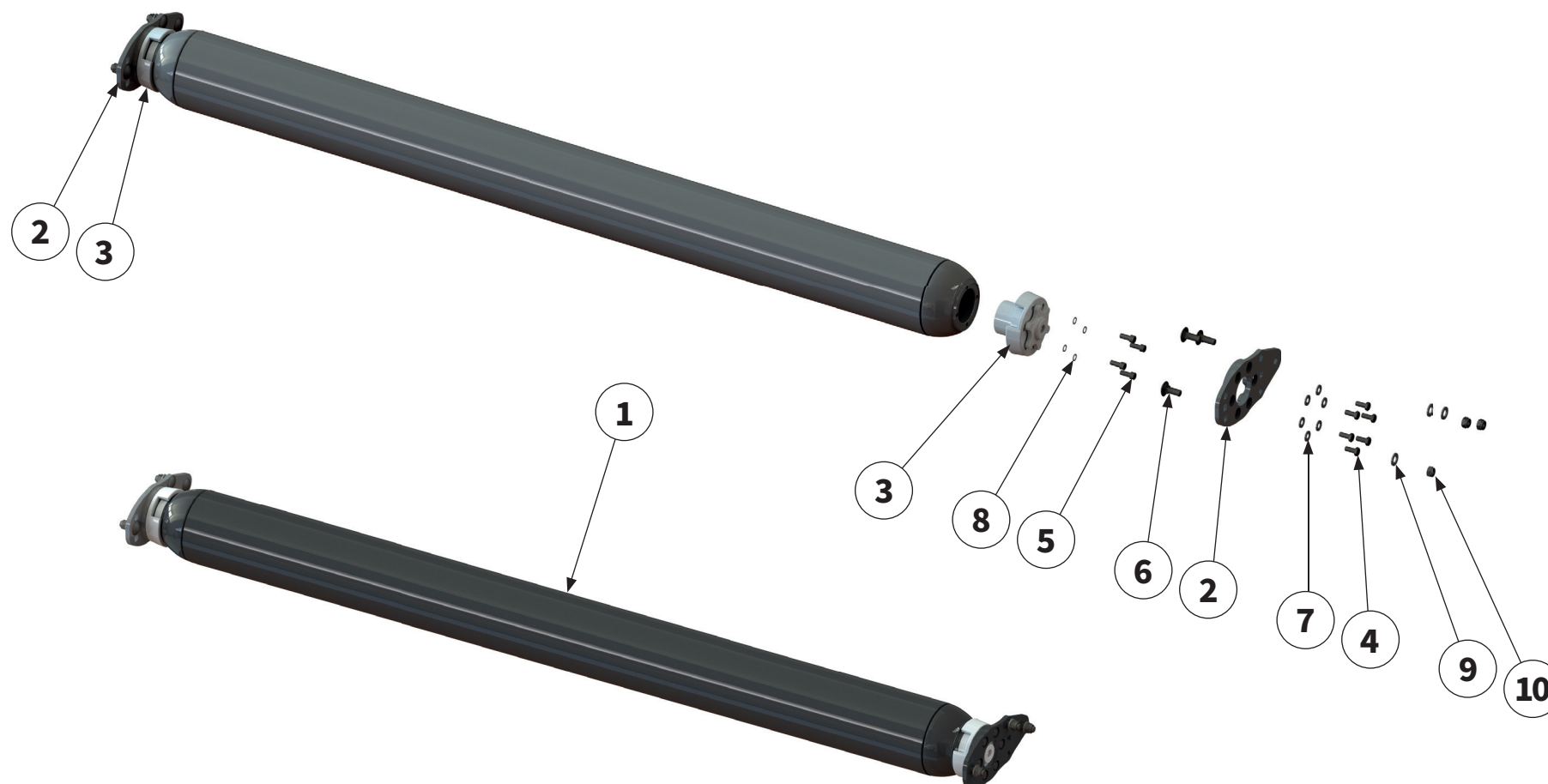
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00046634 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
2	1	00046629 1	1	Schutzabdeckung	protective cover	Recouvrement de protection	Cubierta protectora
3	1	00046636 1	1	Durchführung	bushing	Passage	Paso
4	5	00043708 5	5	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	8	00043709 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	6	00043286 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	8	00043771 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	1	00043191 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00044939 1	00044918 1	00038727 1	Rotor inkl. Werkzeug	rotor with tools	Rotor avec outils	Tubo rotor
2	17	00013632 21	23	Werkzeughalter 6-kant links	Tool holder 6-edge left	Porte-outils 6 pans gauche	Portaherramientas hexagonal izquierdo
3	17	00013633 21	23	Werkzeughalter rund rechts	Tool holder round right	Porte-outils rond à droite	Portaherramientas redondo derecho
4	1	00019322 1	1	Werkzeughalter 6-kant rechts	Tool holder 6-edge right	Porte-outils 6 pans droite	Portaherramientas hexagonal derecho
5	1	00019323 1	1	Werkzeughalter rund links	Tool holder round left	Porte-outils rond gauche	Portaherramientas redondo izquierdo
6	18	00018734 22	24	Schraube mit Mutter	bolt with nut	Vis avec écrou	Tornillo con tuerca
7	18	00001836 22	24	M-Hammer- schlegel	hammers	M-marteaux	Martillos
8	1	00038711 1	1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
9	1	00038720 1	1	Rotorlagerschale	rotor bearing shell	Rotor coussinet	Cojinete del rotor
10	2	90980815 2	2	Wälzlager	roller bearing	Palier à roulement	Rodamiento
11	2	00043828 2	2	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
12	1	00043831 1	1	Wellendichtring	shaft seal	Bague à lèvres	Retén de eje
13	1	00043744 1	1	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
14	2	00043753 2	2	Sicherungsring	circlip	Bague de sécurité	Anillo de seguridad
15	1	00043298 1	1	Passscheibe	shim	Rondelle d'ajustage	Arandela de ajuste
16	8	00043651 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
17	8	00043769 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela

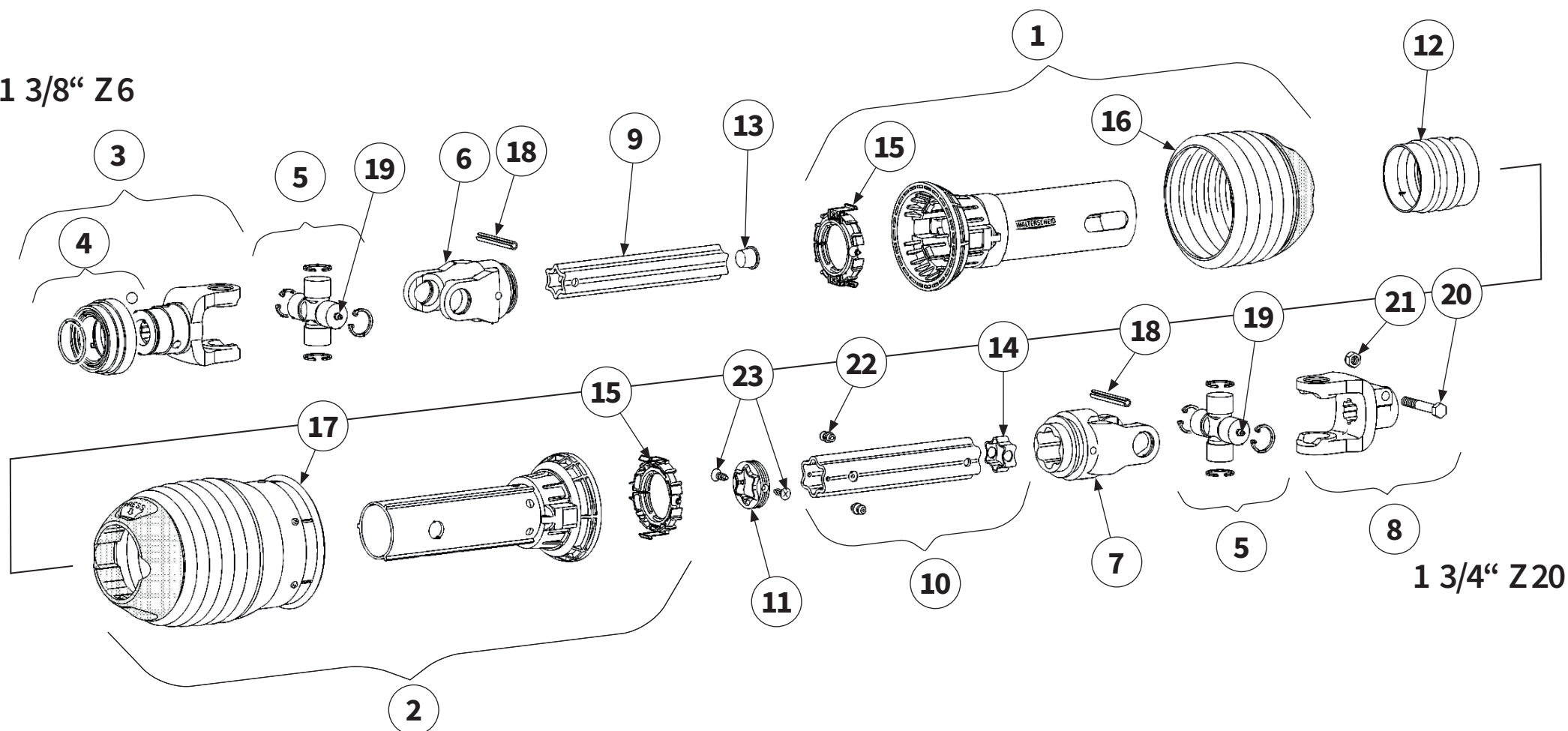




Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d 'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00045817 1	00045803 1	00037606 1	Stützwalze kpl.	support roller	Rouleau d'appui	Cilindro de apoyo
2	2	00037595 2	2	Halteplatte	retainer plate	Plaque de support	Placa de retención
3	2	00032083 2	2	Stützwalzen- lagerung	support roller bearing	Unité de palier	Cojinete de cilindro de apoyo
4	12	00043620 12	12	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	8	00043427 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	6	00043342 6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	12	00043767 12	12	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	8	00043773 8	8	Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	6	00043769 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	6	00043180 6	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca



1 3/8" Z6

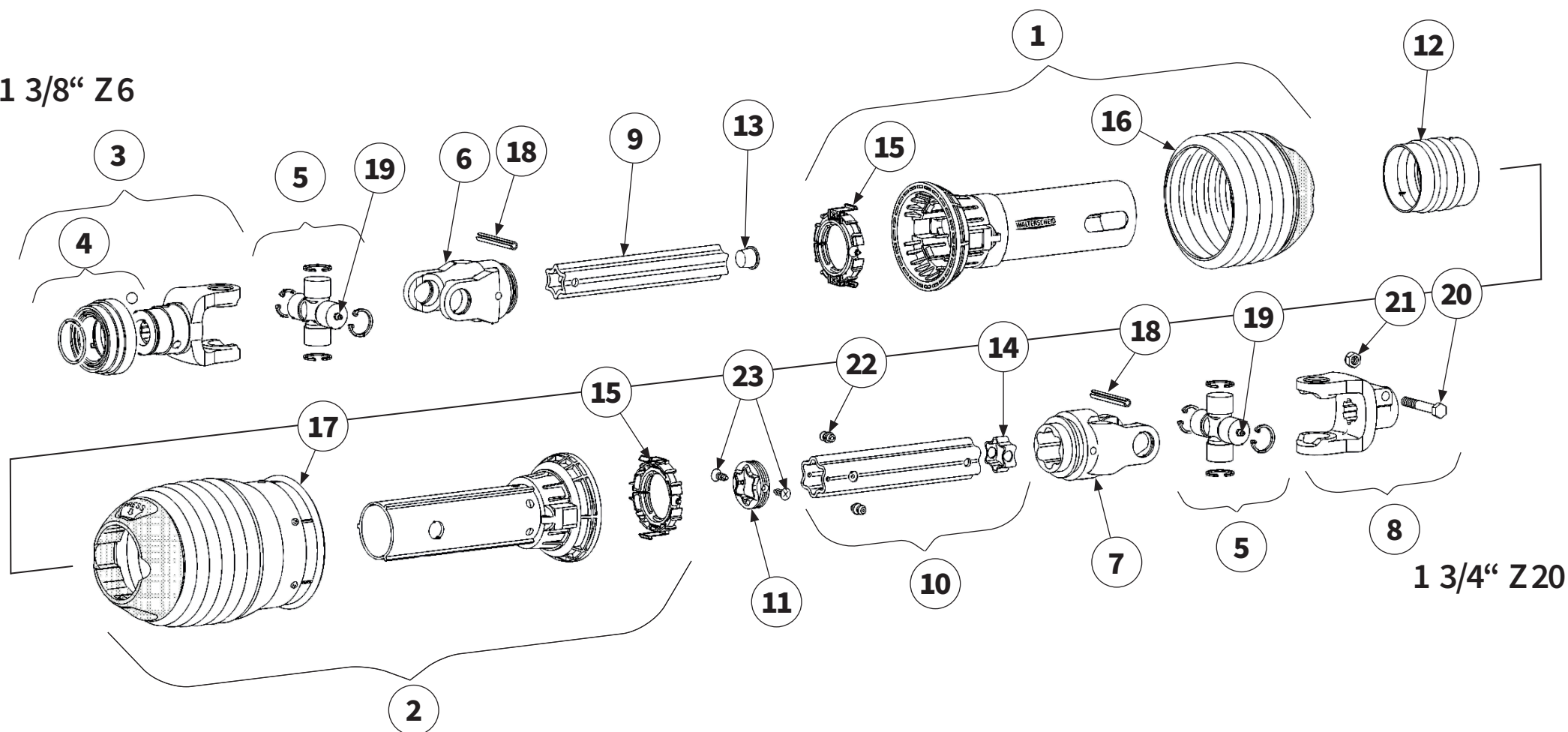


1 3/4" Z20

Pos.-Nr. No. Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	40020519 1	1	Äußere Schutzhälfte	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de pro- tección
2	1	40020530 1	1	Innere Schutzhälfte	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de pro- tección
3	1	40031580 1	1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	40017984 1	1	QS-Verschluß kpl.	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	2	40007359 2	2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
6	1	40026251 1	1	Innengabel für Innenrohr	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	1	40054108 1	1	Innengabel für Außenrohr	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
8	1	40019569 1	1	Außengabel für Außenrohr	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
9	1	40019394 1	1	Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
10	1	40020652 1	1	Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
11	1	40019353 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
12	1	40020692 1	1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
13	1	40019204 1	1	Schutzkappe	protective cap	Capuchon de protection	Cubierta protectora



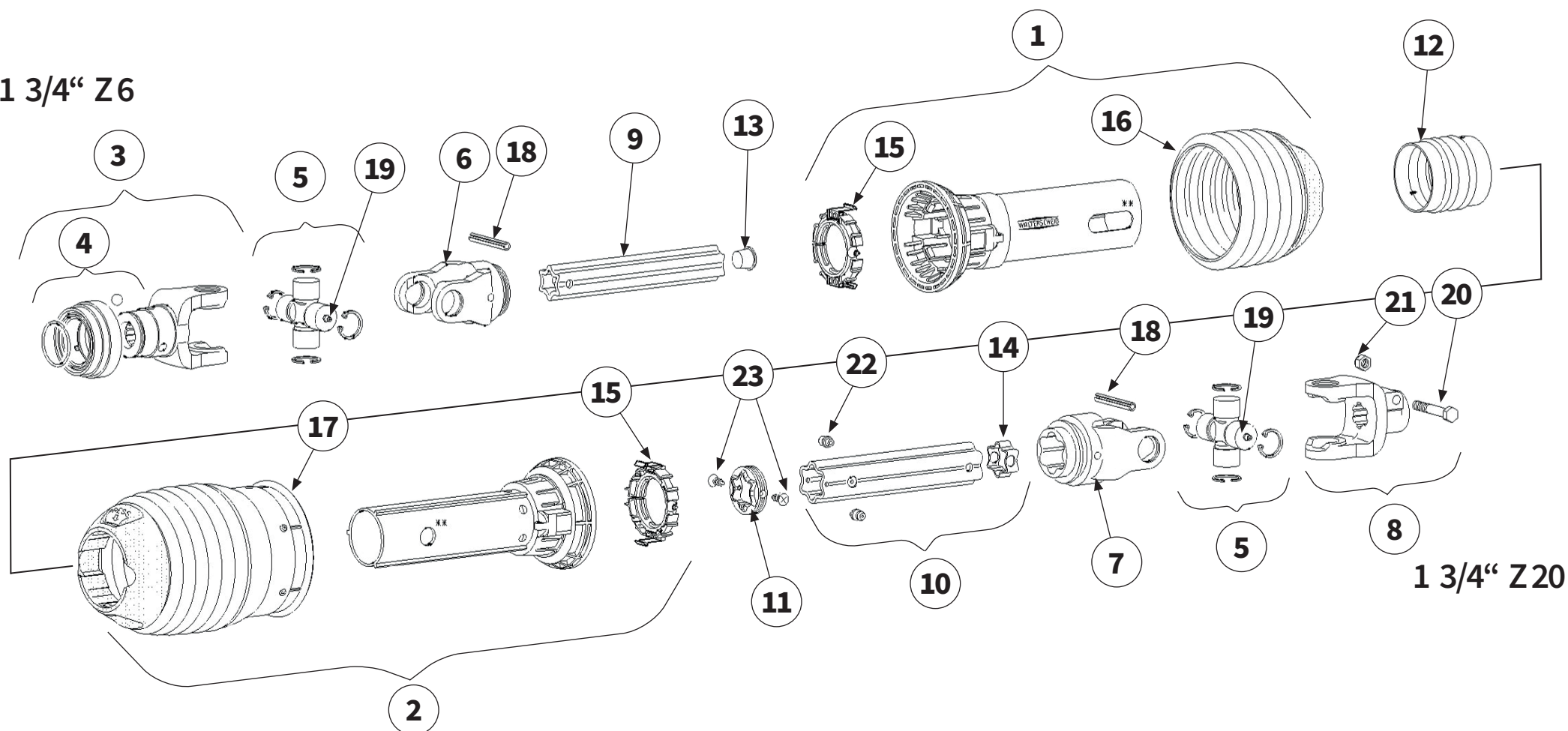
1 3/8" Z6



Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
14	1	40006882 1	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Enchufe
15	2	40059204 2	2	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	1	40019452 1	1	Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	40019878 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
18	2	90304046 2	2	Spannstift	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
19	2	90153207 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
20	1	40020738 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	1	40019665 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
22	2	90380371 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	40006735 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



1 3/4" Z6

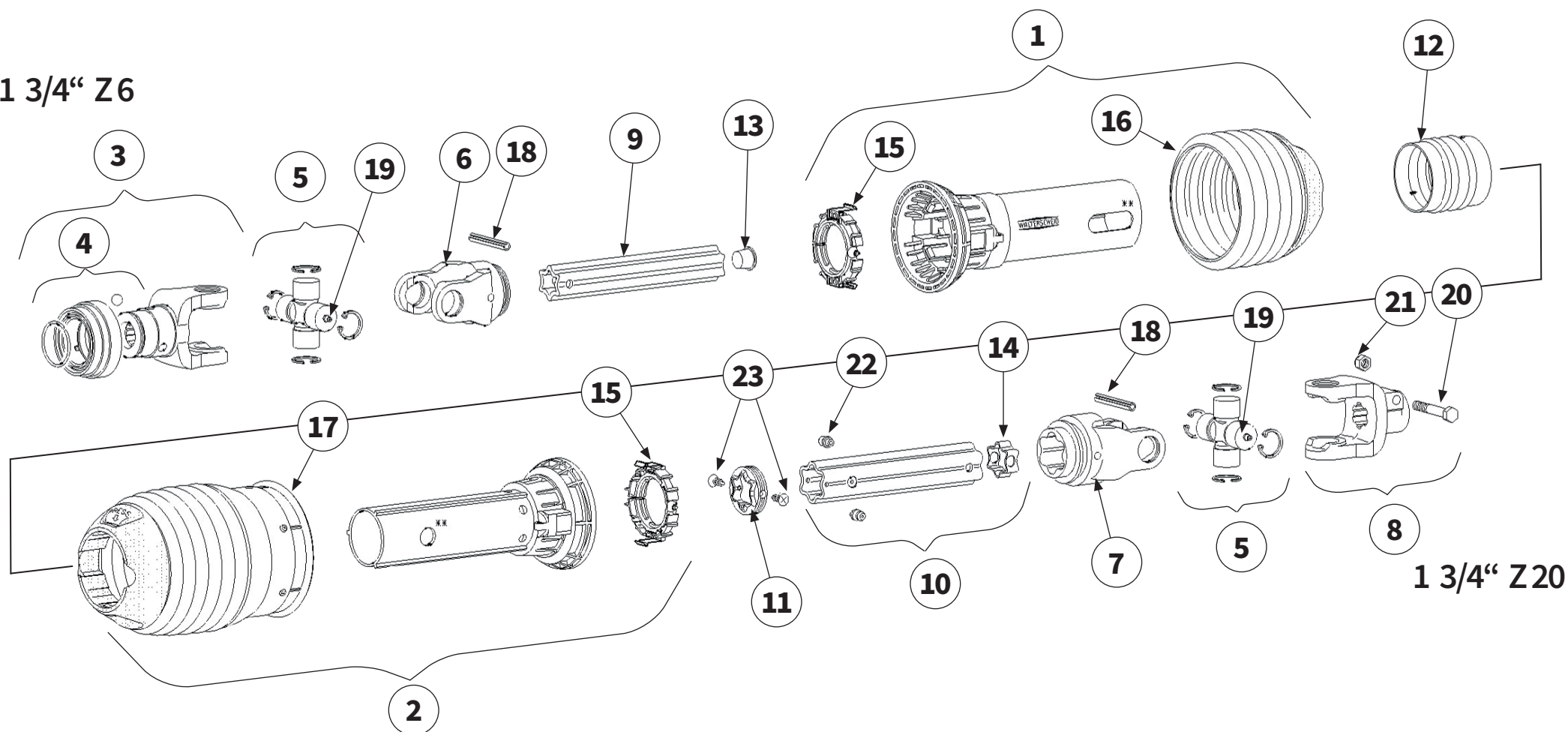


1 3/4" Z20

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	40020519 1	1	Äußere Schutzhälfte	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de pro- tección
2	1	40020530 1	1	Innere Schutzhälfte	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de pro- tección
3	1	40019756 1	1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	40006855 1	1	QS-Verschluß kpl.	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	2	40007359 2	2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
6	1	40026251 1	1	Innengabel für Innenrohr	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	1	40054108 1	1	Innengabel für Außenrohr	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
8	1	40019569 1	1	Außengabel für Außenrohr	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
9	1	40019394 1	1	Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
10	1	40020652 1	1	Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
11	1	40019353 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
12	1	40020692 1	1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
13	1	40019204 1	1	Schutzkappe	protective cap	Capuchon de protection	Cubierta protectora



1 3/4" Z6

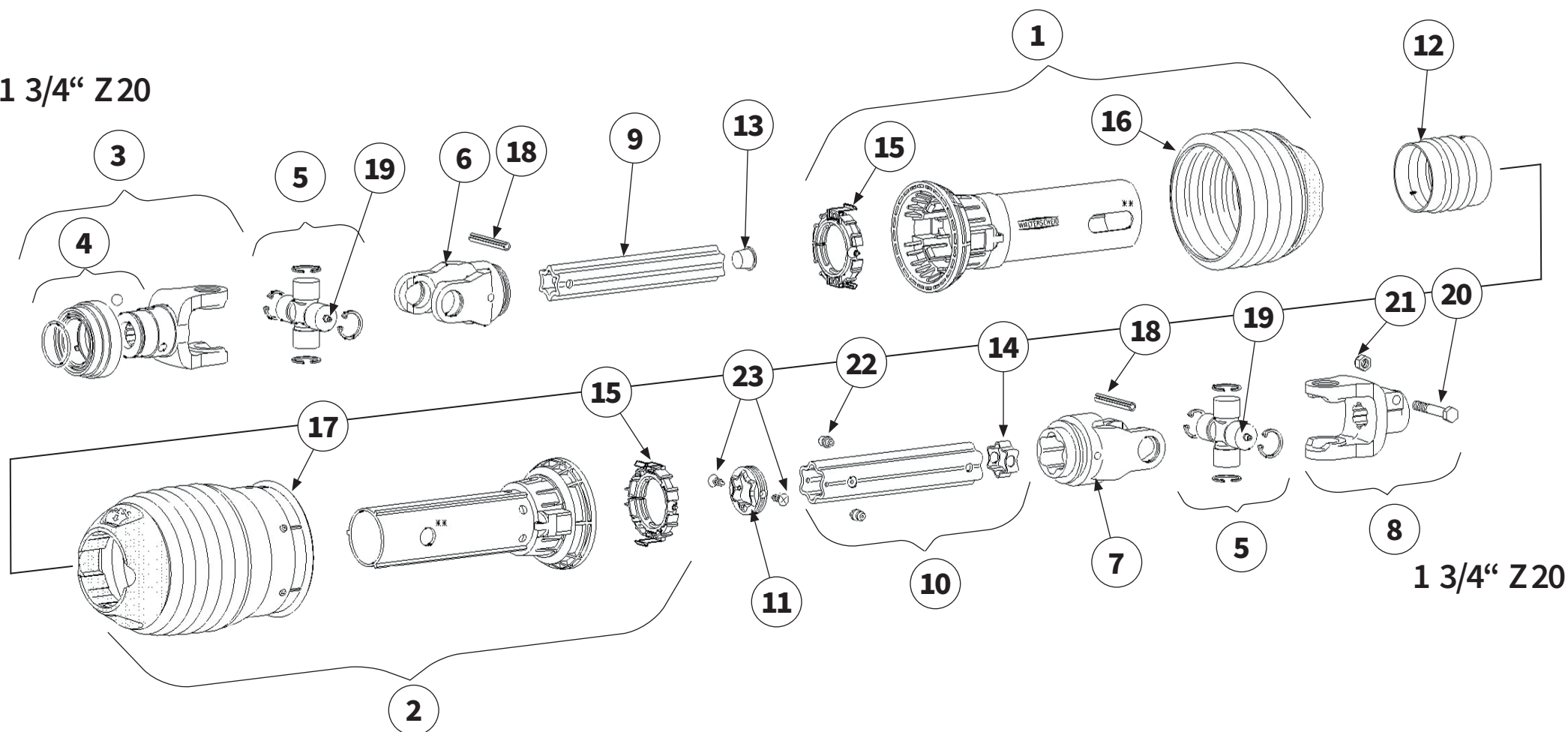


1 3/4" Z20

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
14	1	40006882 1	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Enchufe
15	2	40059204 2	2	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	1	40019452 1	1	Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	40019878 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
18	2	90304046 2	2	Spannstift	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
19	2	90153207 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
20	1	40020738 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	1	40019665 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
22	2	90380371 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	40006735 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



1 3/4" Z20

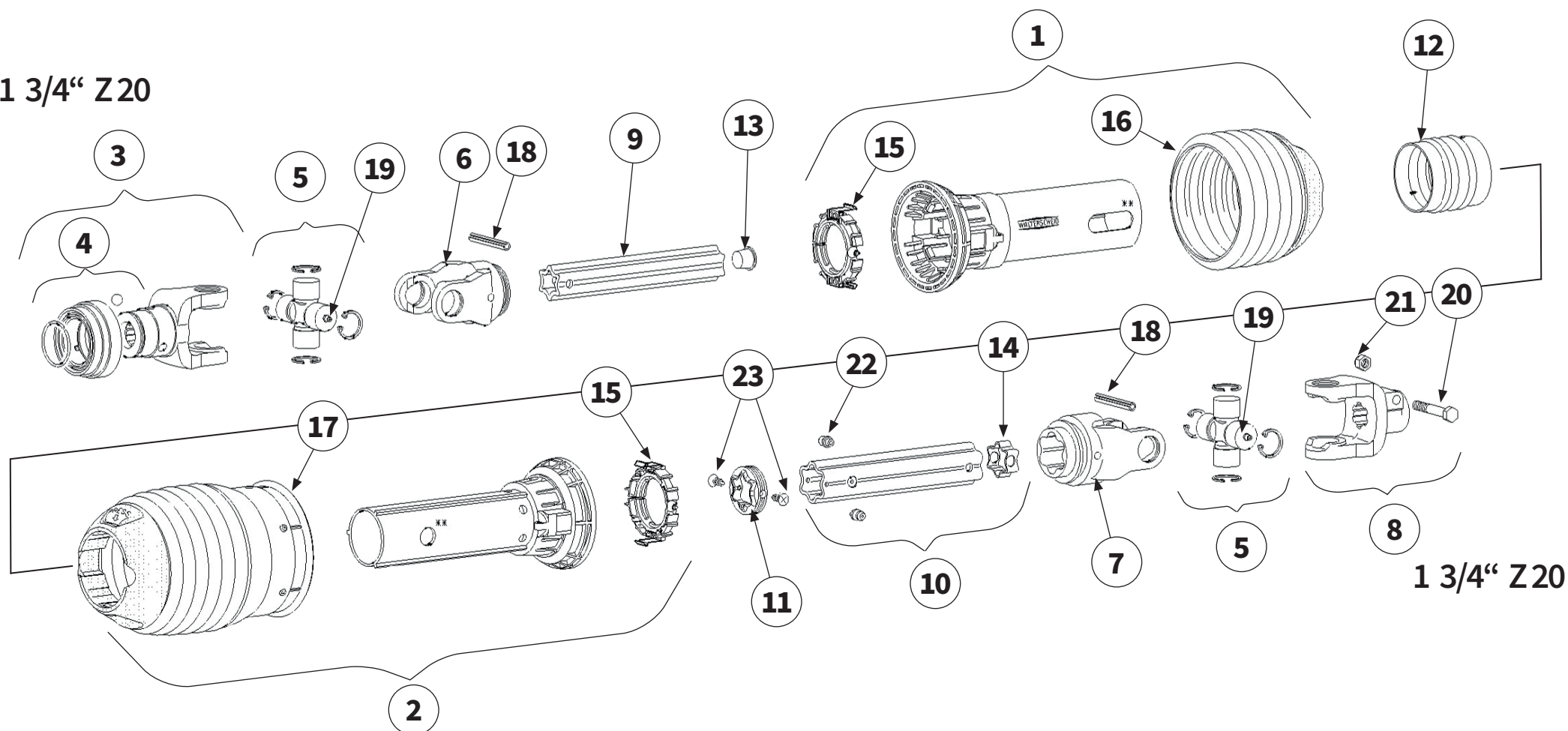


1 3/4" Z20

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	40020519 1	1	Äußere Schutzhälfte	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de pro- tección
2	1	40020530 1	1	Innere Schutzhälfte	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de pro- tección
3	1	40019766 1	1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	40006855 1	1	QS-Verschluß kpl.	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	2	40007359 2	2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
6	1	40026251 1	1	Innengabel für Innenrohr	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
7	1	40054108 1	1	Innengabel für Außenrohr	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
8	1	40019569 1	1	Außengabel für Außenrohr	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
9	1	40019394 1	1	Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
10	1	40020652 1	1	Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
11	1	40019353 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
12	1	40020692 1	1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
13	1	40019204 1	1	Schutzkappe	protective cap	Capuchon de protection	Cubierta protectora



1 3/4" Z20

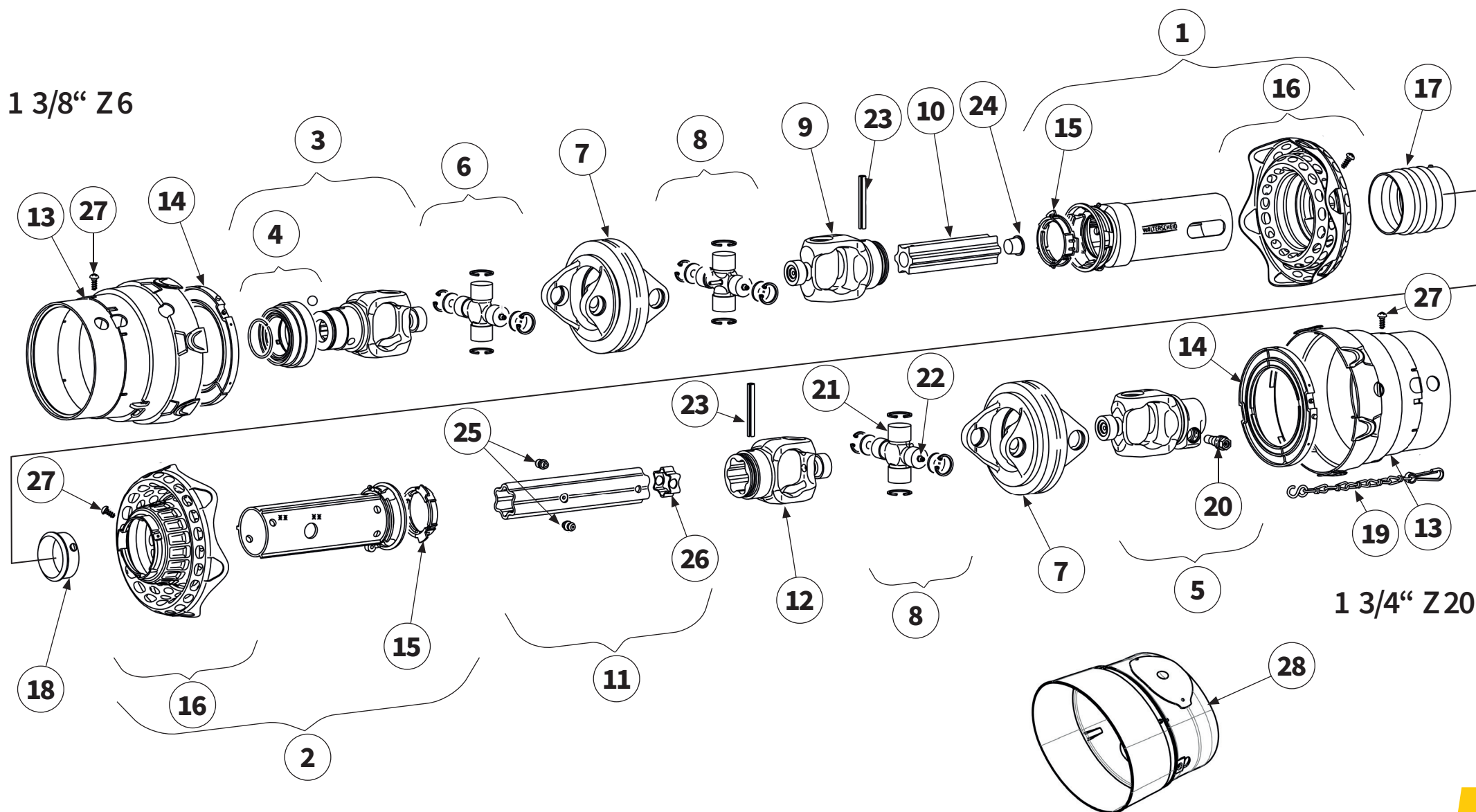


1 3/4" Z20

Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
14	1	40006882 1	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Enchufe
15	2	40059204 2	2	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	1	40019452 1	1	Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	40019878 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
18	2	90304046 2	2	Spannstift	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
19	2	90153207 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
20	1	40020738 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
21	1	40019665 1	1	Mutter	nut	Écrou	Tuerca
22	2	90380371 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	40006735 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo



1 3/8" Z6

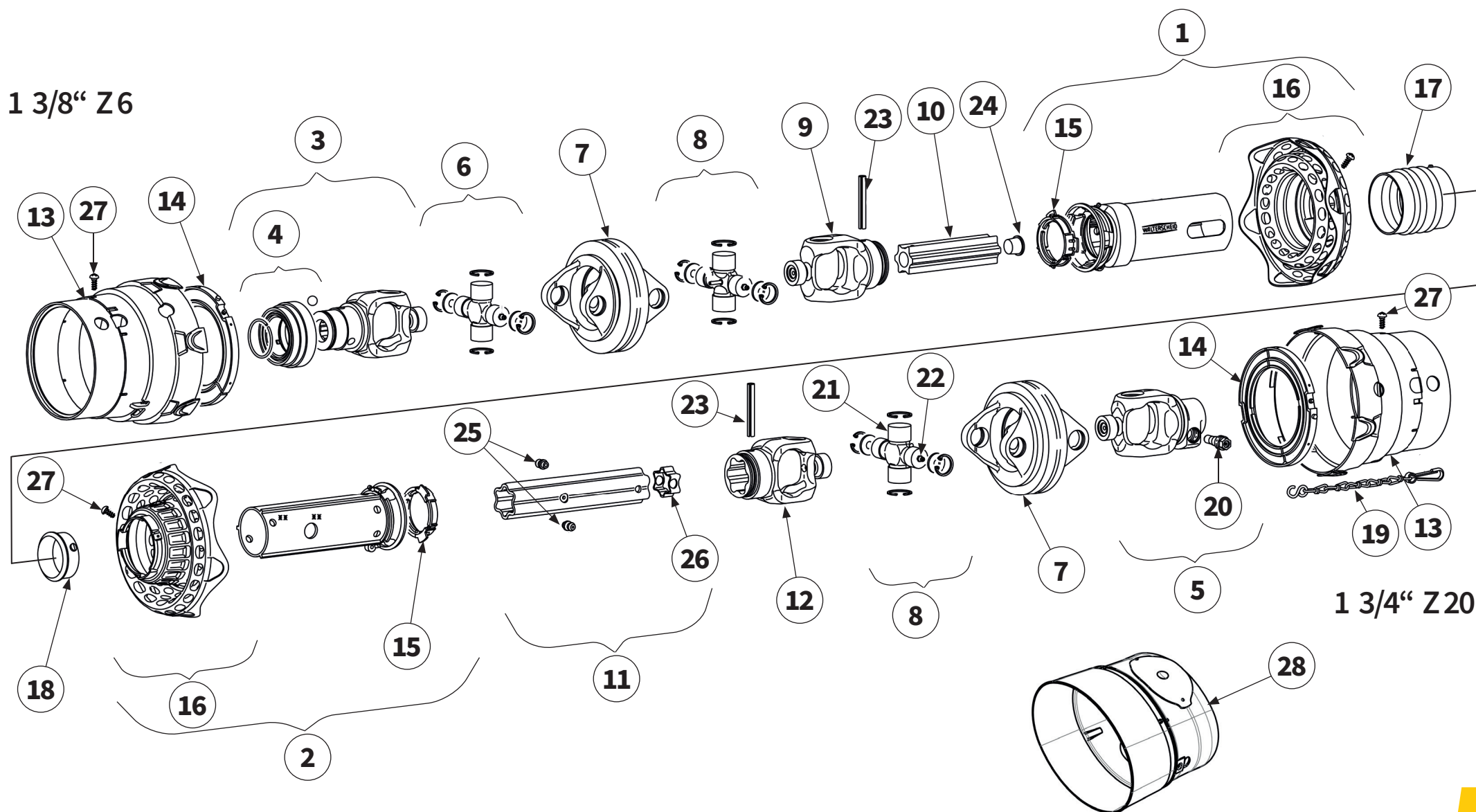


1 3/4" Z20

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	40019214 1	1	Äußere Schutzhälfte	outer guard half	moitié extérieure de la protection	mitad exterior de pro- tección
2	1	40019252 1	1	Innere Schutzhälfte	inner guard half	moitié intérieure de la protection	mitad interior de pro- tección
3	1	40019832 1	1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
4	1	40017984 1	1	QS-Verschluß kpl.	AS-Lock complete	Verrouillage AS complet	Cierre AS completo
5	1	40019556 1	1	Außengabel	Outer Yoke	Mâchoire	Horquilla
6	1	40034060 1	1	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
7	2	40012411 2	2	Doppelgabel	double yoke	Mâchoire double	Horquilla doble
8	2	40037948 2	2	Kreuzgarnitur	Cross fitting	Croisillon	Crucetas
9	1	40039793 1	1	Innengabel für Innenrohr	inner yoke for inner tube	Mâchoires pour tube intérieur	Horquilla para tubo interior
10	1	90699743 1	1	Profil-Innenrohr	Inner Telescope Tube	Tube interne	Tubo interior
11	1	40020768 1	1	Profil-Außenrohr	Outer Telescope Tube	Tube externe	Tubo exterior
12	1	40019491 1	1	Innengabel für Außenrohr	inner yoke for outer tube	Mâchoires pour tube externe	Horquilla para tubo exterior
13	2	40053793 2	2	Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección

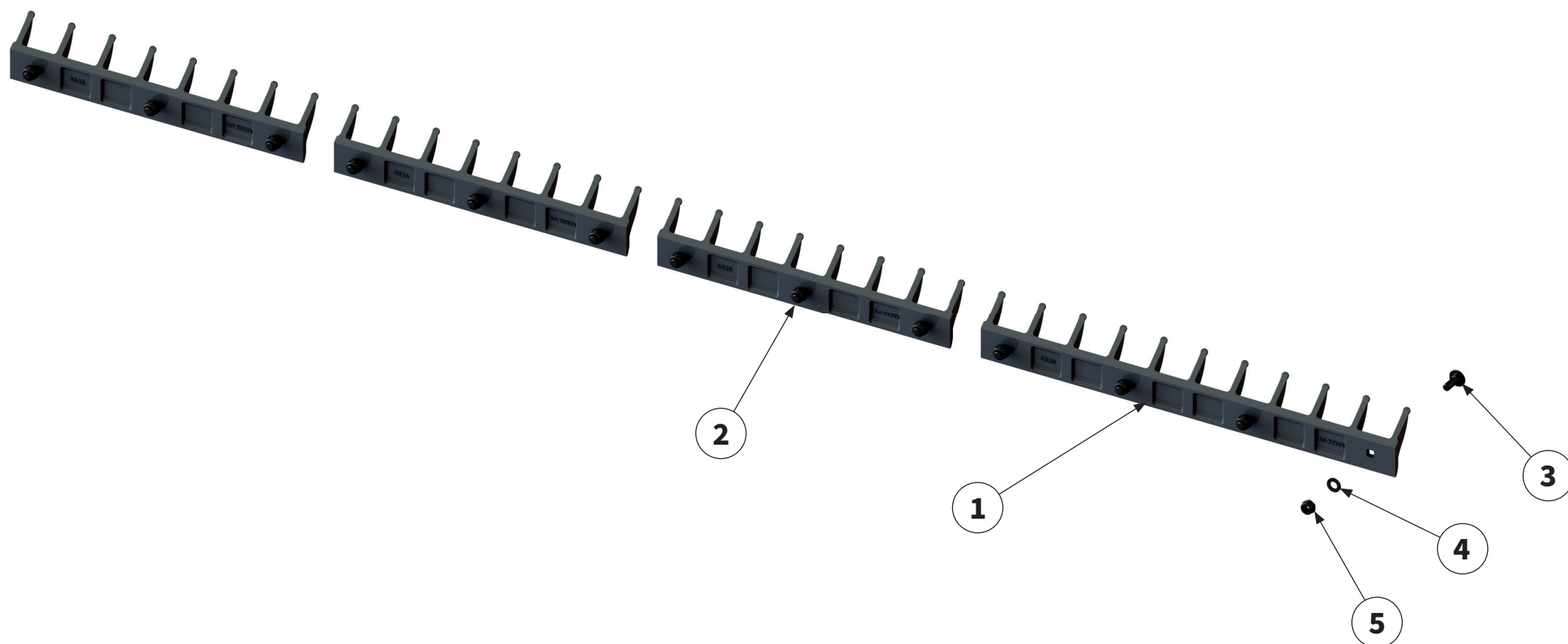


1 3/8" Z6



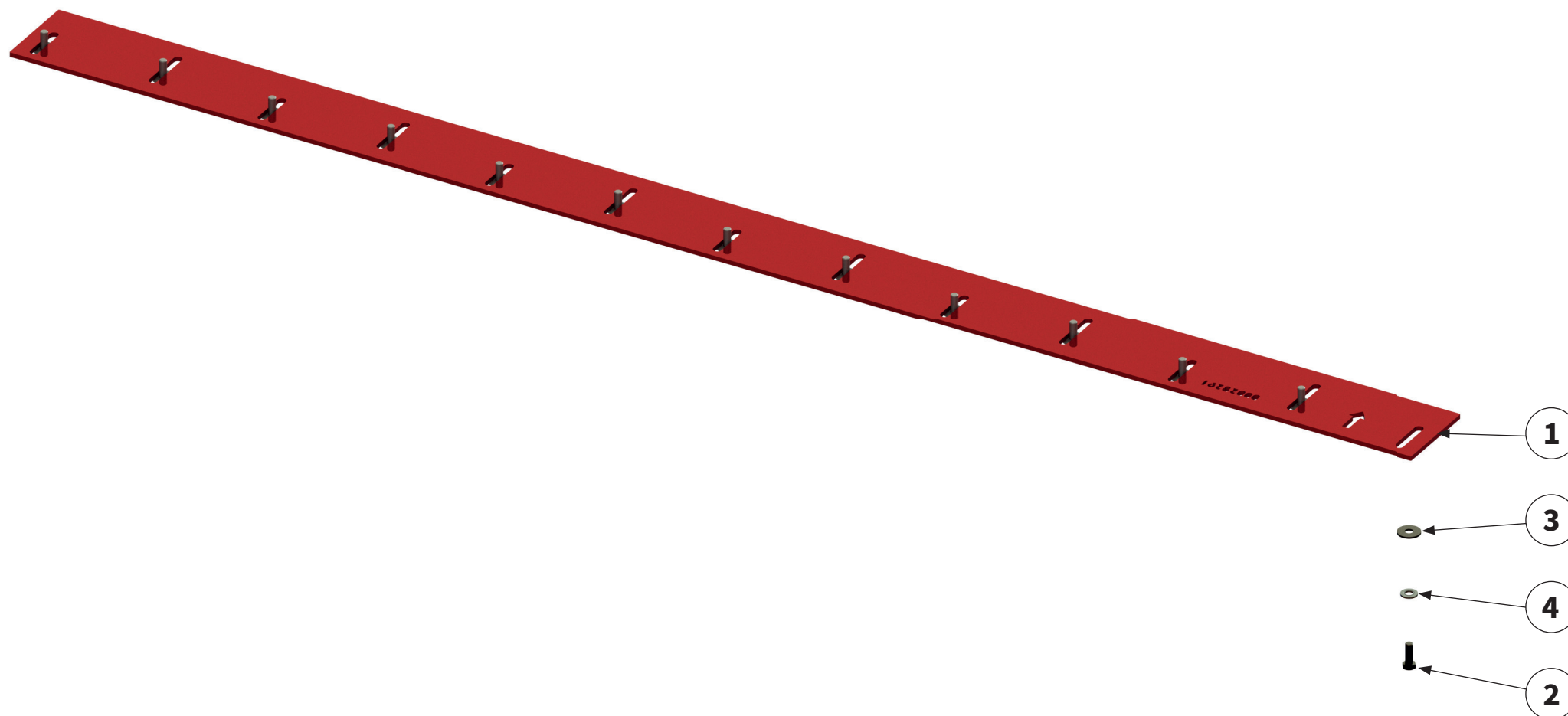
1 3/4" Z20

Pos.-Nr. No. Número Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro de pièce du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
14	1	40019353 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
15	1	40034376 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
16	2	40031472 2	2	Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección
17	1	40020692 1	1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
18	1	40019878 1	1	Gleitring	sliding ring	Anneau glissant	Anillo deslizante
19	1	40047899 1	1	Haltekette	holding chain	Chaînes de retenue	Cadenas de seguridad
20	1	40051397 1	1	Klemmkonus	clamping cone	Cône de serrage	Cono de sujeción
21	2	90153207 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
22	2	40006772 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
23	2	90020617 2	2	Spannstift	clamping sleeve	Douille de serrage	Casquillo de fijación
24	1	40019174 1	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Enchufe
25	2	90380371 2	2	Schmiernippel	lubricating nipple	Nipple de graissage	Engrasador
26	1	40006882 1	1	Stopfen	Plug	Bouchon	Enchufe
27	18	40022646 18	18	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
28	1	00044555 1	1	Schutztopf	protective pot	Barillet de protection	Tapa de protección



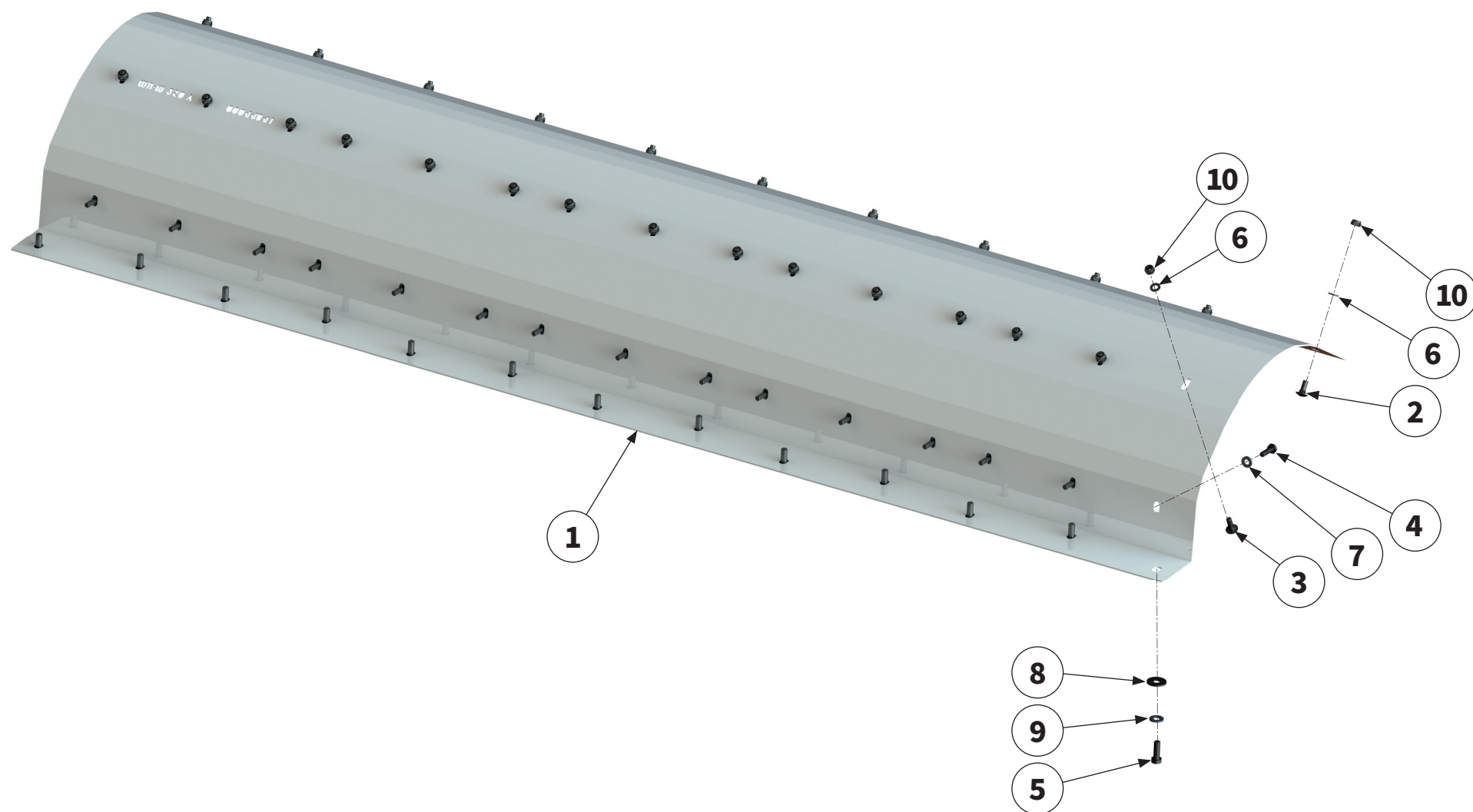
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00046329 -	4	Gegenschneide 615	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
2	3	00046328 5	-	Gegenschneide 435	shear bar	Lame hache-paille courte	Contracuchilla
3	13	00000904 15	16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	13	00043232 15	16	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	13	00043177 15	16	Mutter	nut	Ècrou	Tuerca





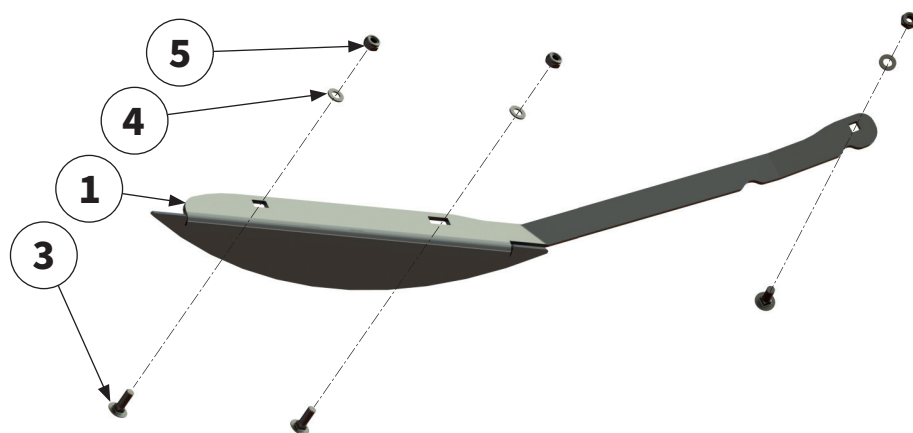
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00041798 1	00038361 1	00037687 1	Schneidschiene	cutting bar	Contre-lame réglable	Carril de corte
2	11	00043621 13	14	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	11	00043282 13	14	Scheibe	washer	Disque	Arandela
4	11	00043767 13	14	Scheibe	washer	Disque	Arandela





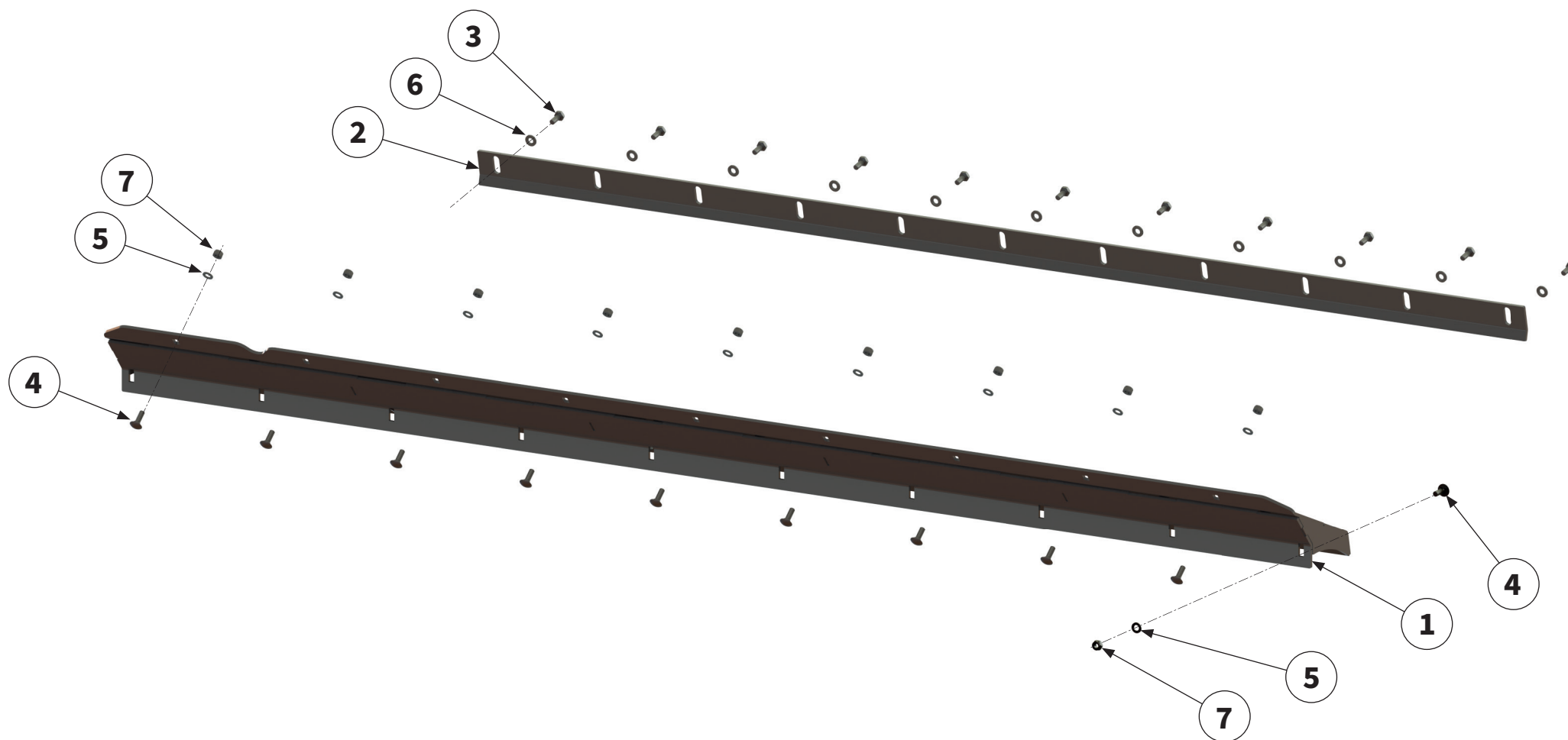
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00044844 1	00044841 1	00038037 1	Verschleißeinlage	wear insert	Intercalaire anti-usure	Junta de desgaste
2	9	00000903 11	11	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
3	13	00000904 15	16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	13	00043603 15	16	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	11	00043621 13	14	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	22	00043232 26	27	Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	13	00043766 15	16	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	11	00043282 13	14	Scheibe	washer	Disque	Arandela
9	11	00043767 13	14	Scheibe	washer	Disque	Arandela
10	22	00043177 26	27	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





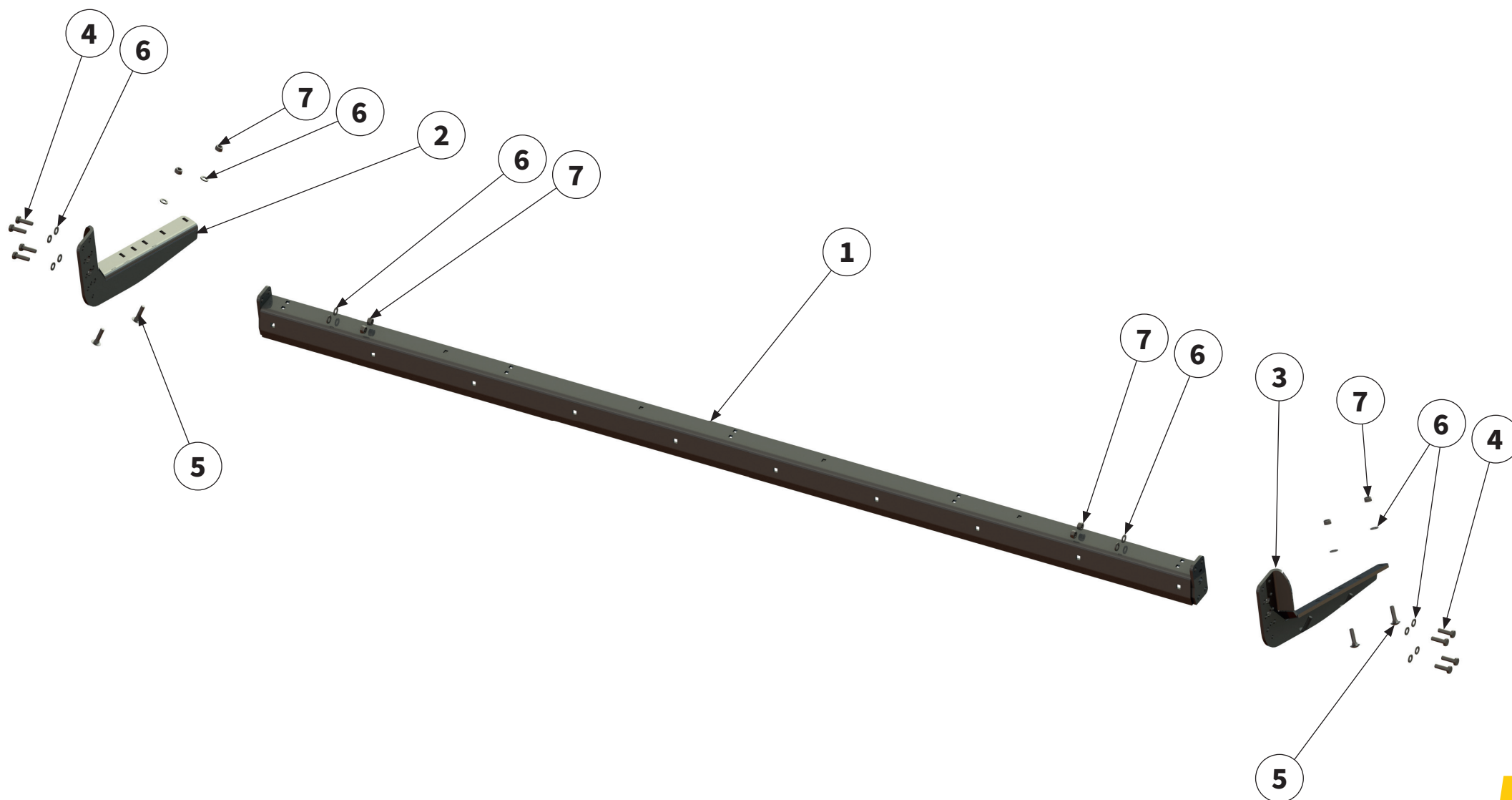
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ' article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Desigination	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00038647 1	1	Verschleißkufe rechts	right wear runner	Patin d'usure à droite	Cuchilla de desgaste derecha
2	1	00038649 1	1	Verschleißkufe links	left wear runner	Patin d'usure à gauche	Cuchilla de desgaste izquierda
3	6	00000904 6	6	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	6	00043232 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	6	00043177 6	6	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





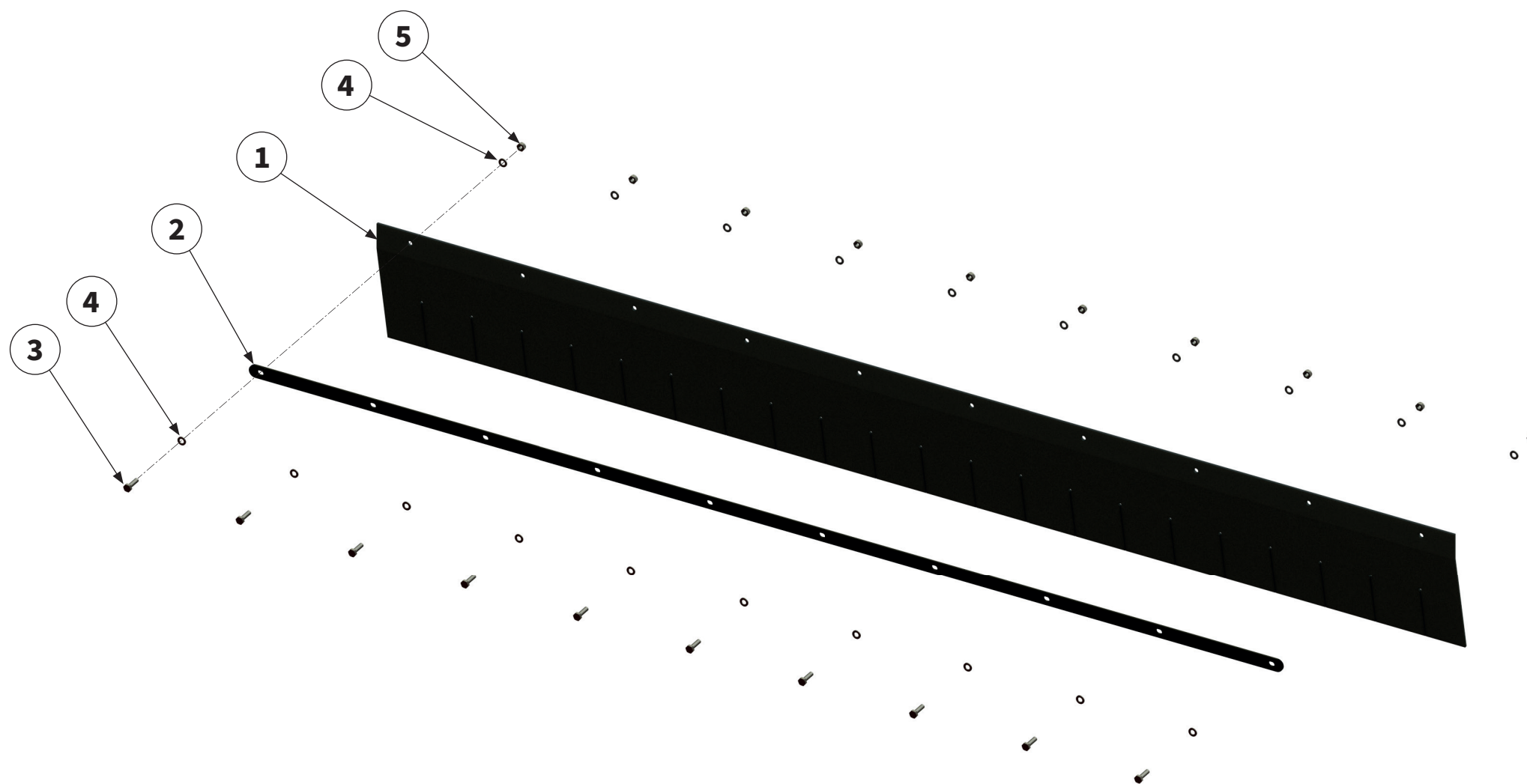
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00046784 1	00046773 1	00045556 1	Abstreiferholm	cleaner bar	Barre de racloir	Listón del rascador
2	00044866 1	00044855 1	00037672 1	Abstreiferschneide	cleaner cutting edge	Lame de racloir	Cuchilla del rascador
3	10	00043601 11	13	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	9	00000904 10	11	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	9	00043232 10	11	Scheibe	washer	Disque	Arandela
6	10	00043766 11	13	Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	9	00043177 10	11	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





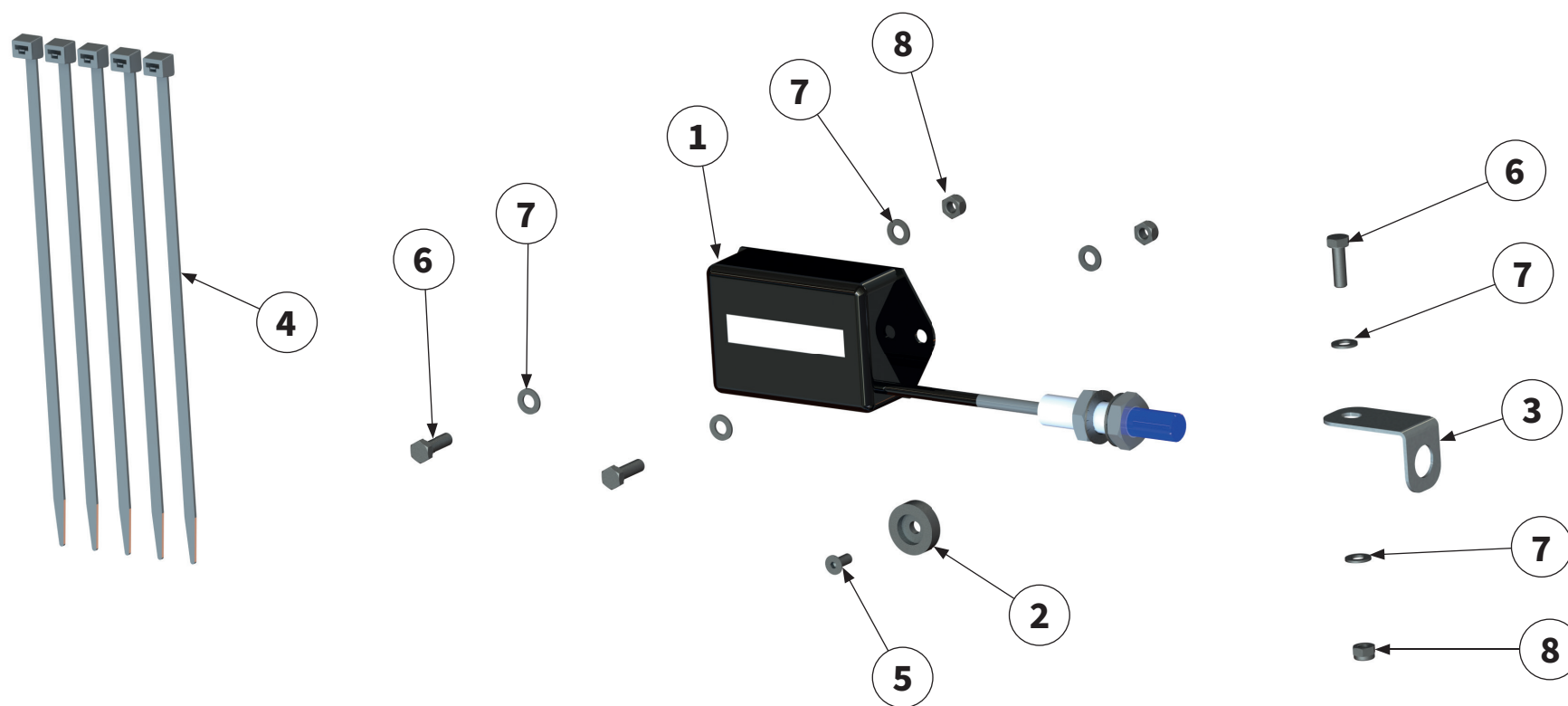
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d'article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00046893 1	00046878 1	00040731 1	Querstrebe	Crossbar	Traverse	Puntal transversal
2	1	00040734 1	1	Anbauadapter	attachment adapter	Adaptateur d'attelage	Adaptador de montaje
3	1	00040735 1	1	Anbauadapter	attachment adapter	Adaptateur d'attelage	Adaptador de montaje
4	8	00043603 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
5	4	00043325 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	20	00043232 20	20	Scheibe	washer	Disque	Arandela
7	12	00043177 12	12	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





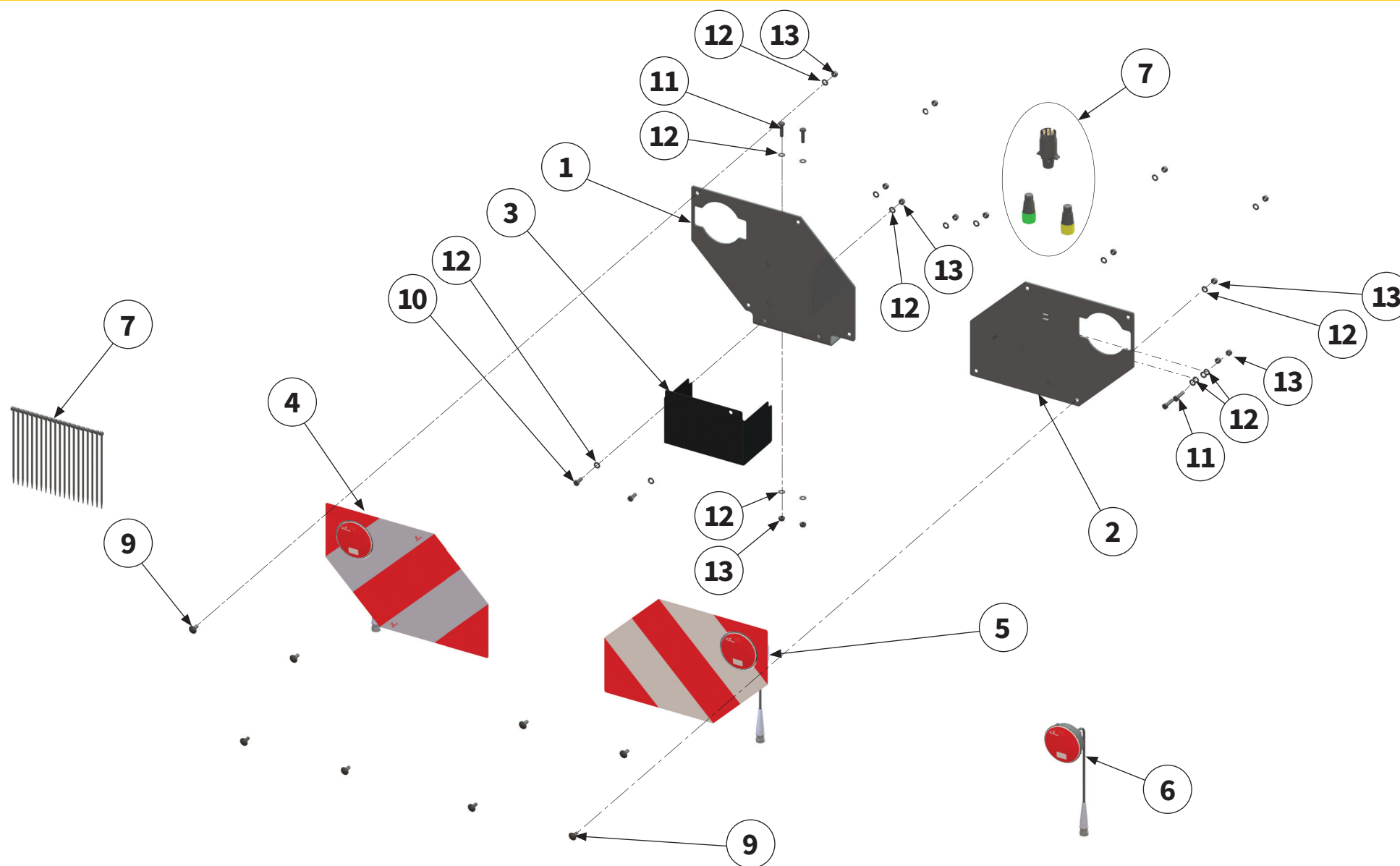
Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´ article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	00046897 1	00046887 1	00040740 1	Schutzgummi	protective rubber	Protection	Goma protectora
2	00046898 1	00046888 1	00039834 1	Klemmleiste	clamping strip	Tôle de support	Barra de conexión
3	00043603 91011			Schraube	bolt	Vis	Tornillo
4	00043249 182022			Scheibe	washer	Disque	Arandela
5	00043177 91011			Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00015048 1	1	Betriebsstunden- zähler	operating hours counter	Compteur horaire	Contador de horas de servicio
2	1	00038620 1	1	Drehzahlgeber- magnet	rpm sensor magnet	Régulateur de vitesse Aimant	Imán del transmisor del número de revolu- ciones
3	1	00043048 1	1	Halter	holder	Support	Soporte
4	5	00044494 5	5	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
5	1	00043394 1	1	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
6	3	00043685 3	3	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
7	6	00043247 6	6	Scheibe	washer	Disque	Arandela
8	3	00043189 3	3	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Pos.-Nr. No. Numéro Número	Ersatzteilnummer Manufacturer part number Numéro d ´article du fabricant Número de pieza del fabricante			DE Bezeichnung	EN Designation	FR Désignation	ES Designación
	Anzahl quantity quantité número						
	MU-M-S-PLUS Vario 220	MU-M-S-PLUS Vario 250	MU-M-S-PLUS Vario 280				
1	1	00045943 1	1	Warntafelhalter links	left warning sign holder	Support de panneau de signalisation à gauche	Soporte del panel de aviso izquierda
2	1	00045945 1	1	Warntafelhalter rechts	right warning sign holder	Support de panneau de signalisation à droite	Soporte del panel de aviso derecha
3	1	00049921 1	1	Abdeckung	cover	Recouvrement	Cubierta
4	1	00045937 1	1	Warntafel kpl. links	Warning sign left	Panneau de signalisa- tion à gauche	Señal de aviso a la izquierda
5	1	00045938 1	1	Warntafel kpl. rechts	Warning sign right	Panneau de signalisa- tion à droite	Señal de aviso a la derecha
6	2	00045933 2	2	LED Blinkerleuchte	LED turn signal lamp	Led luminaire clignotant	Intermitente LED
7	1	00042892 1	1	Kabelbaum	wiring harness	Faisceau de câblage	Arnés de cableado
8	VPE 100	40016887 VPE 100	VPE 100	Kabelbinder	cable tie	Attache-câbles	Brida para cables
9	8	00043354 8	8	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
10	2	00043708 2	2	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
11	4	00043710 4	4	Schraube	bolt	Vis	Tornillo
12	20	00043249 20	20	Scheibe	washer	Disque	Arandela
13	14	00043191 14	14	Mutter	nut	Écrou	Tuerca





Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



Bei weiteren Fragen zu Technik und Einsatz Ihres
Gerätes stehen Ihnen unsere Mitarbeiter oder unsere
Vertriebspartner (siehe www.muething.com) gerne zur
Verfügung.

Our employees or sales partners (see www.muething.com)
are happy to help should you have any further questions on
the technical aspects and use of your implement.

Nos collaborateurs ou nos partenaires commerciaux
(voir www.muething.com) sont à votre entière disposition
pour toutes questions complémentaires relatives aux
caractéristiques techniques ou à l'utilisation de votre engin.

Tanto nuestros empleados como los socios comerciales de la
marca (ver www.muething.com) estamos a su disposición
para atender cualquier consulta técnica o sobre piezas que
pueda tener respecto a su equipo.



Müthing GmbH & Co. KG Soest
Am Silberberg 23
59494 Soest

Tel +49 (0) 2921 96510
Fax +49 (0) 2921 73080

soest@muething.com

Müthing GmbH & Co. KG Uffenheim
Am Brünlein 2
97215 Uffenheim

Tel +49 (0) 9842 98660
Fax +49 (0) 9842 98667

uffenheim@muething.com

WWW.MUETHING.COM